

Revista de la Facultad de Educación de la Universidad Mariana

Fedumar

Pedagogía y Educación

ISSN Electrónico 2390-0962 Vol. 1 (1), enero - diciembre 2014




FORMA
Grupo de Investigación



Fedumar

Pedagogía y Educación

Revista Fedumar Pedagogía y Educación

Universidad Mariana

San Juan de Pasto, Colombia. Vol. 1, No. 1, enero - diciembre 2014

ISSN Electrónico: 2390-0962

Periodicidad

Anual

Número de páginas

Formato

16 cm x 23 cm

Director Editor

Luis Alberto Montenegro Mora

Director Editorial UNIMAR, Universidad Mariana

San Juan de Pasto, Nariño, Colombia

Comité Editorial

Luis Alberto Montenegro Mora

Director Editorial UNIMAR

Universidad Mariana, Colombia

Doctor **Nelson Torres Vega**

Universidad de Nariño, Colombia

Doctora **Cruz Elda Macías Terán**

Universidad Autónoma de Baja California, México

Comité Científico

Doctora **Carolina González Hernando**

Universidad de Valladolid, España

Doctor **Carlos José Peña Parra**

Universidad Central de Venezuela, Venezuela

Doctora **Luciana Regina Ferreira da Mata**

Universidade Federal de São João Del Rei, Brasil

Doctor **Jaime Bassa Mercado**

Universidad de Valparaíso, Chile

Doctor **Emre Ünal**

Universidad de Nigde, Turquía

Doctor **Miguel Ángel Carbonero Martín**

Universidad de Valladolid, España

Doctora **Patricia Bañuelos-Barrera**
Universidad Juárez del Estado de Durango, México

Doctora **María Lourdes Álvarez Fernández**
Universidad Internacional de la Rioja (UNIR)

Corrección de Estilo
Luz Elida Vera Hernández
Editorial UNIMAR, Universidad Mariana
San Juan de Pasto, Nariño, Colombia

Revisión Final
Luz Elida Vera Hernández
Editorial UNIMAR, Universidad Mariana
San Juan de Pasto, Nariño, Colombia

Diseño y Diagramación
David Armando Santacruz Perafán
Editorial UNIMAR, Universidad Mariana
San Juan de Pasto, Nariño, Colombia

Depósito legal

Biblioteca Nacional de Colombia, Grupo de Procesos Técnicos, Calle 24 No. 5 - 60 Bogotá D. C.

Biblioteca Central Gabriel García Márquez, Universidad Nacional de Colombia, Plaza Central Santander, Carrera 45 No. 26 - 85 Bogotá D. C.

Biblioteca Luis Carlos Galán Sarmiento, Congreso de la República de Colombia, Dirección General Administrativa, Carrera 6 No. 8 - 94 Bogotá D. C.

Biblioteca Rivas Sacconi, Instituto Caro y Cuervo, Sede Centro, calle 10 No. 4-69 Bogotá D. C. y Sede Yerbabuena, kilómetro 24 Autopista Norte Bogotá D.C.

Centro Cultural y Biblioteca Pública Julio Mario Santo Domingo, calle 170 No. 67-51 Bogotá D. C.

Parque Biblioteca España, Cra 33B # 107A-100, Medellín.

Centro Cultural Leopoldo López Álvarez - Área Cultural del Banco de la República en Pasto, Calle 19 No. 21-27 San Juan de Pasto.

Biblioteca Hna. Elisabeth Guerrero N. f.m.i. Calle 18 No. 34 -104 Universidad Mariana, San Juan de Pasto.

Biblioteca Alberto Quijano Guerrero, Universidad de Nariño, Ciudad Universitaria Torobajo, Calle 18 Carrera 50, San Juan de Pasto.

Las opiniones contenidas en los artículos de la *Revista Fedumar Pedagogía y Educación* no comprometen a la Editorial UNIMAR ni a la Universidad Mariana, puesto que son responsabilidad única y exclusiva de los autores. Se autoriza la reproducción total o parcial de los artículos aquí consignados, sin fines comerciales, siempre y cuando se cite la fuente. Los artículos se encuentran en texto completo en la dirección electrónica: <http://www.umariana.edu.co/ojs-editorial/index.php/fedumar>

Ensayos

Educación para una ciudadanía global	7
Etnoliteratura, reflexión desde la teoría de los imaginarios sociales	25

Investigación e Innovación

Exceso y erotismo en “El rastro de tu sangre en la nieve” de Gabriel García Márquez	33
La educación: un acto inteligente basado en el amor	45
Metáfora de la violencia colombiana en la obra <i>En el lejero</i> de Evelio Rosero	49
Resultados de las Pruebas Saber en el grado quinto del área de las ciencias naturales en tres instituciones educativas oficiales del municipio de Pasto	55
Lectura y escritura con sentido y significado, como estrategia de pedagógica en la formación de maestros	71

Reseñas

Mario Vargas Llosa, <i>El hablador</i> , Editorial Seix Barral, S. A., Barcelona, 1987, 96 p. [4ta. Edición 1995].	107
HARTOG François, <i>Regímenes de historicidad</i> . Ediciones de Seuil, París, 2003 [1era. Ed. en español, 2007, 119 págs.]	113
Rama, Angel. 1998. <i>La Ciudad Letrada</i> . Uruguay: Arca. 126 págs.	117

Guía para los autores <i>Revista Fedumar Pedagogía y Educación</i>	122
--------------------------------------------------------------------	-----

The background is a vibrant green with a subtle, organic texture. Scattered across the surface are numerous pieces of paper and documents in various shades of yellow, cream, and light green. Some papers are folded, some are open, and some appear to be pinned or stuck to the surface, creating a sense of a busy workspace or a collection of research materials. The papers are of various sizes and orientations, adding to the dynamic feel of the composition.

Ensayos

Educación para una ciudadanía global

Martha Lucia Mejía Peña

Correo electrónico: malumejia2008@hotmail.com

Lidia Mercedes Delgado

Docente facultad de Educación, Universidad Mariana, San Juan de Pasto, Nariño, Colombia. Correo electrónico: lidiamdy@yahoo.es

Yanet Valverde

Docente facultad de Educación, Universidad Mariana, San Juan de Pasto, Nariño, Colombia. Correo electrónico: yasovari@hotmail.com

Fecha de recepción: 15 de mayo de 2014

Fecha de aceptación: 24 de octubre de 2014

Como citar este artículo: Mejía, M., Delgado, L. y Valverde, Y. (2014). Educación para una ciudadanía global. *Revista Fedumar Pedagogía y Educación*, 1(1), 7-24.

“Si la sociedad global requiere de la formación de una auténtica ciudadanía global para su progreso, entonces la educación, verdadera base de la integración regional, internacional y global, debe ser la arena donde se le prepare para el cambio. Por ello la internalización educativa, aunque restringida de momento a nivel terciario, en el futuro debe permear en todos los niveles educativos”.

Jocelyne Gacel Ávila, 2006.

La globalización es un proceso económico, tecnológico, social y cultural a gran escala, que consiste en la creciente comunicación e interdependencia entre los distintos países del mundo unificando sus mercados, sociedades y culturas, a través de una serie de transformaciones sociales, económicas y políticas que les dan un carácter global.

La globalización en torno a procesos económicos es la extracción, producción, intercambio, distribución y consumo de bienes y servicios; la forma o medios de satisfacer las necesidades humanas mediante los recursos (que se consideran escasos); la forma en que individuos y colectividades sobreviven, prosperan y funcionan. “En su núcleo fundamental, la economía global incluiría la globalización de los mercados

financieros, “cuyo comportamiento determina los movimientos de capital, las monedas, el crédito y por tanto las economías de todos los países” (Wikipedia, 2013).

En el aspecto tecnológico, la globalización depende de los avances en la conectividad humana, transporte y telecomunicaciones, facilitando la libre circulación de personas y la masificación de las TIC y el Internet, que son el conjunto de conocimientos técnicos, ordenados científicamente, que permiten diseñar y crear bienes y servicios que facilitan la adaptación al medio ambiente, y satisfacer tanto las necesidades esenciales como los deseos de la humanidad; el incremento de la intercomunicación física y virtual, ha posibilitado y facilitado este proceso.

La interconexión física se basa en la implementación y masificación del transporte. La interconexión virtual se basa exclusivamente en la aplicación de las tecnologías específicas, la tecnología no es neutral o aséptica, responde a los intereses de quienes la poseen y la median. (Wikipedia, 2013).

La globalización en lo cultural y social, se manifiesta en la integración y el contacto de prácticas culturales y, a su vez sociales: marcas, consumo de medios, valores, iconos, personajes, imaginarios colectivos, costumbres, relaciones; se entiende, sobre todo, lo relacionado con la difusión y consumo de los productos culturales a alcance mundial. El concepto de cultura, se entiende como la relación entre la difusión y el consumo de los productos culturales, que alcanzan una envergadura mundial y logran consolidarse como de vigencia “universal”, como el cine, la televisión, la literatura, la música, la moda, las tendencias en múltiples aspectos como la estética, en los que el factor tecnológico multiplica su capacidad de difusión e imposición a gran escala.

En cuanto a los procesos de la ciencia, la tecnología, la información, la comunicación y de la interdependencia cultural planetaria y, la mundialización son fenómenos esenciales de nuestra época. Actúan en el presente y marcarán con su impronta el siglo XXI. La globalización hace énfasis en la comunicación e interrelación de los distintos países del mundo refiriéndose a la unificación de sus mercados, sociedades y culturas, a través de una serie de transformaciones sociales, económicas y políticas que les dan un carácter global, dónde los procesos de comunicación son interacciones mediadas por signos al menos entre dos agentes que comparten un mismo repertorio de signos y tienen unas reglas semióticas comunes. El funcionamiento de las sociedades humanas es posible gracias a la comunicación y a la aplicación de las Tecnologías de la Información y Comunicación (TIC). En la actualidad

éstas han pasado a configurar la infraestructura básica de la economía, de la ciencia, de la política, de la educación y las artes para proyectarse hacia la cotidianidad creando, a su vez, nuevas percepciones en el proceso del conocimiento.

En la globalización la relación de interdependencia tiene múltiples caras. “La interrelación mundial de las decisiones y las acciones públicas y privadas, inicialmente afectada por el nivel de actividad económica y tecnológica va ganando progresivamente otros campos de la actividad humana” (FNUAP, 1995), la dinámica de ser mutuamente responsable y de compartir un conjunto común de principios con otros. La relación interdependiente implica que todos los participantes sean emocional, económica y/o moralmente “independientes”. La interdependencia reconoce la verdad o la validez en cada una de las convenciones, posiciones o concepciones, y las desarrollan siempre juntos, por tal razón se mencionan algunos hechos históricos que han convertido en hitos de la globalización tales como:

1. Reunificación de las dos Alemanias 1990.
2. La Disolución de la Unión Soviética 1991.
3. La terminación de la Guerra Fría y la implementación en el mundo un nuevo modelo económico.
4. La creación en 1995 de la Organización Mundial de Comercio (OMC) es uno de los momentos decisivos de la globalización. Por estar integrada por la mayoría de los países de la población mundial con unidad de criterio respecto a: propiedad intelectual, regulación de empresas y capitales, subsidios, tratados de libre comercio y de integración económica, régimen de servicios comerciales (especialmente educación y salud).
5. Las reiteradas crisis económicas han generado una amplia discusión sobre el papel desempeñado por el Fondo Monetario Internacional.
6. La creación de la Corte Penal Internacional y su punto de inflexión en la globalización de los derechos humanos y la creación y constitución de la Corte penal Internacional.
7. El creciente liderazgo económico de China y Asia, está impulsando un proceso histórico que será determinante en el curso del siglo XXI y la orientación de la globalización mundial.

8. Los disturbios en Francia. En noviembre de 2005, miles de jóvenes franceses, hijos de inmigrantes provenientes del norte de África, protagonizaron durante dos semanas una revuelta que dejó su sello en la quema de miles de automóviles en París. El acontecimiento sorprendió al mundo y puso sobre el tapete la cuestión de las migraciones internacionales y las desigualdades sociales y territoriales en la globalización.
9. Los atentados contra el Centro Mundial de Comercio (World Trade Center) de Nueva York y el Pentágono, transmitidos en vivo y en directo adquirieron una significación mundial sin precedentes en todos los órdenes y en el cual los medios cobraron un protagonismo inusitado, al punto que el mundo confundió la realidad con la ficción.

Del amplio espectro de relaciones e interrelaciones que plantea la globalización, pensar la relación comunicación-cultura exige hoy ir bastante más allá de la denuncia por la desublimación del arte simulando, en la figura de la industria cultural, su reconciliación con la vida. A lo que asistimos ahora es a la abrumadora emergencia de una razón comunicacional cuyos dispositivos: la fragmentación que disloca y descentra, el flujo que globaliza y comprime, la conexión que desmaterializa e hibrida y agencian el devenir mercado de la sociedad. Frente al consenso dialogal en que Habermas “ve emerger la razón comunicativa, descargada de la opacidad discursiva y política que introducen la mediación tecnológica y mercantil, lo que necesitamos pensar hoy es la hegemonía comunicacional del mercado en la sociedad: la comunicación convertida en el más eficaz motor del desenganche e inserción de las culturas –étnicas, nacionales o locales- en el espacio/tiempo del mercado y las tecnologías globales”.

Si la revolución tecnológica ha dejado de ser una cuestión de medios, para pasar a ser decididamente una cuestión de fines, es porque estamos ante la configuración de un ecosistema comunicativo conformado no sólo por nuevas máquinas o medios, sino por nuevos lenguajes, sensibilidades, saberes y escrituras, por la hegemonía de la experiencia audiovisual sobre la tipográfica, y por la reintegración de la imagen al campo de la producción del conocimiento. Todo lo cual está incidiendo tanto sobre lo que entendemos por comunicar como sobre las figuras del convivir y el sentido de lazo social. Que es donde apunta la reflexión de Zigmund Bauman, cuando escribe:

Globalización significa que todos dependemos ya unos de otros. Las distancias cada vez importan menos, lo que suceda en cualquier lugar, puede tener consecuencias en cualquier otro lugar del mundo. Hemos dejado de poder protegernos tanto a nosotros como a los que sufren las consecuencias de nuestras acciones en esta red mundial de interdependencias”.

Pues así como el estado nación fue una ruptura con las anteriores formas de organización política, económica, y cultural, un quiebre en línea de continuidad entre la tradicional comunidad orgánica de las culturas locales y la moderna sociedad del estado-nación, lo global no hace tampoco continuidad con lo internacional pues, como lo ha venido planteando el gran geógrafo brasileño Milton Santos: ante lo que estamos no es una mera forma de integración de las naciones-estado sino la emergencia de otro tipo de nexo histórico social que es el mundo, constituido en la nueva realidad a pensar, y en la nueva categoría central de las ciencias sociales.

Entender esta transformación en la cultura nos está exigiendo asumir que identidad significa e implica hoy dos dimensiones diametralmente distintas, y hasta ahora radicalmente opuestas. Hasta hace muy poco decir identidad era hablar de raíces, de raigambre, territorio, y de tiempo largo, de memoria simbólicamente densa. De eso y solamente de eso, estaba hecha la identidad. Pero decir identidad, hoy implica también, si no queremos condenarla al limbo de una tradición desconectada de las mutaciones perceptivas y expresivas del presente, hablar de redes y flujos, de migraciones y movilidades, de instantaneidad y desanclaje. Antropólogos ingleses han expresado esa nueva identidad a través de la espléndida imagen de *moving roots*, raíces móviles, o mejor de raíces en movimiento. Para algunos el imaginario substantialista y dualista que todavía permea la antropología, la sociología y hasta la historia, esa metáfora resultará inaceptable, y sin embargo en ella se vislumbra alguna de las realidades más fecundamente desconcertantes del mundo que habitamos. Pues como afirma el antropólogo catalán, Eduard Delgado, “sin raíces no se puede vivir pero muchas raíces impiden caminar”.

La globalización presenta implicaciones complejas y trae consecuencias ambivalentes para el mundo, citaremos algunas:

1. Mercados de bienes y capitales: Con la apertura generalizada de los mercados de bienes y capitales que sugiere el fin de los bloques comerciales, tratados regionales e independencia económica de los países.
2. La privatización de la empresa: La creciente privatización de los sectores económicos, frente al auge de la empresa multinacional y el decaimiento de empresas y estado nacionales.
3. El aumento de la competencia: El aumento de la competencia que por un lado incrementa la cantidad y calidad de los productos y

por el otro amenaza las condiciones de trabajo -incluyendo salarios- y la sobreexplotación del ser humano y del medio ambiente.

4. Progreso e injusticia social: Una falsa imagen del progreso ha acentuado en la práctica las desigualdades humanas, entendidas como las diferencias en los niveles de bienestar socioeconómico y de oportunidades entre individuos y grupos sociales a lo largo del tiempo, las cuales impiden alcanzar la justicia social. Las desigualdades se enraízan en el entorno local y se refuerzan, en magnitud e intensidad, más allá de los límites del Estado, resultado de los lazos de interdependencia entre diferentes regiones del mundo. Esta dimensión transnacional de las desigualdades afecta los fundamentos del desarrollo humano, así como a la sostenibilidad del Planeta.

En el mundo tiene plena vigencia el concepto multidimensional de las desigualdades entre individuos, grupos sociales y países. En ello se encuentran diferentes causas y tipos de desigualdades desde los mismos orígenes de los pueblos, que hoy en día caminan al encuentro de formas cada vez más agudas y críticas diagnosticadas por similares indicadores de medición que identifican las tendencias históricas globales y las dinámicas recientes de la desigualdad del ingreso, la desigualdad entre la distribución del ingreso y la movilidad social, así como las causas y los costes de las desigualdades sobre el crecimiento y el desarrollo humano.

5. El acceso irregulado de los países a los mercados internacionales: Es un factor que por un lado facilita la venta de sus productos y la adquisición de tecnologías y mercancías y promueve empleos, por el otro desprotege los pueblos de menor calibre económico y lleva al abandono de intentos organizados de promover progreso y justicia social.
6. Integridad de las culturas: El intercambio cultural que induce a la pérdida de la originalidad y autenticidad de las culturas o identidades nacionales de los países coparticipantes de las nuevas fisonomías transnacionales y experimentan una transculturización camuflada de sofismas que hacen creer que se trata de experimentar la oportunidad de diversificar y enriquecer las costumbres.

Concepciones antagónicas de culturas: Coexisten posturas entre: cultura como “civilización” o “alta cultura” y “cultura del hombre común” o cultura popular, no solamente de orígenes y contenidos diferentes sino con respaldos y agenciamientos asimétricos y chauvinistas, resultado

de razonamientos falsos o falacias de tipo etnocéntrico o de *ídola fori*. En retórica, constituye uno de los argumentos falsos que sirven para persuadir a la población (o a un grupo determinado de personas) mediante la utilización de sentimientos, muchos de ellos exacerbados, en vez de promover la razón y la racionalidad. Se utiliza generalmente por parte de políticos, medios de comunicación y empresarios para condicionar la formación de expectativas que favorecen a unos y perjudican a otros.

De esto y de muchos fenómenos más, se desprenden: La posibilidad del refloreamiento de culturas regionales o folclóricas y valores individuales versus la homogeneización producto de la masificación e internacionalización de los medios. El reforzamiento de una conciencia de “comunidad humana” y como antípoda: la adquisición acrítica de elementos culturales de sociedades dominantes. Posible sobrevaloración de lo material por sobre lo social o moral versus la satisfacción de necesidades materiales mínimas de amplios sectores de la comunidad.

El poder político, las migraciones y la moneda. El posible decaimiento del nacionalismo y surgimiento del internacionalismo. El poder político de empresas sobre los países. La generalización de la democracia y el estado de derecho como formas de gobierno predominantes a nivel mundial versus el resurgimiento de áreas y periodos de profunda inestabilidad política debido, por un lado, a la pérdida de poder por parte de los gobiernos produciendo los llamados estados fallados y, por el otro, al rechazo de lo que se ve como concepciones occidentales de hacer política. Por otra parte, la disminución paulatina en los controles migratorios, que puede llevar a la pérdida de los sectores más innovadores.

La búsqueda de un mejor ordenamiento económico y social, por la vía del uso de monedas nacionales nominativas y con trazabilidad de cadenas de pago, y por la vía del uso en la economía mundial de una verdadera moneda internacional no vinculada en forma rígida con canastas de monedas nacionales.

Implicaciones de la globalización en la educación. Para comenzar a estudiar este aspecto es importante retomar algunas de las aproximaciones y percepciones acerca de la realidad de la educación, particularmente en América Latina al inicio del siglo XXI; el reconocimiento de los principales actores involucrados en el proceso educativo, quienes plantean unos diagnósticos y formulan perspectivas convergentes y divergentes del estado de la educación en la era de la globalización; el estado del arte por parte de las entidades que rigen la educación pública. Para lo cual se tendrá en cuenta lo citado por (Brunner, 2000):

1. El sector dirigente, la *intelligentsia* y los medios de comunicación: definen a la Educación para una ciudadanía global como bien crucial, principal instrumento de desarrollo, de crecimiento económico, para aumento productividad y para superar o, al menos estrechar, el abismo interno de la pobreza y el externo de conocimiento y tecnologías.
2. La percepción de la gente y las asociaciones civiles: consideran que la Educación para una ciudadanía global es clave para prosperar materialmente y ganar movilidad social al mismo tiempo que fundamental para la nueva ciudadanía, cohesión comunitaria, difusión de valores pro-sociales, preservación de las identidades locales y nacionales, desarrollo de la protección colectiva frente al mercado, auto-conciencia de derechos humanos y cuidado del medio ambiental.
3. De las consultas a algunas personalidades expertas e influyentes se infiere un sentimiento de escepticismo con relación a cambios del contexto en que operará la educación ciudadana a consecuencia de la globalización, mas no, en cuanto a las dinámicas de transformación del sistema como la descentralización y menos, en relación a efectos esperados como son un positivo impacto político (efecto ciudadanía) y social (efecto equidad) de la educación.

Estas perspectivas en algunos casos convergentes y otras divergentes se ven operadas a través de las nuevas tecnologías de información y comunicación (NTIC) las cuales desempeñarán una función transformadora en el contexto educativo ciudadano en la era de la globalización; el problema para la educación ciudadana en la actualidad, no es dónde encontrar la información sino cómo ofrecer acceso sin exclusiones a ella y, a la vez, enseñar / aprender a seleccionarla, a evaluarla, a interpretarla, a clasificarla y a usarla adecuada y convenientemente. “Pero lo cierto es que las nuevas tecnologías han hecho entrar ya a la humanidad en la era de la comunicación universal; eliminando la distancia, contribuyendo poderosamente a forjar las sociedades del mañana que, a causa de ellas, no responderán a ningún modelo del pasado”. Por lo anterior, es necesario retomar algunos aspectos relevantes en el proceso educativo como son:

El acceso a la información o aprender a conocer. Es el incremento del saber, que permite comprender mejor las múltiples facetas del propio entorno, favorece el despertar de la curiosidad intelectual, “estimula el sentido crítico y permite descifrar la realidad adquiriendo al mismo tiempo una autonomía de juicio” (Schwartz, 1994). Esto es una parte importante de la educación tiene que ver con información sobre el

mundo que nos rodea, sobre los otros y sobre nosotros mismos. Es cierto que información no es exactamente lo mismo que conocimiento pero tampoco cabe exagerar tal distinción. El conocimiento siempre implica información -aunque vaya más allá- y, por otro lado, crecientemente empieza a importar el manejo de información sobre el conocimiento.

En cuanto al acervo de conocimientos. La educación es más que transmisión y adquisición de conocimientos, envuelve valores, desarrolla prácticas y comportamientos, forja el carácter, reconoce el rol formativo de las emociones en los procesos de aprendizaje, busca promover la maduración de múltiples inteligencias y facilitar que el alumno explore, explote y fortalezca sus propias facultades en todas las dimensiones posibles.

Facilita cambios en el mercado laboral. La educación para la ciudadanía ha cumplido la función de preparar a las personas para el ejercicio de roles adultos, particularmente para su desempeño en el mercado laboral; y la globalización ha acentuado perversamente ese cometido (¡la tesis de los grandes efectos!), imprimiendo a la educación un sentido empresarial, utilitario, de adiestramiento de la fuerza laboral, dicho en términos pedagógicos: “cómo enseñar al alumno a poner en práctica sus conocimientos y, al mismo tiempo cómo adaptar la enseñanza al futuro mercado del trabajo, cuya evolución no es totalmente previsible” (Schwartz, 1994).

Adecuamiento e implementación de las nuevas tecnologías de la información y la comunicación. Lo que no está claro es con qué velocidad la escuela podrá adaptarse a las nuevas circunstancias, hacer la transición desde el mundo analógico al digital y así aprovechar las posibilidades que ofrecen las NTIC en su versión más avanzada. “Porque la información más precisa y más actual se puede poner a disposición de cualquier persona en la superficie del mundo, a menudo en tiempo real y llega a las regiones más apartadas, permite emitir y recibir información dialogar, conversar y transmitir información y conocimientos sin límites de distancia tiempo y operación” (Informe sobre el desarrollo Mundial, 1995).

Los mundos de la vida y la comunicación: la educación debe hacerse cargo de la transformación que experimenta el contexto cultural inmediato en que ella se desenvuelve; es decir, del contexto de sentidos y significados que le permite funcionar establemente en relación y comunicar a sus propios participantes alumnos y docentes y a la familia y la comunidad. “En el nuevo ecosistema comunicacional educativo, por lo menos en el plano teórico, se plantea en términos de encontrar

una dinámica humanizante, es decir en primer lugar el descubrimiento gradual del otro; el segundo lugar la comunicación un método quizá eficaz para evitar y resolver conflictos” (Hamburg, 1994).

Tecnologías de la información y la comunicación y el desarrollo de la ciudadanía. El informe: Aprender a Ser de la UNESCO, manifiesta “el temor a una deshumanización del mundo vinculada a la evolución tecnológica” (Informe Aprender a ser de la Comisión Internacional para el desarrollo de la Educación, 1987). Profundizan en sus costes sociales y sus efectos en la comunicación primaria. Se trata de valorar las consecuencias de la participación de los medios para el desarrollo humano individual y social (Barceló, 2013). El uso de las nuevas tecnologías en el ámbito de la información y la comunicación, cada vez más asumida, generalizada, extendida y abarcadora genera, a su vez, una serie de tendencias meritorias de una reflexión. La sociedad dispone de más tecnología al servicio de información y más comunicación.

Sin embargo, esa realidad es inversamente proporcional a la cantidad de contactos personales. Es decir, a más utilización de las TIC, menos comunicación primaria y directa. Todo esto sin perder de vista que exclusivamente nos referimos a la tecnología y aumento de informaciones de que goza el mundo. Además, apunta la urgencia de la influencia de las Tecnologías de la Información y la Comunicación para incrementar la calidad de vida, el bienestar y desarrollo del ser humano y la riqueza social. Es decir: cómo, cuándo, dónde y porqué pueden o no utilizarse las TIC a corto y a largo plazo. En definitiva: “Cuanto más se apliquen las TIC” o los “medios en la comunicación cotidiana tanto más se reforzarán los procesos de contextualización, de pérdida de lugar, tiempo y sensorialidad en la comunicación en la experiencia” (Vicente, 2013).

En el Informe “Un solo mundo, voces múltiples. Comunicación e Información en nuestro tiempo”, más conocido como Informe (Sean, 1980), se alertaba ya que la industria de la comunicación está dominada por un número relativamente pequeño de empresas que engloban todos los aspectos de la producción y la distribución, las cuales están situadas en los principales países desarrollados y cuyas actividades son transnacionales. Se decía también que con harta frecuencia se trata a los lectores, oyentes y los espectadores como si fueran receptores pasivos de información, se denunciaba una tendencia ya evidente en aquel entonces, y que con el curso del tiempo fue agigantándose: la monopolización comunicativa unilateral, a la par que establecían las líneas a superarla: darle voz a los que no la tienen.

La globalización alberga uno de los fenómenos más importante del siglo el capitalismo que en su última fase está acompañado por una tercera revolución industrial que se distingue por la aplicación de las nuevas tecnologías, muy especialmente las Tecnologías de la Información y Comunicación (TICs). En la actualidad han pasado a configurar la infraestructura básica de la economía, de la ciencia, de la política, de la educación y las artes para proyectarse hacia la cotidianidad creando, a su vez, nuevas percepciones en el proceso del conocimiento. Entendemos que la cuestión de la comunicación es un tema eminentemente político, y ya no se trata exclusivamente de los medios de comunicación en sí: es la cuestión de las tecnologías de la información. Destaca el profesor Mattelart Armand “que a través de la tecnología de la información y comunicación se decide un modelo de la sociedad futura orientada hacia la reducción y anulación posterior del principal objetivo de la comunicación encaminada al servicio público”. “De ahí la importancia de ligar local con global, porque ahora las luchas son imposibles de otro modo” (Armand, 2003).

A la globalización se le asocia valores positivos de progreso, optimismo, oportunidades para todos. Se trata de implantar una serie de fascinación hacia el modelo para procurar su aceptación en el imaginario colectivo. En este embelesamiento, también se acuñan otras definiciones, como aldea global, tercera ola, postmodernidad pero no deja de ser menos obvia la posibilidad del surgimiento y consolidación de una nueva babel.

Se hace necesaria una reflexión sobre educación en ciudadana global que trascienda ampliamente los ámbitos de “la educación la ciudadanía y la cultura” sobre las funciones y las estructuras de las organizaciones internacionales (René Remond, 1995). Ya que “Vivimos definitivamente en un mundo interconexiónado e interdependiente, y por lo tanto, como ciudadanos y ciudadanas del siglo XXI, debemos desarrollar un sentimiento de identidad y pertenencia a una comunidad planetaria donde deben compartirse derechos, deberes y responsabilidades” (Amanz, 2010). Es por eso que al hablar de globalización como oportunidad, lo primero a que se hace referencia en la globalización es que trasciende al campo económico y se refiere a la cultura, el medio ambiente, el derecho, la educación, la política, los movimientos sociales... Posiblemente, nada ni nadie escape hoy al fenómeno de la globalización. Y por eso nunca como hoy ha sido posible la intervención global desde el punto de vista de los valores que defender; de las relaciones y redes que construir entre comunidades y pueblos; de las posibilidades de desarrollar estrategias inteligentes y bien coordina-

das frente a los graves desequilibrios del mundo; del desarrollo de la políticas medioambientales que impidan el desastre total; de la defensa de los derechos humanos a nivel mundial, y especialmente, de la defensa de los derechos de los más pobres.

En esta perspectiva de ideas, no somos ajenos a las realidades y se reconoce que la globalización es también una tierra de peligros. Es cierto que se globaliza la solidaridad internacional, la comida india, la música africana y la información y la comunicación entre todos. Pero también es cierto que se globalizan las redes de narcotráfico, el efecto invernadero la corrupción, la pedofilia y el terrorismo. En una palabra, la globalización no implica automáticamente mayor equidad, aunque sí existe más participación. La globalización no es una utopía, sino una realidad, con luces y sombras, que en el fondo no se ha elegido pero que es necesario aprender a dominar.

Y es aquí en donde se sitúa este ensayo a favor de una globalización alternativa que va en contra de esa globalización impulsada que va en contra de esa globalización impulsada y controlada por las empresas multinacionales y por las élites más ricas y poderosas de la tierra. Esta globalización alternativa, que debe ya de los movimientos internacionalistas del siglo XIX y de una gran cantidad de movimientos y organizaciones sociales y culturales de proyección global del siglo XX, es una globalización inclusiva, basada en la cooperación de todos los sectores sociales y de todas las área de vida, frente aquellos que quieren que las decisiones las tome sólo o sobre todo el Mercado.

De ahí que es importante que haya una ciudadanía con conciencia de ciudadanía global, consciente de que cuando se reflexiona, se está hablando de un proceso ya iniciado, pero del que queda mucho por recorrer. Al igual que reconocer el cómo sería una ciudadanía con conciencia de ciudadanía global, no de forma retórica no tampoco como un sueño de nunca despertar sino por el contrario con la conciencia de que esto ya está siendo, pero puede y debe ser más, esto ya es real pero puede y debe ser más real.

Todo lo dicho hasta ahora tiene un objetivo claro e irrenunciable: vincular esta conciencia de ciudadano global a la educación, o sea, educarnos y educar para ser capaces de anteponer el respeto por los derechos y dignidad de la persona ante cualquier situación política, económica, social y religiosa. Es por eso que nos educamos para educar y cambiar el mundo, y esto no se hace sólo desde el voluntarismo y la intuición sino que exige conocimientos, preparación y competencia. Por eso, es importante que se tenga en cuenta algunas líneas de acción educativa muy importantes en

las que se encuentran con más organizaciones, entidades y movimientos sociales. Y por eso es importante hacer un esfuerzo especial para educar en cuatro actitudes cívicas y comunitarias que son relevantes y necesarias:

- Educar y educarnos para el diálogo y el consenso.
- Educar y educarnos para la disidencia, para la indignación cívica, para la crítica inteligente.
- Educarnos y educar para el optimismo inteligente y crítico.
- Educarnos y educar para la austeridad.

En este ensayo sobre educación para una ciudadanía global, se enfrenta a una situación difícil, porque no se trata tanto de “que enseñar en la globalización”, sino de “cómo se aprende en la globalización”, teniendo en cuenta que, por un lado, hoy el saber se renueva con enorme velocidad, y además es necesario aprendizajes permanentes a lo largo de la vida, y por otro lado, y por otro lado, nos encontramos con una institución escolar demasiado rígida.

Si tenemos presente que el mundo en que el alumnado está creciendo es un mundo plural, diverso, desigual, en continuo cambio, interdependiente y limitado, está claro que la preparación del alumnado para “el ejercicio de la ciudadanía activa” ha de tomar en cuenta la globalización, educando así, para la ciudadanía global.

La Ley Orgánica de Educación (LOE) establece, entre otros, los siguientes fines de la educación:

- a) La formación para la paz, el respeto a los derechos humanos, la vida en común, la cohesión social, la cooperación y solidaridad entre los pueblos así como la adquisición de valores que propicien el respeto hacia los seres vivos y el medio ambiente, en particular al valor de los espacios forestales y el desarrollo sostenible.
- b) La preparación para el ejercicio de la ciudadanía y para la participación activa en la vida económica, social y cultural, con actitud crítica y responsable y con capacidad de adaptación a las situaciones cambiantes de la sociedad del conocimiento.
- c) La preparación para el ejercicio de la ciudadanía y para la participación activa en la vida económica, social y cultural, con actitud crítica y responsable y con capacidad de adaptación a las situaciones cambiantes de la sociedad del conocimiento.

Así, la competencia ciudadana en la globalización supone preparar para la participación en los cambios y decisiones que, a nivel local, nacional y transnacional, permiten avanzar en el respeto de los derechos humanos, la cultura de paz y el desarrollo sostenible. Que por lo tanto:

La educación global comprende la educación para el desarrollo, la educación en derechos humanos, la educación para la sostenibilidad, la educación para la paz y la prevención de conflictos y la educación intercultural, siendo éstas las dimensiones globales de la educación para la ciudadanía. (Declaración de Maastricht sobre Educación Global, 2002).

Jacques Le Goff, en una interesante intervención en el (Foro de la Academia Universal de las Culturas, abordaba ya en el año 2001) el tema de la “Suerte y desgracia de las mundializaciones”, recordando que para entender el fenómeno de la globalización, era conveniente el conocimiento “de las formas anteriores de mundialización”. En el fenómeno de la actual globalización, hay una primacía de lo económico, pero sería un error y un peligro pensar sólo en la economía al abordar las dimensiones del fenómeno de la mundialización en nuestros días. En toda mundialización hay cuatro aspectos esenciales: el económico, el social, el cultural y el político, interactuando los cuatro aspectos y formando un sistema.

Hubo mundializaciones históricas: la antigua Fenicia, Cartago, Roma, la Europa cristiana medieval, el Islam, Moscovia, China, India, entre otros. Antes como hoy, las mundializaciones han aportado grandes avances y grandes desgracias. Desde que el aspecto económico se ha vuelto primordial, la mundialización crea o exacerba la oposición entre ricos y dominantes y pobres.

El fenómeno no es nuevo, pero tiene hoy nuevas dimensiones y presenta nuevos retos. La mundialización de hoy es de tal calibre que la llamamos globalización. Pero es importante que caigamos en la cuenta de que... ¡la globalización ya es vieja! Ya ha ocurrido muchas veces eso de que la humanidad (su economía, su política, su cultura...) ha ido poco a poco creciendo y adaptándose a su propio tiempo a base de mundializaciones/globalizaciones sucesivas.

Entonces, hoy, queda flotando en el viento una pregunta que la enunciaremos a continuación. Teniendo en cuenta que la actual crisis financiera ha estado marcada por el desastre de un capitalismo especulativo y que la respuesta de muchas naciones ricas ha sido el proteccionismo económico y el cierre de fronteras comerciales, ¿veremos más o menos globalización en el futuro? ¿No hay ya una tendencia

emergente de rechazo abierto y desinhibido a la inmigración conforme se acentúa un contexto de mayor desempleo? ¿No es esto un preanuncio de que podemos entrever una menor globalización cultural y económica? Por consiguiente, el término “globalización” es moderno y atractivo, porque sugiere algo común a todos, y suscita además la imagen de un globo en cuya cesta o barquilla común camina la humanidad hacia el futuro.

Intentando buscar una definición sencilla de globalización, sin meternos en matizaciones o filigranas excesivamente sutiles, diríamos que en lo económico el mundo ya no está formado por países independientes los unos de los otros, sino que puede afirmarse que la humanidad funciona como un único sistema, porque las economías de los países se han hecho absolutamente interdependientes. Cuando hablamos de globalización nos referimos al proceso de creciente integración de las economías nacionales en una única economía de mercado mundial, creando “una enorme interdependencia que hace que muchas de las decisiones que nos afectan se tomen muy lejos de nuestro país, y que tengamos la sensación de que el mundo se ha vuelto mucho más pequeño” (Arcadi Oliveras, s.f.).

Y ¿qué ha causado todo esto? Pues posiblemente ha habido muchas causas, como siempre que ocurre algo importante. Pero, nosotros vamos a fijarnos sólo en tres aspectos:

- a) La libre circulación de capitales, recursos y mercancías; la libertad de invertir, de comprar y vender sin control por parte de los gobiernos. Todo esto es lo que se llama “apertura de las economías”, vinculado a los procesos de desregulación y privatización. En una palabra: el triunfo global del capitalismo.
- b) Igual que el imperio romano es inconcebible sin las calzadas, y el imperio español o británico sin la navegación y las rutas marítimas, la globalización no se puede entender sin las nuevas tecnologías de la comunicación (sociedad de la información) que ha permitido la comunicación instantánea (para todos los efectos y para todos los campos) entre todos los rincones y espacios del mundo, y que ha possibilitado, sobre todo, acceder, compartir y generar contenidos.
- c) Una nueva economía del conocimiento, un nuevo escenario del conocimiento y de los conocimientos, algo que tiene que ver con la educación y modelos educativos y de aprendizaje en la acción, con el

empleo y los nuevos campos laborales, con modelos de desarrollo que han nacido de abajo a arriba, con sistemas económicos y nuevas formas de producción en el marco de la economía social, en una palabra, con las nuevas respuestas del Tercer Sector ante los desafíos del conocimiento. La globalización económica tiene sus actores y sus protagonistas: las grandes corporaciones multinacionales pero también organismos internacionales que devienen instrumentos para que el mercado funcione de acuerdo con los parámetros e intereses de la circulación de capitales y la lógica del sistema económico imperante.

Hoy más que nunca, la política no se limita a los espacios de cada Estado, sino que tiene lugar en un espacio transnacional. Los estados tienen cada vez una soberanía más limitada, aunque siguen siendo imprescindibles para regular la vida colectiva, los derechos ciudadanos, la equidad y la protección social en cada territorio. En consecuencia, se estructuran y se entrelazan en organismos internacionales y foros diversos para defender intereses y compartir estrategias.

El G-8, el G-20, la ONU, la UE, la OEA, la OCDE, el MERCOSUR, el FMI, la OTAN, Davos, el Banco Mundial, son organismos y espacios con acentos políticos, económicos o militares que conforman un mosaico de redes y lugares de encuentro desde donde se gestionan parcelas de poder diversas y pactos entre los Estados y los grupos económicos y si queremos una globalización al servicio de los pueblos y de la ciudadanía, también la sociedad civil debe relacionarse y estructurarse en el ámbito internacional como lo ha hecho el poder económico, el militar, y el de los Estados. Los nuevos desafíos de la globalización exigen también, nuevos actores a nivel internacional. Entre estos nuevos actores, se encuentran las organizaciones no gubernamentales como expresión cualitativa de esa sociedad civil organizada de mil y una maneras en redes nacionales e internacionales, el Tercer Sector tiene un papel insustituible en todo este proceso de globalización, como agente generador de nuevas realidades, como representante de amplios colectivos y como actor en el reto de la justicia y la inclusión social. De ahí que: Gimeno Sacristán señala: “cómo la incertidumbre que nos provoca la globalización hace imprescindible sentar unas premisas básicas que nos ofrezcan alternativas para esa educación de futuro”.

En un mundo interconectado, en el que los poderes se ocultan, las razones se explican con lenguajes incomprensibles y las relaciones causa-efecto son difíciles de comprobar, la soberanía popular y el poder del ciudadano para regir los destinos de la sociedad parecen una quimera o un privilegio reservado a unos pocos. “Todas esas nuevas

circunstancias afectan muy decisivamente a los sistemas educativos, a las políticas que se desarrollan para ellos, a las prácticas educativas y, lo que es más importante, alteran el valor que la educación tiene en sí misma como proyecto de progreso individual y social” (Gimeno Sacristán, 2003).

En conclusión, la educación del siglo XXI se configura en el intento de formar las actitudes, valores y conocimientos de los ciudadanos de un mundo cada vez más cosmopolita. las coordenadas desde las que podemos representar ese futuro, son cuatro de entre ellas que merecen nuestra especial atención: los esfuerzos por educar para la toma de conciencia de los límites de la vida en el planeta; las reflexiones sobre los nuevos espacios sociales -reales y virtuales- de la educación; los escenarios educativos diversos que suponen los países desarrollados y los países en vías de desarrollo, centro y periferia del sistema y los enfoques renovados de la educación para la ciudadanía.

Bibliografía

- Aranguren, L. et al. (2000). *El proceso de globalización mundial*. Barcelona: Intermón.
- Armand, M. (2003). Alianza para superar la fragmentación. Chasquinº, 82.
- Árias, M. (2000). *Educación ahora*. Barcelona: Intermón.
- Barceló, E. (2013). Tendencias de la Comunicación en la Era de la Globalización. Recuperado el 05 de marzo de 2014, de: www.ual.mx
- Bonafé, J. (2000). *Ciudadanía, poder y educación*. Barcelona: Editorial Graó.
- Brunner, J. (2000). Globalización y el futuro de la educación: tendencias, desafíos, estrategias. Seminario sobre la Prospectiva de la Educación en la Región de América Latina y el Caribe UNESCO. Santiago de Chile.
- Cordera, R. (2006). Secretario General de la Unión de Universidades de América Latina y el Caribe (UDUAL), VIRTUAL EDUCA. Universidad do Vale do Paraíba (UNIVAP). São José dos Campos - São Paulo (Brasil).
- Comisión Internacional para el desarrollo de la Educación. (1987). Informe aprender a ser. Madrid.
- Delors, J. (1996). La educación encierra un tesoro. España: Santillana.

- Estefania, M. (s.f.). Educación y globalización: educar para la conciencia de los límites. C.R.I.F. Las Acacias.
- FNUAP. (1995). Estado de la población mundial. New York.
- Hamburg, D. (1994). Carnegie Corporation of New York, Education for Conflict Resolution. New York.
- Informe sobre el desarrollo Mundial. (1995). Madrid. Recuperado el 2 de mayo de 2014 de: http://hdr.undp.org/sites/default/files/hdr_1995_es_completo_nostats.pdf
- Remond, R. (1995). Exposición oral ante la Comisión.
- Savater, F. (2003). *El valor de elegir*. Ed. Ariel. Barcelona.
- Sean. (1980). Estudio sobre los Problemas de la Comunicación. Conferencia General de la UNESCO. Belgrado.
- Schwartz, L. (1994). Los cuatro pilares de la educación.
- Vicente, R. (2005). Recuperado el 20 de marzo de 2014, de: www.rebelion.es.
- Wikipedia. (2013). Recuperado el 05 de marzo de 2013, de: <http://es.wikipedia.org/wiki/Globalizaci%C3%B3n>

Etnoliteratura, reflexión desde la teoría de los imaginarios sociales¹

Luis Alberto Montenegro Mora

Licenciado en Lengua Castellana y Literatura, Universidad de Nariño;
Maestrante en Etnoliteratura, Universidad de Nariño. Director Editorial
UNIMAR, Universidad Mariana, San Juan de Pasto, Nariño, Colombia.
Correo electrónico: luisunimar19@gmail.com

Fecha de Recepción: 15 de mayo de 2014

Fecha de aceptación: 2 de noviembre de 2014

Como citar este artículo: Montenegro, L. (2014). Etnoliteratura, reflexión desde la teoría de los imaginarios sociales. *Revista Fedumar Pedagogía y Educación*, 1(1), 25-30.

El pensar etnoliteratura desde la crítica del modelo tradicional europeo de las ciencias sociales y humanas, es comprender que dicho modelo se fundamenta en la sobrevaloración de los grupos humanos, de razas y culturas. En relación con lo anterior, la crisis de las ciencias sociales y humanas en las diversas formas de definir y concretar su ser y quehacer en el contexto latinoamericano, produjo una nueva forma de establecer un espacio teórico que posibilitara la aproximación a las distintas culturas que componen los entonos latinoamericanos, desde una mirada interdisciplinaria, posible a través de la etnoliteratura.

El sentido histórico, espiritual, estético de los pueblos latinoamericanos sintetizado en las producciones culturales, pudo ser estudiado a partir de la comprensión de lo simbólico y los imaginarios sociales, razón por la que campos como la filosofía, psicoanálisis, semiótica, antropología y otras más, fundamentaron teóricamente el fenómeno de Latinoamérica, teniendo en cuenta sus particularidades. Por lo anterior, el pensar en etnoliteratura, fue y es –también–, el establecimiento de nuevos espacios desde lo teórico y político, como crítica de los textos que evidencian las dinámicas de los grupos sociales.

¹ Texto ensayístico que aborda brevemente la obra del docente investigador Héctor E. Rodríguez Rosales titulada: *Ciencias Humanas y Etnoliteratura, Introducción a la Teoría de los Imaginarios Sociales*, publicada en el año 2001 por Ediciones UNARINO.

Si bien, se ha reflexionado e indagado sobre la etnoliteratura, todavía no se ha concebido de manera estricta una propuesta en términos conceptuales, teóricos y metodológicos, que ubique en el campo de ciencias sociales y humanas estos sentires y pensares.

En coherencia con lo anterior, las ciencias de las sociedades y del espíritu, en sus debates sobre la condición del ser humano, ponen en cuestionamiento, las prácticas de antaño de las ciencias sociales y humanas –eurocentristas-, declarando así, como inhabilitadas para abordar el pensamiento latinoamericano, y claro está, todo lo que este significa.

Es fundamental que el espacio etnoliterario latinoamericano, parta desde el estudio riguroso y dedicado de las ciencias sociales y humanas eurocentristas, es decir, conocer aquellos componentes que definen y caracterizan a estas ciencias, y como éstas se imprimieron en las sociedades del viejo continente, desde sus ideologías y accionares, y como de esta manera, se planteó la mirada a los pueblos colonizados. De esta manera, no extraño el pensar en propuestas como la de Durand con el *Nuevo Espíritu Antropológico*, en donde se expone las nuevas concepciones teórico-políticas, que respondieron a los dilemas de los distintos modelos de las ciencias sociales y humanas propuestas por Europa (Durand, 1981).

De esta forma, ahora, la filosofía al igual que las ciencias humanas, son más propositivas en cuanto el estudio del ser humano y su complejidad, replanteado las concepciones racionalistas tradicionales. Así las cosas, el hecho de que el mundo occidental no haya considerado el simbolismo de los pueblos latinoamericanos como clave, produjo imprecisiones –errores- en la manera como se concibe a dichos pueblos (Cassirer, 1998). Por otra parte, Castoriadis (2007) devela el rol que en la construcción social juegan los imaginarios.

Aún más, la institución entendida como la unión de los conjuntos normativos, éticos, lingüísticos, metodológicos y demás, edifica a los individuos como parte de la concepción de sociedad, por lo que cada integrante de la sociedad es una pieza práctica de espejo que refleja en formato inferior lo que la institución ha declarado como verdad; pero a pesar de esto, es posible que los grupos humanos puedan consolidar y generar otro tipo de pensamientos, en contraposición a los ya impuestos por la institución, lo que es factible en plano de los imaginarios sociales como lo propone Castoriadis (2007).

De esta forma, el campo etnoliterario es propuesto por Rodríguez (2001) como “el estudio de los simbolismos y los imaginarios sociales”

(p. 17) claro está, concebidos como aquellas construcciones colectivas de saberes de diversa tipología discursiva, que originan a partir del entendimiento de las hibridaciones, éticas y estéticas que dan cuenta de su existencia; desplegando nuevas y más precisas maneras de interpretar al *homo symbolicus*.

Las crisis europeas de los siglos XVIII y XIX llevaron a pensar en nuevas formas de establecer el orden y progreso social, por lo que áreas como la filosofía, política, economía y sociología –en esos momentos–, configuraron las teorías y métodos de las distintas ciencias sociales. Aún más, y en relación con lo anterior, Comte (1996) al referirse a la física social, propone que tanto las ciencias naturales como las sociales, están atravesadas por las matemáticas, y que a su vez, tendrán como principal objetivo, orientar los esfuerzos sociales en la consecución del orden y progreso.

De esta manera, el modelo histórico que estableció la manera de leer y pensar Europa bajo los ideales del progreso, llevó a la estratificación de los pueblos, en un plano evolutivo lineal, en donde era factible encontrar grupos avanzados, desarrollados, atrasados, subdesarrollados, primitivos, salvajes entre muchos otros, estableciendo grandes diferencias y procesos de discriminación entre países potenciales –élite- y países salvajes –primitivos–, en donde aquellas naciones evolucionadas debían propender por el desarrollo de aquellos estados con minoría de edad –extrañamente categorizados de esta manera, al no establecerse desde los modelos y teorías europeas–.

El accionar de la etnoliteratura, dinamiza los conceptos básicos de las ciencias sociales, indagando desde las problemáticas propias de las ciencias humanas, en donde su quehacer se sintetiza en el estudio decidido de las construcciones simbólicas y de los imaginarios sociales, como redes que significan y representan lo que se ha determinado como vida social; por esto, la producción a nivel artístico, ético y estético, y su producción de símbolos e igualmente de imaginarios, son temas en el tintero del campo etnoliterario.

Así pues, no es posible hablar desde el campo etnoliterario de conceptos ya institucionalizados por las naciones, ya que la investigación etnoliteraria aborda planos más concretos y específicos, diferenciados por su producción histórica –cultural que forja el pensar e idear de un grupo humano.

Cuando se aborda el término etnoliteratura, y de manera específica su raíz “*etnia*”, suele pensarse en los grupos indígenas, minoritarios,

establecidos en un punto geográfico; sin embargo, el “*etno*” no solo se refiere a este tipo de grupos –indígenas, que han sido estigmatizados y marginados desde la colonia y las perspectivas europeas que pretenden abordar sus realidades y problemáticas, en consigna del deber que tienen los pueblos civilizados hacia los menos favorecidos-, sino también, de los imaginarios sociales que componen un colectivo humano –cualquiera que fuese éste-. Latinoamérica desde la investigación etnoliteraria –en sincronía con propuestas como la etnohistoria, etnomusicología, etnocultura-, pretende desarrollar un componente tanto epistémico como político, orientado a la dinamización de todas aquellas producciones histórico sociales en el ámbito cultural.

Aún más, el comprender el hecho etnoliterario, es en sí mismo, una propuesta poética, estética y crítica, así como lo refleja Zuñiga (como se cita en Rodríguez, 2001), quien considera que el quehacer de la etnoliteratura:

...no sea otra cosa que el querer arrancarle al viento la memoria de las cosas. El emprender la reconstrucción de esa crónica itinerante de la peregrinación del hombre a través de ese túnel inextricable que es el tiempo.

Crónica que recoge los textos que no han podido destruir el viento, ni el fuego, ni el recuerdo, porque tejen la historia que se mira en el espejo de la palabra, del mito, del canto, de la piedra, del gesto, de la danza y el rito. El quehacer de la Etnoliteratura pretende aproximarse a las raíces de los pueblos para encontrar aquello que defina y explique nuestro estar en el mundo desde la terca pregunta por nuestra identidad. (p. 55).

Las representaciones y prácticas sociales, son el espacio donde aquel mundo imaginado por el hombre y sus relaciones con el entorno, cobran relevancia; por lo que el sentido y valor que en el contexto tienen los fenómenos que acontecen a los grupos sociales, pueden ser estudiados a partir de la aproximación a lo imaginario, ya que este constituye las fuerzas a nivel espiritual que influyen y encausan los fenómenos. Aún más, los imaginarios sociales tienen la propiedad de formar y deconstruir de manera permanente aquellos territorios simbólicos que componen el mundo e inciden en las diversas capas que componen las distintas formas del comportamiento desde el nivel primario hasta el infinito –individual primeramente y universal exponencialmente-, por lo que:

...los imaginarios construyen espacios de vida, hogares, mundos, territorialidades, pero no entendidos como espacios físicos cerrados y que obedecen a equilibrios mecánicos, sino dinámicos, heterogéneos, múltiples y complejos, en y a partir de los cuales se producen las relaciones sociales y de autorreconocimiento de la vida individual, familiar, institucional y social. (Rodríguez, 2001, p. 61).

Lo anterior, está relacionado con la *Poética del Espacio* propuesta por Bachelard (1965), en donde los espacios adquieren sentidos a nivel espiritual y simbólico a causa de las experiencias que dichos espacios puedan generar, así las cosas, los espacios como objetos en sí mismos, físicamente no son más de lo que proponen espacialmente, pero que aun así, al estar dotados de una carga poética, entendida como impresión imaginaria y simbólica, estos poseen un sentido que si bien es emocional, no obstante, también podría ser racional a través de las redes de significación que conlleva el desarrollo del proceso de poetización de las cosas.

De esta forma, la investigación en etnoliteratura se involucra con las fuerzas del orden espiritual, componente fundamental de la piel de los colectivos humanos, pretendiendo ser testigo de la edificación de sus territorios, a través de abordaje de la variedad de expresiones culturales que dan cuenta de las realidades y la intervención del hombre individual, colectivo y universal como símbolo e imaginario. Por esto, la investigación en el campo etnoliterario además de ser atravesada por los imaginarios sociales, es una propuesta interdisciplinaria, ya que no es posible desligar las propiedades simbólicas e imaginarias de los colectivos humanos.

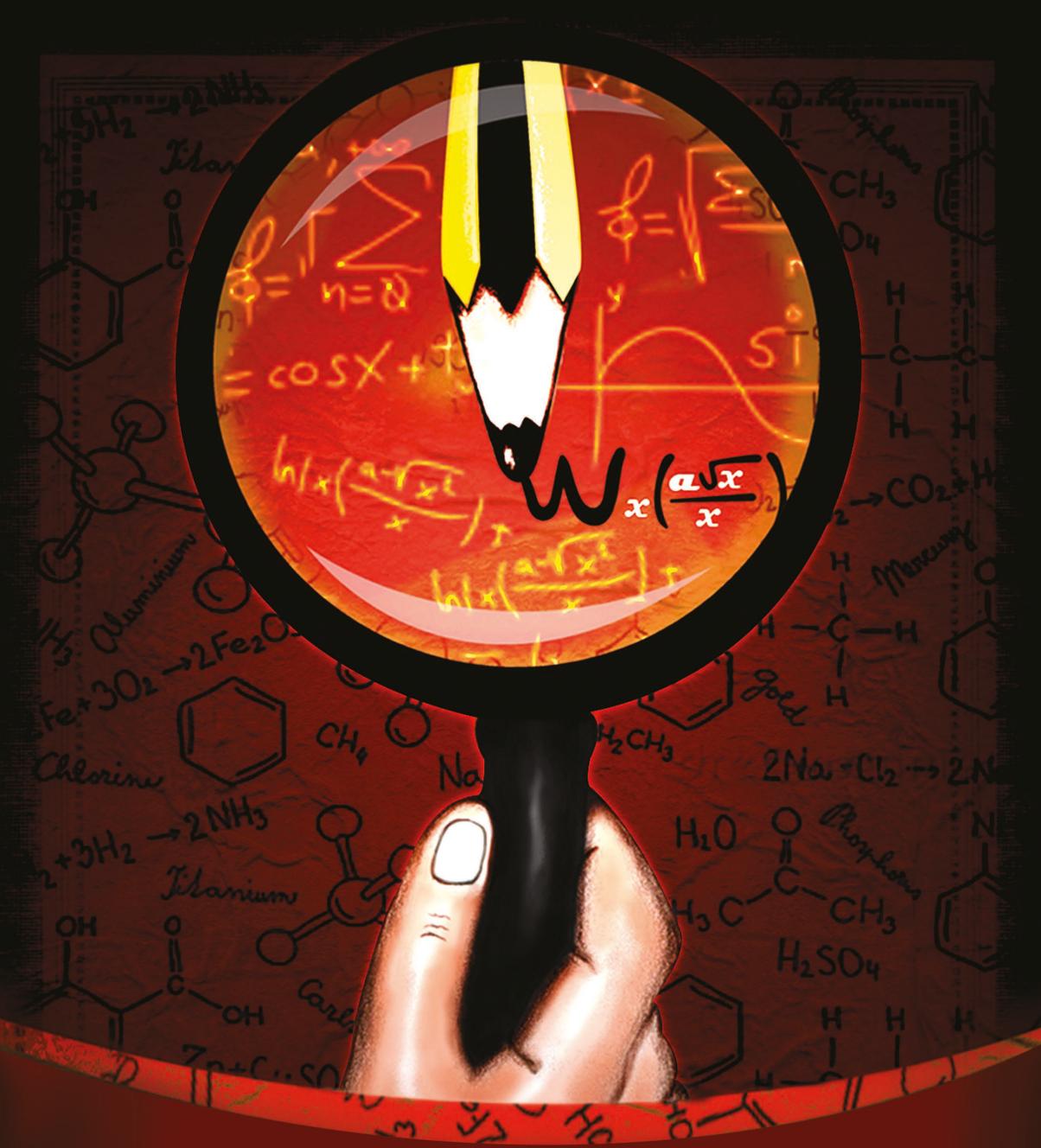
Los textos literarios -productos de los imaginarios sociales- y sus distintas formas, concepciones y manifestaciones, son una representación del ser, de todas sus realidades, sus angustias y máscaras, ya que alteran lo “real” lo propuesto por la institución -colonizadores-, y responden a una necesidad espiritual de encuentro y entrega; de esa manera, es constatable que la escritura se convirtió en el mecanismo de los pueblos invasores para legitimar Europa -y todo lo que ellos significaba y era-, y en contraposición, la tradición oral fue el rasgo distintivo de los pueblos latinoamericanos -mal llamados exóticos, menores de edad, primitivos-.

De este modo, el accionar de la investigación en etnoliteratura, conduce a “la producción social de los imaginarios, los códigos de valoración estéticos y las formas de clasificación de textos artístico-literarios” (Rodríguez, 2001, p. 78), asimismo “nos aproximará al conocimiento de las características del devenir de estas luchas; a la decadencia histórico-cultural de unos géneros literarios y la emergencia de otros, a la conversión de lo extrasistémico en sistémico y viceversa” (Rodríguez, 2001, p. 81). Es así, como el reconocimiento del otro, de su estudio y poetización, permite en el plano de los imaginarios sociales, la confi-

guración de posibles espacios para su interpretación, desde la lectura de sus textos –rostros, vivencias, poemas, oralidad, escritura, pensamientos, creencias, actuares, universo, perspectiva y demás-, que son en sí, territorios explorables y posibles a través de la etnoliteratura, decodificación del tiempo, espacio, imaginarios y símbolos.

Referencias bibliográficas

- Bachelard, G. (1965). *La poética del espacio*. México: Fondo de Cultura Económica.
- Cassirer, E. (1998). *Filosofía de las formas simbólicas*. México: Fondo de Cultura Económica.
- Castoriadis, C. (2007). *La institución imaginaria de la sociedad*. Barcelona: Tusquets Editores.
- Comte, A. (1996). *Discurso sobre el espíritu positivo*. Barcelona: Alianza Editorial.
- Durand, G. (1981). *Las estructuras antropológicas de lo imaginario. Introducción a la arquetipología general*. Madrid: Taurus.
- Rodríguez, H. (2001). *Ciencias humanas y etnoliteratura, introducción a los imaginarios sociales*. San Juan de Pasto: Ediciones UNARIÑO.



Investigación e Innovación

Exceso y erotismo en “El rastro de tu sangre en la nieve” de Gabriel García Márquez¹

César Eliécer Villota Eraso

Licenciado en Lengua Castellana y Literatura, Universidad de Nariño;
Magíster (c) en Etnoliteratura, Universidad de Nariño, San Juan de Pasto,
Nariño, Colombia. Correo electrónico: nicho39@hotmail.com

Fecha de Recepción: 17 de junio de 2014

Fecha de aceptación: 25 de octubre de 2014

Como citar este artículo: Villota, E. (2014). “Exceso y erotismo” en el Rastro de tu sangre en la nieve de Gabriel García Márquez. *Revista Fedumar Pedagogía y Educación*, 1(1), 33-44.

Resumen

El presente documento muestra de una manera descriptiva y reflexiva, la reflexión de la línea argumental del cuento “El rastro de tu sangre en la nieve”, compilado en el libro *Los Doce cuentos Peregrinos* del novel Gabriel García Márquez, mediante el cual se analizó desde un punto de vista crítico, siguiendo los postulados del erotismo y los excesos del Francés Georges Bataille.

1. El autor y generalidades

Doy inicio a estas remembranzas como comienzan aquellas grandes historias que ya han sido contadas. Muchos años después, en la comodidad del carro en que iba hacia Aracataca, habría de recordar esa mañana remota en que mi madre me llevó a conocer la casa de mis abuelos. Aracataca era entonces una población de unos cuantos miles de habitantes, viviendo la fiebre amarilla del banano. (García, 2013, p. 29).

Sin lugar a dudas, el renombre de Gabriel García Márquez ha tenido suficientes elogios dentro de su trayectoria literaria, pues es gracias a sus obras que muchos críticos literarios universales se han dado la tarea de construir una serie de volúmenes cargados de sentidos y significados críticos durante más de cincuenta años, haciendo énfasis en un bagaje teórico-pragmático visto desde un enfoque *mágico*, propio de

¹ El presente artículo de reflexión es resultado de un análisis y reflexión del cuento “El rastro de tu sangre en la nieve” del escritor colombiano Gabriel García Márquez, realizado en el seminario Narrativas Latinoamericanas de la Maestría en Etnoliteratura de la Universidad de Nariño.

tierras latinoamericanas que se conjuga con la realidad sensible de este escritor. Es así, que la biografía de García Márquez guarda en sus adentros, una serie de eventos históricos que lo convierten en uno de los creadores más destacados de Latinoamérica, debido a que su experiencia y quehacer constante con la palabra escrita, le han otorgado en esencia, la construcción de una máxima conceptual literaria, demarcada por la lucha imperante de entender la realidad del nuevo mundo desde una formulación mágica, que inicia con una manera diferente de contar la historia, en este caso, su propia historia y parte de la historia universal.

Es por eso, que en su obra *Vivir para contarla* (2002) narra sus aventuras de la infancia y la adolescencia desde 1927 hasta 1950, permitiendo la contemplación de la cotidianidad y la socialización de la memoria oral como parte fundamental para dar origen a la construcción de mundos posibles. Más adelante, para entender algunos apartes de la construcción de los imaginarios de Gabriel García Márquez, se tiene como referente la obra que publicó Aída García Márquez en el año 2013: *Gabito, el niño que soñó a Macondo*, dejando entrever muchas de las incidencias cotidianas afrontadas por el premio Nobel de literatura. Así, estos acontecimientos permiten hacer una analogía de la vida transitoria de García Márquez y sus costumbres literarias posteriores, por cuanto todo el efecto que marca su *realismo mágico*, apunta a descubrir en sus narraciones parte de su esencia cotidiana.

Su nacimiento en Aracataca el 6 de marzo de 1927 funda sus bases predilectas, ya que:

... creció como niño único entre sus abuelos maternos y sus tías, pues sus padres, el telegrafista Gabriel Eligio García y Luisa Santiago Márquez, se fueron a vivir, cuando Gabriel sólo contaba con cinco años, a la población de Sucre. (Biografías y vida, 2013, p. 1).

Este acontecimiento marcaría el inicio de una gran aventura para "Gabito" -apelativo para llamar a García Márquez-, pues cuando tenía cinco años, el Colegio Montessori posicionaría en su interior, el encantamiento por escribir y acercarse a la lectura, y aún más, reconocer la importancia del ejemplo para ejercitar procesos de aprendizaje. Dicha aseveración es realizada porque fue gracias a su maestra Rosa Fergusson, que el autor de *Cien años de Soledad* (1967) aprehendió la formalidad de la primera cuartilla. Luego, pasaron años para constituir un perfil literario: el periodismo, la narración en la concomitancia del cuento y luego la novela, le darían paso a formar parte de la creación

de un movimiento propiamente latinoamericano, *El boom latinoamericano*, el cual, según la investigación realizada por Tatiana Bensa (2005) concluye que este episodio literario tiene a Gabriel García Márquez enmarcado dentro de una pregunta orientadora que al mismo tiempo desglosa su respuesta:

¿Por qué los escritores del *boom* se interrogan sobre la realidad latinoamericana? ¿No se trata de una, homogénea, asequible, observable, aprehensible? Gabriel García Márquez ha dicho que el problema del escritor latinoamericano no es el de la invención sino lo contrario, hacer creíble la realidad. A este propósito ha afirmado: “La realidad es mejor escritor que nosotros (Bensa, 2005, p. 89).

Una realidad conceptual que Alejo Carpentier tomó y la describió desde los panoramas de un barroco progresivo y expansionista, mostrando la construcción latinoamericana desde un idioma de la narración atrevida, ignorando los estilos clásicos europeos, y para describirlo, toma como referencia a Miguel Ángel Asturias, Gabriel García Márquez y sus obras *Cien años de Soledad* (1967) y el *Otoño del Patriarca* (1975) y agregándose a sí mismo como promotores de dicho movimiento del *boom* en la América literaria². Demostrando que Latinoamérica ya le había aportado desde la palabra un sentido más profundo a la comprensión e investigación de la literatura universal.

Por lo tanto, con estas proposiciones uno de los principales requerimientos para dar validez a lo mencionado, se debe sustentar en una acertada reflexión de aquella narrativa, demostrando las cualidades y características de la propuesta literaria del *boom*. En el caso de Gabriel García Márquez, su atractivo también está supeditado a su producción cuentística, las narraciones de *Doce cuentos Peregrinos* en 1992, son narraciones que contienen la fragilidad y perspicacia de la construcción del ser humano en propiedades holísticas. En ello, las palabras del autor también cuentan, por esa razón, se aclara que este ejercicio de escritura se convierte en una guía para la re-inventación, un asunto de trabajo como lo discierne Juan Rulfo; por eso, quien mejor que el autor para hacer énfasis en el asunto:

Reescribí todos los cuentos otra vez desde el principio en ocho meses febriles en los que no necesité preguntarme dónde terminaba la vida y dónde empezaba la imaginación, porque me ayudaba la sospecha de que quizás no fuera cierto nada de lo vivido veinte años antes en Europa. La escritura se me hizo entonces tan fluida que a ratos me sentía escribiendo por el puro placer de narrar, que es quizás el estado humano que más se parece a la levitación. (García, 2013).

² Esta proposición fue tomada a partir de la comprensión de la entrevista que fue otorgada por Alejo Carpentier al programa: A Fondo, dirigido por Ricardo Arias. Programa de la RTVE. 1977.

Fueron ocho meses de creación súbita, de pasión por el manejo de la palabra desde planos concebidos desde planos reales y mágicos, permeando la locura de los excesos y exorbitantes manías e incansables sucesos que al parecer son simples, pero que desencadenan un mar de acciones y tramas, manifestadas por personajes y antagonistas aparentemente exógenos a lo importante de una vida, pero indispensables para mantenerla en la lectura de una diversidad de voces narrativas.

En ese sentido, la construcción de este viaje de búsqueda conceptual se da a partir del cuento: "El rastro de tu sangre en la nieve", espacio narrativo donde puntos claves como el **exceso** y el **erotismo** se presentan de una manera profunda, desolada y sentimental, abriendo las puertas al camino de los peregrinos, de cuentos... acompañados por autores, comentaristas y diferentes fuentes que avivan el sentimiento de criticidad en esta partitura del siglo pasado.

2. Entre-acercamientos: exceso y erotismo

Nena Daconte se entregó a los amores furtivos con la misma devoción frenética que antes malgastaba en el saxofón, hasta el punto de que su bandolero domesticado terminó por entender lo que ella quiso decirle cuando le dijo que tenía que comportarse como un negro. (García, 1992, p. 69).

La encrucijada de esta reflexión propositiva, sobre el entendimiento de la narración en contextos totalizantes, parte del estudio de todos sus microcosmos, de sus fisuras, de sus símbolos, de su trama, de sus personajes, de la línea en espirales que causan entradas y salidas de incógnitas alrededor de todo este tejido literario.

De esa manera, es necesario comenzar a discernir este episodio por medio del título, permitiéndola fluctuación de unas ideas primarias que a la vez son cuestionamientos, que como lector surgen desde la intuición, son pequeñas premisas inteligibles que se adoptan con la pluralidad de los sentidos, por eso mismo, preguntas caso de: ¿Qué indica el rastro de sangre? y ¿En la nieve? Desde los planos de un ejemplo, caso de Conan Doyle y su paradigma hipotético, permiten plantear una mirada general antes de leer todo el cuento, entidad que hace exhaustiva todas las proposiciones siguientes.

Que un rastro de sangre, un pequeño brote del líquido precioso que por siglos ha sido controversial entre los linajes y las estirpes, que se han alejado mucho de la verdadera situación de los ríos de sangre, de las bodas de sangre (mencionando a García Lorca) y, que en la fugacidad de un cuento particular de doce cuentos creados, se convierte en

un enigma de los rastros. Pensar en ello, es ahondar en el trayecto, en el paso a paso de alguien que deja una huella sensible, labrando puntada tras puntada un camino de pistas para encontrar a un muerto en ambos sexos. Más aún, todo ese marcaje rojo escarlata se confunde con la fragilidad de la nieve, del frío de un contexto, por lo tanto, correlación de sangre y nieve funcionan en polos contrarios que se unen para dar origen a una historia de amores, de excesos y enigmas que entretejiéndose, causan en el lector, un juego metafórico, adherido a símbolos europeos: las estaciones y el fulgor de la sangre.

De ese modo, el quehacer del escritor García Márquez mantiene un hilo conductor en todo el cuento, desde el inicio, mantiene en un juego de entretecciones al lector, pues es un espacio para el sujeto animado y dinámico, esparciendo un momento para la capacidad de encontraren cada palabra un microcosmos del mundo. En consecuencia, “en el texto escrito, quien escribe no tiene que parafrasear o repetir porque el lector puede releer el texto siempre que quiera para revisar lo que no ha entendido; esto permite una sintaxis variada pero elaborada” (Goyes, 2012, p. 55).

En primera instancia, tejer un inicio pasional y enigmático, marca la pauta de García Márquez en todos los cuentos de la obra *Los Doce Cuentos Peregrinos*, dando uso a una premisa fundamental de acción literaria, que responde a la grandeza de las aperturas de los cuentos -caso que se aplica a toda narración literaria- ya que los inicios tienen que marcar todo el espacio de la trama, permitiendo que el lector pueda intuir un goce especial por lo leído desde las primera línea. Así, el enfoque de Borges frente a este punto de vista, es delimitado a que toda narración con unas líneas de más se vuelve anécdota y con un vasto principio general y bochornoso se convierte en un párrafo cotidiano y no hay tan mal tedioso que una anécdota queriendo ser narrativa. Entonces, al entrar en la lectura de “El rastro de tu sangre en la nieve”, todo se deleita desde la sencillez de lo complementario, cuando el García (1992, p. 67), describe: “Al anochecer, cuando llegaron a la frontera Nena Daconte se dio cuenta de que el dedo con el anillo de bodas le seguía sangrando

Ahí, en ese tiempo se gesta un entendimiento de la sangre que fluye de la mujer, de una mujer que no conocemos más que su anillo de bodas ¿Será una recién casada? o en efecto ¿Llevará muchos años en el cautiverio de los encantos? No obstante, con el pasar de las líneas se mirará que pasa. Mientras tanto, la incógnita de un dedo sangrando hace una seme-

janza con el terror que causa en el ser humano, algo tan sencillo como el fluir de la sangre esponjosa. Por eso, siguiendo el trabajo de George Bataille ese miedo a lo cotidiano se transfigura en momentos simbólicos humanos, convirtiéndose en una de las apropiaciones más elementales y experienciales, llegando a formarse desde un simple acto, caso de seguir mirando el firmamento desde la imponentia de los actos, pues:

No se trata de que haya que esperar un mundo en el cual ya no quedarían razones para el terror, un mundo en el cual el erotismo y la muerte se encontrarían según los modos de encadenamiento de una mecánica. Se trata de que el hombre sí puede superar lo que le espanta, puede mirarlo de frente. (Bataille, 2013, p. 5).

Y al percibirse de esa forma, la historia va enlazando acontecimientos y lugares europeos, los Pirineos, Biarritz, Burdeos, Angulema, Poitiers, Loira, Orleans por ejemplo, que se convierten en el punto principal para entender el contexto en el que se desenvuelven los personajes, van en un largo viaje a lo más profundo de los laberintos del amor en París. En el caso de la dama, recibe el nombre de Nena Daconte, siendo casi una niña del Caribe Colombiano y que está acompañada de su esposo, menor todavía, recibe el nombre de Billy Sánchez de Ávila, siendo un hijo de personas de mucha influencia en la Costa Caribeña, teniendo todo en exceso y cautivador por su apariencia física, para resumirlo en una acción, maneja su automóvil de última generación y no lo suelta para nada, un exceso innecesario que lo lleva a perder la noción de su centro de actuación en el cuento en su primera parte.

Además, queda marcado un espacio para pensar en el matrimonio como esa energía que evita que los seres puedan explorar el estado erótico, Nena Daconte y Billy Sánchez sufren esa transformación del deseo a la formalidad, por eso mismo, la cultura de los excesos y deseos se puede romper, se deteriora con el trajinar de las páginas. Al respecto Bataille (2013, p. 82), “suele considerar al matrimonio como algo que tiene poco que ver con el erotismo. Hablamos de erotismo siempre que un ser humano se conduce de una manera claramente opuesta a los comportamientos y juicios habituales”.

Situación que dejar entrever que la cotidianidad y la construcción de un fin puede suscitar el afloramiento de la costumbre, de la sensación de compañía y no la acción desenfundada y caótica del amor, en el caso de este matrimonio inicial o primerizo, la hecatombe surge porque cada uno busca una complacencia por llegar en los términos de lo momentáneo a París, olvidando lo importante, que es estar juntos en la nieve, incluso desafiar toda normalidad que si se aprecia en la historia, cuando de repente: “Lo único que lamentaba

en aquel momento era haber desperdiciado una noche entera sin amor” (García, 2012, p. 72).

Bataille (2013, 88) ratifica que: “el erotismo, como dije, es, desde mi punto de vista, un desequilibrio en el cual el ser se cuestiona a sí mismo, conscientemente”. Los personajes los piensan de esa manera: “La réplica de su marido fue inmediata. — Ahora mismo estaba pensando que debe ser del carajo tirar en la nieve — dijo—. Aquí mismo, si quieres” (García, 2012, p. 72). Ante esa situación extrovertida y excesiva:

El erotismo deja entrever el reverso de una fachada cuya apariencia correcta nunca es desmentida; en ese reverso se revelan sentimientos, partes del cuerpo y maneras de ser que comúnmente nos dan vergüenza. Insistamos en ello: este aspecto, que parece extraño al matrimonio, nunca dejó de notarse en él. (Bataille, 2012, p. 88).

Más adelante, cuando pasan por lugares desconocidos, la aventura está en sobrepasar los límites de su mundo latinoamericano, recordar que Nena Daconte podía tocar el saxofón y hablar francés, siguiendo los estereotipos de un continente que busca en sus habitantes la exploración de los talentos, eso le da una significancia mayor a su papel central dentro de la narración, porque sus cualidades emergentes son notables, y donde este autor cumple con las expectativas del relato contemporáneo, vislumbrándose como un espacio para que se cuente una historia de un camino cargado de múltiples versiones de uno mismo. Un yo, en lo holístico del cuerpo y el espíritu. A todo esto, en la narración se describe este acercamiento de la multiplicidad del ser cuando hay una conversación entre la abuela Daconte y su nieta, resaltando que: “<<No me importa que instrumento toques>>, le decía, <<con tal de que lo toques con las piernas cerradas>>” (García, 2012, p. 65).

Un atributo de doble sentido, erótico de por sí, porque indica el exceso del cuidado en la realidad, de hallar el pecaminoso deseo sexual en todo acto humano, de manera que, abordar el concepto Batailleano, desde el erotismo, es encontrar en sus puertas la equiparación de un desequilibrio que vive en uno mismo, y que finalmente, es de carácter consciente; en cierto modo:

... el ser se pierde objetivamente, pero entonces el sujeto se identifica con el objeto que se pierde. Si hace falta, puedo decir que, en el erotismo, YO me pierdo. Sin duda no es ésta una situación privilegiada. Pero la pérdida voluntaria implicada en el erotismo es flagrante: nadie puede dudar de ella. Al hablar ahora del erotismo, tengo la intención de expresarme sin rodeos en nombre del sujeto, incluso cuando comienzo introduciendo consideraciones objetivas. Pero debo subrayar de entrada que, si hablo de los movimientos del erotismo de forma objetiva, es

porque la experiencia interior nunca se da con independencia de las impresiones objetivas; la hallamos siempre vinculada a tal o cual aspecto, innegablemente objetivo, (Bataille, 2012, 22).

En el caso preciso de Billy, el compañero de viaje y “esposo”, se desenvuelve dentro del exceso explícito, porque su idea de llegar a la cumbre de París, de sobrepasar todos los percances y apreciar la belleza de tal ciudad, no le dieron tiempo para cuidar su síquis, su poder mental, en la historia se perciben estados y pérdidas, aspectos tales como: pérdida del sueño, de hambre, inclusive de creer que su esposa estaba bien, sin prestarle atención a la herida causada por una rosa y su fatal espina. Mostrando García (1992, p. 68), que el personaje: “era tan feliz con su juguete grande de 25.000 libras esterlinas que ni siquiera se preguntó si lo sería también la criatura radiante que dormía a su lado”.

Siendo fundamentos de carácter progresivo y que se viven en todo el cuento, hasta un punto donde lo externo, la idea general se pervierte y cae en el estado de melancolía por el qué pudo suceder, es por ello, que esa cualidad es un aspecto que Gabriel García Márquez retomará en el final inesperado de toda su trama de sangre y nieve... Por consiguiente, dentro de la narración el término EXCESO tiene que ver con la cantidad de importancia que se da a cada detalle que pasa en el viaje, con el fluir de un pinchazo, con el llegar temprano, con el querer olvidar el pasado y al tiempo volverlo presente, con el sexo y sus connotaciones afroamericanas de Caribe, de la raza negra, de entender que el sufrimiento es también un placer y que la indecisión, el tedio y la no averiguación por temor, hacen que las grandes oportunidades se escapen de las manos, la muerte gobierna el mundo de los vivos, aunque el recuerdo deja entrever también la vida.

Al respecto de otro autor colombiano, caso de Álvaro Mutis, también encuentra en los excesos del viaje, la oportunidad de navegar por los espacios infinitos, en un Aleph que también fue planteado por Borges, en Cortázar que anida en sus cuentos y en *Rayuela* la potestad del exceso mágico, Alejo Carpentier y su “Viaje a la semilla”, entre otros, forman un punto equidistante donde se abordan todos los puntos; así mismo es la concepción de García Márquez, paso a paso dar a conocer la violencia de un corte diminuto a una dama, que paso velozmente por la energía de la muerte, con un resentido social que no entendió en medio de su locura, la propiedad de la beldad que tenía cerca, donde todo se juntó para no hacerle ver lo que había perdido. “El horror a la muerte no solamente está vinculado al aniquilamiento del ser, sino

también a la podredumbre que restituye las carnes muertas a la fermentación general de la vida” (Bataille, 2013, p. 44).

3. Otras formalidades

En este fenómeno cuentístico también se cae en cuenta de navegar por los misterios del erotismo, pero no es un evento marcado por palabras grotescas o dantescas, sino más bien, es guiado por palabras socialmente utilizadas y que son parte de los tabúes que se dan en Colombia. Por esta razón, dentro del proceso corporal-mente en lo excitante y cártico del cuento en mención hay una lucha de incesante de conceptos, entre ellos, el valor de perseverancia, de la insistencia, de hecho, a estos aspectos Bataille, los ha de denominar en la idea de “límites”, siendo una forma de quebrantar lo normal de la vida, pues cuando se quiebran esos espacios, Bataille (2013), lo reivindica cuando:

... prestamos, si hace falta, la forma de un objeto. Nos esforzamos en considerarla un objeto. Con nuestras solas fuerzas, sólo obligados, en los estertores de la muerte, llegamos hasta el extremo. Y siempre buscamos el modo de engañarnos, nos esforzamos en acceder a la perspectiva de la continuidad que supone el límite franqueado, sin salir de los límites de esta vida discontinua.

Entonces, la razón de Nena Daconte, era vivir en esos límites y hacer entender a Billy Sánchez que todo su tiempo al estar juntos, era un momento especial para alcanzar lo más lejano. Lo más próximo al placer altruista, por ejemplo, cuando se conocieron: “Ella lo llevó al hospital, lo ayudó a sobrellevar la convalecencia, y al final aprendieron juntos a hacer el amor de la buena manera” (García, 1992, p. 68). “O cuando el exceso se hacía latente con la pasión al extremo, en caso de día tras día vivir extasiados en el romance de los cuerpos, “en el momento de dar el paso, el deseo nos arroja fuera de nosotros; ya no podemos más, y el movimiento que nos lleva exigiría que nosotros nos quebrásemos”, (Bataille, 2013, pp. 106-107).

Un deseo profundo de deconstrucción se vislumbra en este episodio de los Doce Cuentos Peregrinos, un erotismo sutil con acciones cotidianas, recordemos que cuando Nena Daconte, todos los días terminaría por “retozar” con Billy, de una manera excesiva que al principio era equiparada, no existía el concepto de un *potlachtsino* más bien un suceso dialógico de los cuerpos, en el erotismo.

Por ese motivo, el erotismo como entidad abstracta, representa en la historia el deseo y el motor universal de las pasiones, pues provoca el amalgamiento unos principios cósmicos en una inmensa dialéctica de la creación, los personajes lo asisten de esa forma, cuando pueden atre-

verse a encontrarse en la unidad de lo cóncavo y lo convexo, en el sudor de los cuerpos atiborrados de sonidos onomatopéyicos y disonantes, García (1992, p. 69) ratifica que “[...] desnudos bajo la mirada atónita de los retratos guerreros civiles y abuelas insaciables que los habían precedido en el paraíso de aquella cama histórica”.

Dando cabida a la posibilidad de encontrar en la precisa lectura del cuento un desbarrancamiento, momento en que “el mundo era para otra cosa y lo hacían a cualquier hora y en cualquier parte, tratando de inventarlo otra vez cada vez que lo hacían”, (Bataille, 2003, p. 69). En una expansión de contracción-expansión en el principio de la vida, determinando que el erotismo es la capacidad de sentir del ser humano a des-tiempos, de conmoverse con la piel y la seguridad del otro, en un continuo fluir de la sexualidad extraviada, de la fuerza de su espíritu. Combinando la mente, el cuerpo y la energía cinética de una relación que termina en matrimonio prontamente y que “veinticuatro horas después de la boda, Nena Daconte estaba en cinta desde hacía dos meses” (García, 1992, p. 40).

En ese orden, de esa misteriosa forma de encuentro entre los personajes principales de este acto, se pueden definir concisamente las tres formas de erotismo que menciona Bataille: el de los cuerpos, el del corazón entregado y el sagrado, tres manifestaciones presentes en la narración, corporal por lo bello de los personajes, del corazón por la entrega a las obsesiones del uno y el otro, y un amor sagrado que se graduaba con cada sonrisa, una sonrisa mayor cuando la dama entró en la sala de urgencia y las manos ya no podían entrelazarse nada más que con la mirada.

Son en ese acto seres discontinuos que poco a poco encuentran el enigma en el pinchazo de la rosa invisible, aunque seguir el camino con la mano afuera, en un acto de *potlacht* en la figuración de la sangre. Encontrar que la primicia era llegar a un destino y Billy lo asentía de esa forma, le negó la posibilidad de curar la herida en una estancia menor, en un paraje, pero la sangre tenía que correr gota a gota, entre pañuelos, aguas de baños, y finalmente en la nieve oscura. Además, la mujer se sacrifica por el hombre, la nieve perpetua lo hace visible, hay en esa estancia una flagelación frente a lo que se siente por el otro, tratando de darle lo mejor, de hacerlo sentir feliz sin importar que está enceguecido por su final. Su dedo sangra pero nunca hay una respuesta a su lamento. No obstante, existe un consumo de potencias, que se camufla en el horizonte, en los paisajes y el anillo de diamantes cambiado a la mano izquierda, llegando ala exuberancia.

Por eso, la dinámica del ser humano será verse como un ser discontinuo en un tiempo y espacio determinado, en un abismo provocado por la conciencia hacia la muerte como barrera entre el alma y lo físico, razón que viene desde los antepasados del hombre, exactamente con los Neardentales y sus sepulturas, reconociendo en ese preciso momento la capacidad del hombre de atreverse a pensar la muerte y de diferenciar la etapa animalesca y la humana de la sexualidad, dieron paso al estado erótico. Dando luz para que se pueda entender que la vida y la fragilidad humana en los excesos se trunca y no puede vivir más, Nena Daconte al lavarse el dedo y expulsar por la fisura de su dedo índice toda la magia de su cuerpo, no sabía que poco a poco la energía de su ser, se transformaría en un espacio para la sencillez de la pérdida del color, del llamamiento hacia lo frío del lugar donde estaba, la tierra le hacía un llamado. Era la muerte, [...] la muerte anunciará mi retorno a la purulencia de la vida. Así puedo presentir —y vivir en la espera— esa purulencia multiplicada que celebra en mí anticipadamente el triunfo de la náusea (Bataille, 2013, p. 41).

Después de llegar al hospital y de no entender nada de lo que pasaba Billy entró en una etapa de soledad, de aislamiento y aunque buscó las fórmulas para responder ante su amada, se sintió por primera vez solo pero eso lo hizo desdoblarse y entender que todo en un segundo se conglomeraba en los excesos, pero también da pie a nuevas experiencias, de aprender a desaprender. En ese lapso recordar que Nena entro a las 9:30 del martes 7 de enero y morir en compañía hospitalaria y Billy llegar a saberlo después de siete días después, el padecimiento recae nuevamente en los dos, mujer y hombre habitan el deseo y la gratitud, en una efervescencia de pensamientos encontrados. En el cuento, García (1992) demuestra que “[...] la angustia de la muerte y del dolor confirieron al muro de esa separación la solidez, la tristeza y la hostilidad de un muro carcelario”.

Gabriel García Márquez nos lo cuenta así, porque, lo comprobaría años después, en los archivos del hospital. En ello, también se resalta la belleza de la difunta ante el desconcierto de su amado, pero eso no lo hizo desistir del recuerdo, en verdad, la lucha pertinente de nieve, sangre y pasión se muestra aquí. Un final inesperado también nos para el corazón:

Quando salió del hospital, ni siquiera se dio cuenta de que estaba cayendo del cielo una nieve sin rastros de sangre cuyos copos tiernos y nítidos parecían plumitas de palomas, y que en las calles de París había un aire de fiesta, porque era la primera nevada grande en diez años. (García, 1992, p. 76).

Finalmente, no queda más que decir una premisa general ante tal encuentro con los excesos y el erotismo, la labor narrativa de García Márquez transporta al ejercicio de posible, en mundos nuevos, que se gestan cada día en el fenómeno llamado creación mágica literaria.

Referencias bibliográficas

- Bataille, G. (2013). *El Erotismo*. Scan Spartakku. Recuperado el 12 de junio de 2014, de: http://www.artpaniagua.es/uploads/4/8/6/4/4864148/bataille_georges_-_el_erotismo_v1.1.pdf
- Bensa, T. (2005). Identidad Latinoamericana en la literatura del *Boom*. *Revista de Estudios Iberoamericanos*, (2). Recuperado el 20 de junio de 2014, de: <http://www.opalc.org/val/media/val2/24val2bensa.pdf>
- García, A. (2013). *Gabito, el niño que soñó a Macondo*. Bogotá: Ediciones B Colombia.
- García, G. (1992). *Doce Cuentos Peregrinos*. Buenos Aires: Suramericana,
- Goyes, J. (2012). *La Imaginación Poética*. Tolima: Caza de Libros.

La educación: un acto inteligente basado en el amor¹

Yeider Campos

Estudiante VII semestre de Licenciatura en Educación Básica Primaria, facultad de Educación, Universidad Mariana, Pitalito, Huila, Colombia.

Correo electrónico: yeidercampos@gmail.com

Fecha de Recepción: 20 de agosto de 2014

Fecha de aceptación: 30 de octubre de 2014

Como citar este artículo: Campos, Y. (2014). La educación: un acto inteligente basado en el amor. *Revista Fedumar Pedagogía y Educación*, 1(1), 45-48.

Resumen

El presente artículo de reflexión es resultado del análisis de la novela *Cuchilla* del escritor colombiano Evelio José Rosero. El texto entre manos, sustenta las discrepancias existentes entre el paradigma conductista y el modelo constructivista, que a través del tiempo, el sistema educativo colombiano ha condicionado a su régimen educacional; además propone, una reflexión en el que el rol docente es un compromiso social donde el complemento de este debe ser la ética y la reflexión no sólo como educador, sino como ser humano.

Palabras clave: Evelio Rosero, *Cuchilla*, educación, formación integral, profesor, estudiante.

“La educación es un acto de amor, por tanto, un acto de valor”

Paulo Freire.

La educación es considerada como la principal fuente de conocimientos, el motor del desarrollo tanto personal, social y cultural con el cual los seres humanos pueden formarse como personas; sin embargo, en la actualidad se ha constituido simplemente como la forma de atiborrar de conocimientos al educando, dejando a un lado su formación como persona, que enfatizando es lo más importante para el desarrollo de una sociedad. Más aún se ha creído que si la educación no lucha por

¹ El presente artículo de reflexión es resultado de un análisis e interpretación de la novela *Cuchilla* del escritor colombiano Evelio José Rosero.

diseñar modelos donde lo fundamental es mantener la excelencia de la gente, cualquier esfuerzo en mejorarla será infructuoso. Es evidente que el estado quiera mantener la “calidad” de la educación, lo manifiesta en todas las formas de expresión, también aparece en todos los escritos críticos de pedagogía, pero se han quedado cortos al pensar que la eficacia de la educación puede mejorar sin tener en cuenta la calidad humana tanto de los educadores como de los estudiantes.

De hecho la complementariedad de la Escuela, docente y discente, debe entenderse en un sano equilibrio para garantizar la calidad misma del proceso de enseñanza-aprendizaje. Es posible que la escuela tenga todas las mejores condiciones física y técnicas; también es posible tener los mejores profesores repletos de todos los títulos requeridos para ser un “excelente educador”; que se tenga un mundo de muchos interesados en educarse. Pero sino existe una filosofía de la educación, que busque lo más esencial del desarrollo educativo como es el sentido humano de nuestra gente, todo carecerá de importancia.

De igual forma, con el modelo de educación que existe en la actualidad se proporcionan conocimientos técnicos; pero con una insensibilidad de la dimensión humana, que en un futuro los volverá unos monstruos sociales, o ni siquiera es posible pensar en futuro porque ya se están evidenciando... las profesiones no transforman la vida de la gente, sino que se vuelven sostenedoras de un modelo pragmático y utilitarista de la vida profesional y social. Es el mismo que se diseñó desde el siglo XVIII cuando se produjo la Revolución Industrial, en el cual se comenzaron a regular los sistemas educativos con el objetivo de preparar a los trabajadores que estarían a cargo de las cadenas de montaje de las fábricas, su oficio era hacer lo mismo una y otra vez durante muchas horas del día.

Asimismo, se inventaron la escuela la cual seguía el mismo patrón: todos los niños repetían y repetían de memoria determinados conocimientos, un proceso estandarizado en el que enseñaban aquellas materias que consideraban útiles. Es el modelo que ha perdurado hasta nuestros días; sin embargo, ya no nos sirve porque el mundo en el último medio siglo ha cambiado radicalmente. Tanto ha sido el cambio que los padres y madres de familia han relegado su rol, y así dando cabida a la tecnología permitiendo que esta sea 90% más importante que un encuentro familiar, donde exista el dialogo y el amor de familia. No obstante se debe tener presente que el rol de padre se ha visto afectado por la precipitación de un mundo competitivo, donde solo el empleo de “papá” no alcanza para sostener la familia y por ende “mamá” se ve obligada también a emplearse. De igual manera se evidencian otros casos en donde los niños, niñas y jóvenes vienen de familias disfuncionales, y he allí la importancia de que la escuela sea una formadora, per-

mitiendo brindar el amor, la comprensión y la atención que tal vez en casa no exista por diferentes circunstancias. Por esta razón el maestro debe tener vocación para poseer las herramientas pedagógicas con las cuales pueda hacer entender a los niños y niñas que la realidad que se está viviendo es muy difícil de que algún día cambie. Por el contrario se debe formar educandos que tengan la suficiente fuerza de voluntad y Espíritu de superación para que a pesar de todos los incidentes que se puedan presentar vayan comprendiendo este mundo en el cual solo los valientes logran sus metas.

Por tal motivo la novela *Cuchilla* es el reflejo de la actual educación, en donde el educador es quien sabe y los niños son entes pasivos en espera de absorber dicha información, la cual se cree que es la base esencial de la relación enseñanza-aprendizaje, llevado a cabo en el proceso pedagógico supuestamente bien estructurado. Esto se debe a que los educadores fueron formados en una pedagogía tradicional donde se le daba más interés al conocimiento que los sentimientos y emociones. Por esta razón en toda labor educativa se debe hacer énfasis en conocer, valorar y respetar los estudiantes, comprendiendo que cada uno de ellos es un mundo mágico provisto de imaginación, creatividad, intereses, expectativas que lo convocan a transformar su realidad y que al ser explorados se convierte en el cimiento primordial de una excelente formación integral.

En Colombia se han evidenciado casos donde muchos de los educadores son los encargados de que los estudiantes se aíslen de las Instituciones, sin pensar que tal vez por un momento de furia, se le esté impidiendo la oportunidad de ser un profesional, en otros asuntos los estudiantes se sienten desmotivados al continuar sus estudios ya que el educador los trata muy mal, haciendo que estos empiecen a tener pensamientos de maldad y odio. Es así como lo plantea Evelio Rosero, en su obra *Cuchilla*, cuando el niño Sergio se expresa con frases “Cuchilla, eres el asno más asno del colegio. No hablas rebuznas.” (Rosero, 2000, p. 16).

Por otra parte, se puede afirmar que ningún modelo de desarrollo de los pueblos es posible sin educación de calidad, pero menos posible sin hombres de calidad humana, nuestro producto final del encuentro social de la escuela debe ser un hombre con sentido humano de todos sus actos y con una ética no de la convivencia de su profesión, sino de servicio, para el cambio de la conducta y mentalidad del país. De forma semejante Armando Zambrano (2001), dice que: “Ser pedagogo constituye una exigencia ética y práctico - reflexiva antes que una acción instrumental”. En concreto todo saber práctico es saber actuar, vivir, más que el saber representar o verbalizar lo que se ha aprendido, es decir, cuando vamos a formar seres humanos en personas es evidente que se debe hacer de forma práctica, viviéndolos. Es por esta razón que

las actitudes se crean ejercitándose en ellas, más que oyendo e informándose sobre las mismas. Un ejemplo muy claro aparece en la obra *Cuchilla*, cuando después de tanto dolor, odio y tristeza que le había causado el profesor de historia Guillermino Lafuente más temido de todo el colegio Santo Tomas, a Sergio se lo encuentra en la calle muy borracho y reconociéndolo le dice con la voz más triste: Joven perdóneme. (p. 108). Junto a esto es preciso reconocer que los seres humanos aunque reflejen su parte más dura y cruel, se sabe que en el interior de su alma puede existir una bella persona, y que lindo sería que todos y en especial los educadores reconocieran sus faltas y a tiempo decir las palabras mágicas que podrían hacer despertar el más grande amor que un niño o niña pueda sentir por aquel sujeto al cual le llaman maestro.

Para concluir, al hablar de calidad humana se debe asociar con la excelencia académica, por lo tanto todos los actos de la escuela deben ser excelentes, cargados de la calidad humana. Y ante esto se debe cuestionar el educador... ¿La didáctica o pedagogía está ayudando a clarificar los valores en los estudiantes?, tal vez para muchos educadores y llamados profesionales no crean interesante o no lo ven como algo esencial para la formación profesional y personal, pero para no ir tan lejos se puede analizar en la obra *Cuchilla*, cuando el mejor amigo de Sergio más conocido como “pataecumbia”, tuvo miedo de cantar al pensar que su profesor lo fuera a ridiculizar ante todos sus compañeros como ya lo había hecho en otras ocasiones, al igual que ante toda la comunidad educativa que se encontraba ese día presente para la celebración del día de Santo Tomas, y no solo era la angustia de él sino la de Sergio, su mejor amigo, tal como lo expresa cuando afirma en ese instante en que “pata” estaba en la tarima. “Yo, señores, yo pensaba sinceramente que el profe Cuchilla iba a atacar desde ese momento; que le diría al pata, en público: “Yo veré, yo veré, pataecumbia”, y que lo destrozaría. (p. 136). Por ello, es claro que los docentes a través de las palabras y de los actos inciden en la transformación de los escolares tanto para bien en uno casos y para perjuicio en otros, por eso se debe tener en cuenta que el rol docente es un compromiso social donde el complemento de este debe ser la ética y la reflexión no solo como educador, sino como ser humano.

Referencias Bibliográficas

Rosero, E. (2000). *Cuchilla*. Bogotá: Norma.

Zambrano, L. (2002). *Pedagogía, educabilidad y formación de docentes*. Cali: Nueva Biblioteca Pedagógica.

Metáfora de la violencia colombiana en la obra *En el lejero* de Evelio Rosero¹

Helen Johana Burgos Delgado

Estudiante VI semestre de Licenciatura en Educación Básica Primaria,
Facultad de Educación, Universidad Mariana, San Juan de Pasto, Nariño,
Colombia. Correo electrónico: helenita9508@gmail.com

Fecha de Recepción: 20 de agosto de 2014

Fecha de aceptación: 20 de octubre de 2014

Como citar este artículo: Burgos, H. (2014). La metáfora de la violencia colombiana en la obra *En el lejero* de Evelio Rosero. *Revista Fedumar Pedagogía y Educación*, 1(1), 49-54.

Resumen

El presente artículo de reflexión muestra el resultado interpretativo de la novela *En el lejero* del escritor colombiano Evelio José Rosero, por el que, además, revisa y reflexiona las distintas temáticas que contempla su contenido narrativo, como el secuestro, la violencia, el desplazamiento, la muerte, la guerra civil y entre otros acontecimientos dramáticos que ha padecido Colombia en las últimas décadas. De igual forma este texto entre manos, hurga las posibilidades intertextuales que el autor utiliza para que su novela se extrapole con otros contextos latinoamericanos y porque no decirlo universales.

Palabras clave: Evelio Rosero, *En el lejero*, violencia, grupos al margen de la ley, Colombia.

“Para la mayoría de los hombres la guerra es el fin de la soledad. Para mí es la soledad infinita”
Albert Camus

El hombre en la búsqueda de la esperanza por encontrar su felicidad, ha creado su propio encierro esclavizado en un mundo de espejismos que sólo busca su propia plenitud, los seres humanos han sido combatientes de una guerra sin fin, en la que, el único camino es resignarse a seguir con esta historia y ser indiferente a ella, ya que a pesar de pade-

¹ El presente artículo de reflexión es resultado de un análisis e interpretación de la novela *En el lejero* del escritor colombiano Evelio José Rosero.

cer tanto dolor y sufrimiento, esta situación se ha convertido en una realidad inmutable, condicionándolos a seguir tolerando y aceptando la destrucción de su propia especie. De esta manera, las personas se han convertido en los seres más violentos de la tierra, puesto que las peleas ya no son por un bien en común, sino por sobrevivir en comodidad a costa de lo que sea, lastimosamente el contexto de hoy en día se apoderó de las personas para que vivan en soledad, a tal punto de acabar con todo el lazo de amor o vínculo que los une, es así como su conducta humana es fría, acuñada por la espesa neblina, tal y como lo expresa Evelio Rosero en su novela *En el lejero* "... La frialdad de los hombres al cruzar las calles, era como si cada uno pretendiera ser el único, signados por el íntimo fastidio de tener que cruzarse en la misma calle y fingir no verse igual que un suplicio" (p. 20).

Desde esta perspectiva, *En el lejero* trata de un pobre anciano en búsqueda de su nieta en un pueblo fantasmal, cuyo autor de esta novela muestra implícitamente sus experiencias vividas en Colombia, haciendo un paralelo entre dos mundos, el simbólico y el real, asociados con la violencia producida por los grupos al margen de la ley. Así pues, las personas que se vinculan a estos grupos se debe porque su condición social, económica y cultural no se ha desarrollado a causa de la carencia de educación y su única opción para aparentemente tener una vida más digna es ser parte de uno de estos grupos, teniendo en cuenta lo que expresa la novela cuando el anciano llega al pueblo y se hospeda en un hotel, en él hay un letrero escrito con letras pequeñas, inseguras: "(...) Ce vende poyo crudo" (Rosero, 2007, p. 23); con ello, se puede apreciar que las personas que no tienen la posibilidad de acceder a una educación, son personas iletradas, ya que, debería escribirse así: "se vende pollo crudo", desde esta perspectiva, algunos pueblos alejados de la urbanización no tienen la posibilidad de acceder a una educación de calidad, puesto que, en estos pueblos, lo que más predomina es la violencia social, causados por los grupos insurgentes, quienes vulneran importantes derechos de las personas en este caso la educación, en la cual, su palabra no tiene peso de valor, no obstante, la falta de educación también se debe a la ubicación de la escuela, puesto que, la lejanía de las casas impide que los niños lleguen a ella, en este sentido, los docentes en muchas ocasiones no están capacitados para atender este tipo de poblaciones y por ello, brindan una educación mediocre, sin sentido, desatendiendo las necesidades de los niños y de la comunidad, llegando de tal manera, a los más altos índices de deserción escolar.

Con base en lo anterior, el gobierno ha procurado abolir el analfabetismo, utilizando diferentes sistemas metodológicos, los cuales, previamente se han adaptados a la condición de las poblaciones, sin lugar a dudas, estos programas han sido de gran efectividad, pero lamentablemente, el gobierno sigue limitando al individuo a depender de aquellos que tienen más poder, pero cabe hacerse la pregunta de ¿Quiénes son las persona que tienen el poder en nuestro país? Las dos fuerzas mayoritarias que asumen la soberanía son el conocimiento y la violencia, en tanto que el conocimiento está al alcance de unos pocos mientras que la violencia presenta mucho más cobertura y es de fácil acceso. De igual manera, los niños también hacen parte de este tipo de conflicto, ya que, su extrema pobreza y su indignante estilo de vida, los obliga a desvincularse de su calor familiar y pasar a ser parte de estas movilizaciones inútiles las cuales roban su inocencia, infancia, y la frustración de sus sueños se queda empalmada en ese abismo de lesa humanidad. Acorde con el informe de la ONU, resalta que durante el año 2009 y 2011 hay un gran porcentaje de niños que oscilan entre la edad de 8 y 10 años que hacen parte de grupos armados ilegales, esto se puede ver explícito en la obra de Rosero "(...) Cuando los niños rieron el metió las manos a los bolsillos, como un gesto instintivo de protección" (Rosero, 2007, p. 22), en efecto, repugna saber que las personas viven en soledad precisamente porque hasta los niños, son utilizados como herramientas de violencia, destrucción y terrorismo.

El ser humano es una caricatura inanimada, manejada, manipulada para el beneficio de los demás, ¿Para qué sirven las luchas revolucionarias en contra del gobierno si al fin de cuentas todo seguirá siendo igual? Se repetirá la misma historia por cientos de veces. Es degradante saber cómo los niños y jóvenes sufren las heridas de este conflicto, sus rostros ya no tienen el semblante de héroes ahora se convierten en temerosos villanos, expresando desde su mirada el dolor de ver a su pueblo prevalecer en la maldad; *En el Lejero* Rosero platea lo siguiente:

... los niños retrocedían a medida que el avanzaba y el no vio en toda su vida caras con más odio y miedo revueltos. Se disponía hablar con ellos, decirles cualquier cosa y convencerlos de que él era de carne y huesos como ellos. (Rosero, 2007, p. 35).

De modo similar ocurre en los pueblos aledaños a las ciudades, los niños, jóvenes y adultos temen salir de sus casas, por temor hacer agredidos, atentados y desterrados de sus tierras por las movilizaciones ilegales, a causa de esto, su comportamiento y personalidad es desconfiada, se aíslan y prefieren mantenerse solitarios, porque temen

exponer sus vidas en manos de estos criminales, Rosero expresa: "(...) Debía ser temprano todavía para el pueblo; pero él ya no encontraba a nadie en las calles, cuando se volvió a mirar las casas, en la otra orilla, las encontró todas cerradas se diría que abandonadas" (Rosero, 2007, p. 33); asimismo, es importante recalcar, que Colombia es un país que día a día presenta un alto índice de desplazamiento forzado y este a su vez conlleva una serie de conflictos que afectan a toda la población, sin embargo, él espectador urbano, se mantiene al margen de esta situación, es indiferente al dolor que sufren las víctimas y más aún el régimen administrativo sólo les apoya con las migajas que caen de su mesa para no pasar por desapercibido esta situación.

En concordancia con lo anterior, se puede decir que el conflicto en Colombia se debe a diversos factores, que llevan continuamente un hilo conductor de problemas; es decir, si se habla de la falta de formación y cultura, esto produce una serie de endemias como: el hurto, la drogadicción, la prostitución, la corrupción, el secuestro y todos aquellos actos impropios del ser humano, puesto que, en muchas ocasiones, las situaciones de pobreza rezagan las posibilidades de tener una vida digna. Entre tanto, ¿qué se puede esperar de los jóvenes de esta nueva era? Si su vida está totalmente idealizada en un presente hacedero en la tecnología, llevada por la corriente del mundo falaz, que lo único que busca es la autodestrucción de la persona, pereciendo en la vergüenza de una esperanza frustrada. Desdichadamente, es ineludible admitir que muchos de los jóvenes emplazan su vida en la drogadicción, aquellas drogas ilícitas empleadas como tranquilizantes o sedantes; pero ¿Por qué dinamitan su vida en esto?, si la vida es lo más maravilloso que ha creado el Rey de los cielos; entonces, los tranquilizantes son precisamente porque la vida hace mucho tiempo se fue de las manos del hombre y lo que él vive, sólo se confina en aflicciones y decepciones que los amedrentan, de ahí que, el individuo se agobia y su única salida siempre es la más fácil, *En el lejero* el autor afirma que: "cuando descubrió esparcidos sobre la puerta de la iglesia cuerpos y más cuerpos de hombres que dormían con el sombrero puesto, las ruanas embozalándolos, las manos buscando todavía las botellas de aguardiente vacías" (Rosero, 2007, p. 34). Con lo anterior, la vida se deslumbra en el cielo y el infierno, pues, la luz y la felicidad para ellos, solamente es espontánea, resignados a vivir en el conformismo y en la miseria, apagando su espíritu luchador con las sombras de su lamento *En el lejero* sostiene que:

... me han visto tanto que ya no me ven, ni a mí ni a los ratones que yo les recojo debajo de los zapatos, por pura buena voluntad, porque a la hora de la verdad solo me dan de comer. (Rosero, 2007, p. 55).

Las incertidumbres del pasado de quienes eran y quienes son se plasman en los recuerdos del alma y el corazón, en una búsqueda continua por encontrar lo que se ha perdido aun sabiendo que para ellos, ya no hay un ser supremo, buscan afanosamente encontrar la salida a ese mundo de perdición, pero, el problema no solamente es de ellos, sino de todos, porque los colombianos pertenecen a esta tierra ya no saturada de frutos y delicias de la naturaleza, sino inundadas de enfrentamientos y colisiones, aún el juicio recae sobre unos y vale hacerse la pregunta ¿por qué existen los derechos humanos y tantas leyes que abogan por la integridad de la persona? Si todos los delitos que suceden en nuestro país, se quedan en la impunidad y con ello, el individuo vive en una esperanza escéptica en la cual, no se puede ignorar su cruel realidad. No obstante, el deseo por transformar su contexto se torna infructífero, porque reconoce que desde sus fuerzas, es difícil terminar con un conflicto que se ha sembrado y se ha enraizado por tantos años, desde esta perspectiva, cuando no se defienden los derechos, se disipa la dignidad, fingiendo ser los coautores de su futuro. El pensamiento ya no es libre, sino que está en una celda de oscuridad, en la que probablemente, la luz de la verdad sólo se la puede encontrar cuando se termine la batalla interna y reconozca que es diferente a los demás, cuando se tiene la valentía de ser autónomo en decidir y juzgar pues “el peor camino es el que no se empieza” (Rosero, 2003, p. 67).

Uno de los delitos que más ha impactado a Colombia ha sido el secuestro, por la intransigencia de las personas, que buscan generalmente un rescate o una imposición de instrucciones para su provecho, este chantaje no respeta edades, condición social, ni tampoco condición económica, la novela *En el Lejero* comprende el desaparecimiento de una niña llamada Rosaura, de quien sus familiares no saben nada de ella, pero la esperanza de su abuelo Don Jeremías, llega al punto de traspasar la vida a la muerte, turbado su espíritu en el encierro que aprisiona su alma, buscando la salida y la luz para encontrar la libertad de ella y de sí mismo; su fe es tan grande que puedo alcanzar los límites de su naturaleza, pero lamentablemente, esta naturaleza iba más allá de la muerte, en la que sus propios ojos podían ver su espíritu encadenado bajo los grilletes de su abatimiento, afirmando que por fin a pesar de su dolor se consolido la esperanza de encontrar a su nieta. En lo que se refiere a Dante Alighieri en su novela *La divina comedia* acota “la fe es lo sustantivo de la esperanza y la afirmación de las cosas que no se hallan en nuestra mente, las cosas que aquí se ven tan evidentes y claras se hallan tan ocultas a los ojos de los humanos que solo por la creencia pueden ellos aceptarlas para fundar en ellas sus esperanzas” (Dante, 2007, p. 131).

En conclusión se dice que dichas situaciones, son las que vivimos a diario en el interior del país, los reclusos y sus familias, viven en un desconcierto continuo, en una espera de lo que transitaran en sus vidas, si tal vez, envejecerán en las cadenas de su desdicha, con los revestidos escarnecedores hasta morir o simplemente volverán a tener la fortuna, de ser redimidos en el combate. El final de la novela despierta la sensibilidad humana, puesto que, se pone en tela de juicio el amor, el amor que muchos hombres profesan con vanidades ilusorias, el amor que para ellos, no va más allá de los simples espejismo, por la falta de amor, la sociedad está encerrada en un mundo fantasmal, en un infierno de gritos y crujir de dientes y el cielo solo se alcanzara cuando las personas sean capaces de entregar su vida en sacrificio por los demás, es así, como el autor de *En el Lejero* implícitamente expresa, que el hilo del amor es tan fuerte que va más allá de la muerte tal ya que el amor sufre sin desánimo, no desconfía de nada, no pierde la esperanza y soporta toda la adversidad.

Bibliografía

- Dante, A. (2007). *La divina comedia*. Bogotá: Panamericana.
- Lozano, F. (2003). *Desplazamiento forzado en Colombia*. Bogotá: Imprenta Nacional de Colombia.
- Mejía, L. (1983). *Una guerra inútil, costosa y sin gloria*. Bogotá: Tercer Mundo Editores de Colombia.
- Melo, J. (1976). *La nueva historia de Colombia*. Bogotá: Colcultura.
- Tirado, Á. (1996). *Aspectos sociales de las guerras civiles en Colombia*. Bogotá: Editorial Andes.
- Rosero, E. (2007). *En el Lejero*. Bogotá: la otra orilla.

Resultados de las Pruebas Saber en el grado quinto del área de las ciencias naturales en tres instituciones educativas oficiales del municipio de Pasto¹

Jaime Álvaro Torres Mesías

Doctor en Ciencias de la Educación; profesor titular de la Universidad de Nariño; Director del Grupo de Investigación GIDEP, Universidad de Nariño, San Juan de Pasto, Nariño, Colombia.

Correo electrónico: altomes@hotmail.com

Leidy Ximena Pachajoa Pachajoa

Magíster en Educación; Integrante del Grupo de Investigación GIDEP, Universidad de Nariño, San Juan de Pasto, Nariño, Colombia.

Correo electrónico: palexime@hotmail.com

Ruth Pantoja Burbano

Magíster en Educación; Docente tiempo completo Universidad Mariana; Integrante del Grupo de Investigación FORMA, Universidad Mariana, San Juan de Pasto, Nariño, Colombia.

Correo electrónico: ruthpantoja17@hotmail.co

Fecha de Recepción: 15 de mayo de 2014

Fecha de aceptación: 20 de octubre de 2014

Como citar este artículo: Torres, J., Pachajoa, L. y Pantoja, R. (2014). Resultados de las Pruebas Saber en el grado quinto del área de las ciencias naturales en tres instituciones educativas oficiales del municipio de Pasto. *Revista Fedumar Pedagogía y Educación*, 1(1), 55-69.

Resumen

El presente artículo da cuenta de los resultados parciales de la investigación denominada “Evaluaciones externas (saber 5º) e internas en el área de ciencias naturales. Realidades y posibilidades” realizado en tres Instituciones Educativas oficiales del municipio de Pasto, aborda una problemática asociada a las evaluaciones externas e internas del aprendizaje de los estudiantes, que tiene implicaciones en los bajos resultados de las evaluaciones internacionales.

¹ El presente artículo es resultado de la investigación denominada “Evaluaciones externas (saber 5º) e internas en el área de ciencias naturales. Realidades y posibilidades” realizado en tres instituciones educativas oficiales del municipio de Pasto.

Se aborda el primer objetivo de esta investigación el cual hace referencia a “Identificar los resultados en cuanto a componentes y competencias de la evaluación externa pruebas saber 5°(2009 y 2012) en el área de las ciencias naturales de las instituciones educativas seleccionadas”; este trabajo se desarrolla en el marco de los paradigmas cuantitativo y cualitativo, a través de un enfoque descriptivo, utilizando la revisión documental y el análisis de contenido como técnicas de recolección de información.

Palabras clave: Pruebas Saber, ciencias naturales, evaluación externa.

Introducción

El Instituto Colombiano para la Evaluación de la Educación ICFES, es una entidad especializada en ofrecer los servicios de evaluación de la educación en todos sus niveles, en particular, apoya al Ministerio de Educación Nacional en la realización y aplicación de las Pruebas SABER (3°, 5°, 9°, 11 y Saber Pro) y en adelantar investigaciones en educación, con el ánimo de contribuir al mejora de la educación en el país.

Históricamente las pruebas SABER para la educación básica se empezaron a aplicar a partir del año 1991 en algunos departamentos del país, luego se implementan a nivel nacional y regional, en los dos casos se aplicaron para determinados grados y algunas áreas del conocimiento. En el año 2012, presentaron las pruebas SABER los estudiantes de los grados tercero, en lenguaje y matemáticas; los grados quinto y noveno además de las áreas mencionadas, en Ciencias Naturales y Competencias Ciudadanas. Actualmente se están implementando anualmente, con el fin de que los resultados de las pruebas y el análisis de los factores que inciden en los mismos permitan a los establecimientos educativos, las secretarías de educación, al Ministerio de Educación Nacional y a las sociedad en general, identificar lo que los estudiantes saben y saben hacer en un determinado tiempo, independientemente de su procedencia o condiciones sociales, económicas y culturales. En este sentido y dada la importancia que tienen los procesos de evaluación para mejorar la calidad de la educación en las Instituciones Educativas, surge la investigación denominada “Evaluaciones externas (saber 5°) e internas en el área de ciencias naturales. Realidades y posibilidades” con la que se buscó analizar el proceso y objeto de la evaluación del aprendizaje desde las miradas de la evaluación externa (pruebas saber 5°) y la evaluación interna en el área de las Ciencias Naturales de las Instituciones Educativas seleccionadas, a fin

de plantear un plan de mejora para dicho proceso. De esta manera se parte del análisis de uno de los aspectos que es necesario considerar y son justamente los resultados de las evaluaciones externas en las tres Instituciones objeto de estudio, en el grado quinto durante los años 2009 y 2012 para comparar los niveles de desempeño logrados históricamente e en cuanto a los componentes y competencias que se proponen y se evalúan en esta área, y es puntualmente este análisis el que se pretende abordar en el presente artículo.

Metodología, resultados y discusión

De acuerdo a las características y al propósito de la investigación, el estudio se desarrolló en el marco de los paradigmas cuantitativo y cualitativo, porque se buscó encontrar categorías de sentido, respecto a la evaluación por competencias que se realiza tanto en las instituciones educativas como en las pruebas externas; en cuanto al enfoque, es descriptivo porque se buscó caracterizar los componentes y competencias inherentes a la evaluación externa que realiza las Pruebas Saber. Además, se seleccionó como objeto de investigación del estudio, al grado 5º, justamente porque se termina el ciclo de formación en básica primaria, para dar inicio al nivel de educación básica secundaria, el cual ha sido tomado por el ICFES para evaluar las competencias y los componentes que han desarrollado los estudiantes hasta ese nivel de formación.

En cuanto a las técnicas de recolección de la información se utilizó la revisión documental, por cuanto se realizó análisis de contenido de los resultados de las pruebas Saber 5º, que publica el Instituto Colombiano de Fomento de la Educación Superior (ICFES) para cada una de las Instituciones Educativas en el área de las Ciencias Naturales durante los años 2009 y 2012, estableciendo así, el nivel de desempeño en componentes y competencias.

De acuerdo a los lineamientos que propone el ICFES (2014), se evalúa el área de las Ciencias Naturales con el ánimo de alcanzar los siguientes objetivos:

Establecer y diferenciar las competencias de los estudiantes para poner en práctica sus conocimientos básicos de las ciencias naturales en la comprensión y resolución de problemas; de igual modo, evalúa la comprensión que tienen sobre las particularidades y los alcances del conocimiento científico y su capacidad para diferenciar este conocimiento de otros saberes y pretende conocer la capacidad de los estudiantes para establecer relaciones entre nociones y conceptos provenientes de contextos propios de la ciencia y de otras áreas del conocimiento, poniendo en ejercicio una capacidad crítica que les permitirá desenvolverse en el mundo moderno.

Para ello, la prueba aborda tres competencias y tres componentes (ver Tabla 1), que hacen referencia al aspecto disciplinar y metodológico del trabajo de las ciencias naturales; existen además otras habilidades que no pueden ser evaluadas en la prueba, por el método que se utiliza, sin embargo, deben ser evaluadas en el aulas de clase mediante el uso de otras estrategias diferentes a las pruebas estandarizadas. En las pruebas saber 5° aplicadas en los años 2009 y 2012 se evaluó de acuerdo a los componentes y competencias que se proponen en los Estándares Básicos de Competencias para el área de Ciencias Naturales, así:

Tabla 1. Competencias y componentes evaluados en el área de ciencias naturales en las Pruebas Saber 5° de 2012.

Competencias	Componentes
Uso comprensivo del conocimiento científico	Entorno vivo
Explicación de fenómenos	Entorno físico
Indagación	Ciencia, tecnología y sociedad

Fuente: ICFES, 2012.

A continuación se presentan los resultados de las pruebas saber en el grado quinto del área de las ciencias naturales

A nivel municipal (SED Pasto): se presentan los resultados históricos logrados en las Pruebas Saber 5° del área de las ciencias naturales, en cuanto a los desempeños alcanzados, durante los años 2009 y 2012, de la entidad territorial certificada del municipio de Pasto, haciendo una comparación de resultados entre la entidad territorial del municipio y el resto del país.

Los desempeños, hacen referencia a las competencias de los estudiantes en cuanto a lo que saben y saben hacer en una determinada área y en un determinado grado de escolaridad, al respecto, Frola (2011), afirma:

La evaluación de competencias es un proceso funcional, sistemático, continuo, integral, orientador y cooperativo para obtener información sobre la manera en que el estudiante demuestra ser competente, a través de sus desempeños, sobre los que se emiten juicios de valor referidos a ciertos criterios (indicadores), para llegar a una toma de decisiones que conduzcan a la mejora. (p. 75).

De acuerdo con lo que propone el ICFES (2012) se ha definido cuatro niveles de desempeño, entre ellos se tiene: avanzado, satisfactorio, mínimo e insuficiente, y cuyas características son:

Son globales, porque están definidos para toda la prueba sin particularizar en cada uno de los componentes y competencias.

Son jerárquicos, dada su complejidad creciente, esto implica que el nivel avanzado es más complejo que el satisfactorio y este último es más complejo que el nivel mínimo.

Son inclusivos, ya que los estudiantes ubicados en un determinado nivel, están en la capacidad para alcanzar los desempeños definidos por el estudiante promedio ubicado en este nivel.

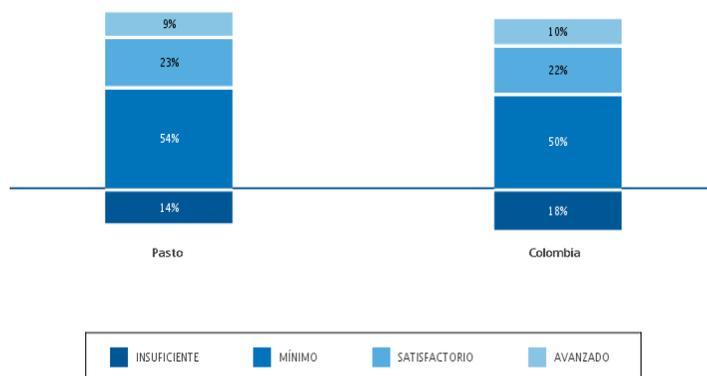


Figura 1. Comparación de porcentajes según niveles de desempeño en la entidad territorial certificada y el país en ciencias naturales, quinto grado (2009).

Fuente: ICFES (2013).

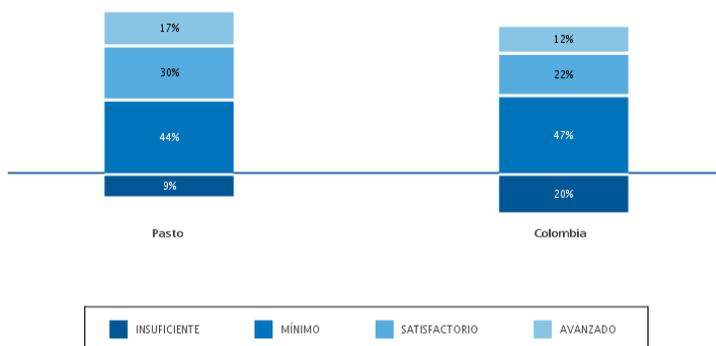


Figura 2. Comparación de porcentajes según niveles de desempeño en la entidad territorial certificada y el país en ciencias naturales, quinto grado (2012).

Fuente: ICFES (2013).

La proporción de estudiantes de grado quinto en el municipio de Pasto, que superan las competencias exigibles para el área de ciencias naturales se encuentra por debajo del promedio (2009: 32%); sin embargo, en el año 2012 se evidencia un avance significativo, ya que se logra ubicar un considerable número de estudiantes en este nivel, incrementándose al 47 %.

El porcentaje de estudiantes ubicados en el nivel mínimo se encuentra en 54% (2009), pero, para el 2012, se disminuye, y se incrementan los niveles satisfactorio y avanzado (44%) y finalmente en el nivel insuficiente 14 % (2009) y 9% (2012), explica el avance que se tiene en la prueba. Estos resultados encontrados a nivel municipal que no superan los niveles mínimos exigidos por el ICFES y el Ministerio de Educación, dejan mucho que pensar sobre el trabajo que se está realizando en las instituciones educativas, desde este punto de vista, sería positivo mejorar esta situación, logrando un tránsito de estudiantes ubicados en el nivel insuficiente hacia el nivel mínimo, de este al nivel satisfactorio y luego al nivel avanzado.

Además estos resultados son similares en comparación con los resultados logrados en todo el país, se puede inferir que los departamentos, en promedio, tienen las mismas dificultades que en el municipio de Pasto, convirtiéndose en una problemática de nivel nacional, que no solo se evidencia en los resultados de las pruebas nacionales que propone el ICFES (Pruebas SABER), sino, también en los resultados de pruebas internacionales como PISA, aplicadas durante los años 2006 y 2009 que se representan en términos de puntaje promedio, tal como se muestra en la siguiente tabla.

Tabla 2. Puntaje promedio alcanzado en competencias científicas por algunos países.

Prueba PISA	Puntaje promedio en ciencias 2006	Puntaje promedio en ciencias 2009
Shangai, China	-	575
Finlandia	563	554
Hong Kong, China	542	549
Singapur	-	542
Canadá	534	529
China, Taipei	532	520

Estonia	531	528
Japón	531	539
OCDE	498	501
España	488	488
Chile	438	447
Uruguay	428	427
México	410	416
Brasil	390	405
Argentina	391	401
Colombia	388	402
Panamá	-	376
Azerbaiyán	382	373
Perú	-	369
Kirguistán	322	330

Fuente: Base de datos OCDE PISA 2006-2009.

Se puede apreciar que Colombia se encuentra en un nivel bajo, en comparación con otros países del mundo, sin desconocer que se evidencia un incremento en el promedio entre un año y el otro (2006: 388- 2009: p 402), lo que implica asumir “desafíos de superación para la formación en ciencias, en especial, para los países que se encuentran estadísticamente por debajo del promedio de la OCDE” como lo plantea Barrios (2014, p. 150). En esta medida, el desarrollo de competencias para el área de las ciencias naturales se convierte en una problemática a nivel latinoamericano.

A nivel institucional: los reportes que se presentan a continuación, muestran la distribución de los estudiantes de acuerdo al rango de puntajes ubicados en los niveles de desempeño que ha descrito el IC-FES para cada caso, de cada una de las instituciones objeto de estudio, en los que se identifica el avance o retroceso que ha tenido cada una de ellas en el desarrollo de competencias en ciencias naturales del grado quinto, durante los años 2009 y 2012. Para evidenciar de mejor manera el desempeño de las instituciones, no solo se analiza los resultados en el área de las ciencias naturales, sino, que además se retoman los resultados para las áreas de lenguaje y matemáticas y de esta manera tener el referente completo de los resultados en las pruebas SABER de las instituciones objeto de estudio.

- **Institución Educativa Liceo de la Universidad de Nariño**

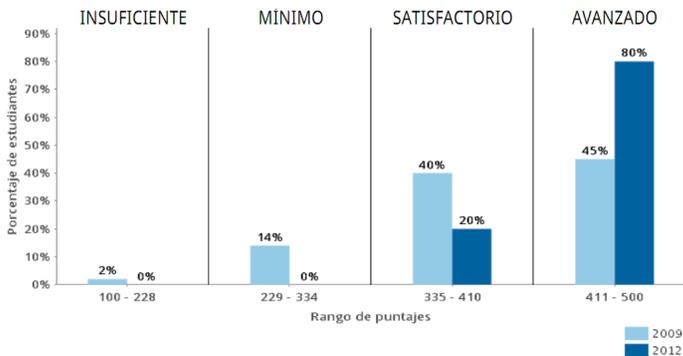


Figura 3. Resultados del grado quinto en el área de las ciencias naturales.

Fuente: ICFES (2013).

El Liceo de la Universidad de Nariño, presenta unos resultados satisfactorios en cuanto al desarrollo de competencias para el área de las ciencias naturales en el grado quinto. Durante los años 2009 y 2012, ubica a sus estudiantes por encima de los promedios, superando los niveles de desempeño que proponen en la prueba.

Esta apreciación se refuerza aún más con los resultados alcanzados en el año 2012: ningún estudiante se ubica nivel insuficiente que debería ser el ideal de todas las instituciones educativas del municipio y del país, ni en el nivel mínimo, lo que significa que la totalidad de sus estudiantes han desarrollado las competencias que se evalúan en el área de las ciencias naturales (uso del conocimiento científico, indagar y explicar) del grado quinto por encima de los niveles básicos que se plantean, logrando un desempeño satisfactorio de 20% y avanzado de 80%, resultados que se tornan envidiables por cualquier otra institución educativa de la región.

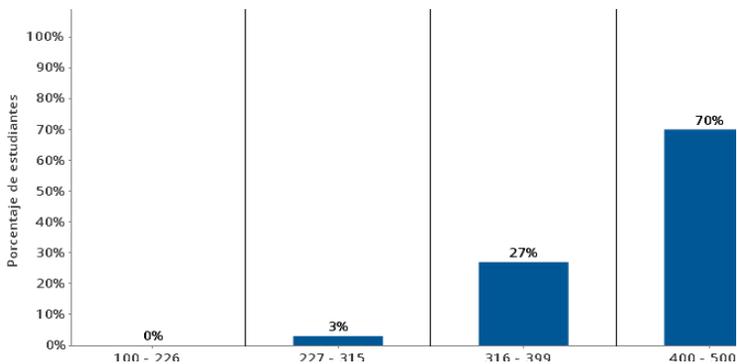


Figura 4. Resultados del grado quinto en el área de lenguaje en el año 2012.

Fuente: ICFES (2013).

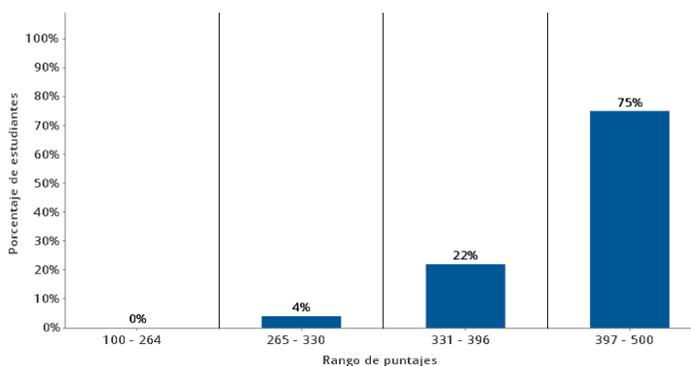


Figura 5. Resultados del grado quinto en el área de matemáticas del año 2012.

Fuente: ICFES (2013).

En las anteriores gráficas se presentan los resultados logrados por el Liceo de la Universidad de Nariño en las otras áreas del conocimiento, aplicadas para el mismo grado, como son: lenguaje y matemáticas. Se muestra, que en esta institución educativa el excelente desempeño no se da únicamente para el área de las ciencias naturales, sino, que además, han alcanzado altos resultados para las áreas en mención, logrando puntajes superiores al promedio nacional que presentan los establecimientos educativos del municipio y del país. Ante este logro tal logro académico reflejado en los resultados de las pruebas SABER, es necesario indagar sobre ¿Qué está haciendo el Liceo de la Universidad de Nariño para lograr estos desempeños?, e incluso esos resultados servirían como referente para el trabajo que puedan implementar las instituciones educativas del municipio para mejorar sus resultados.

- **Institución Educativa Normal Superior de Pasto**

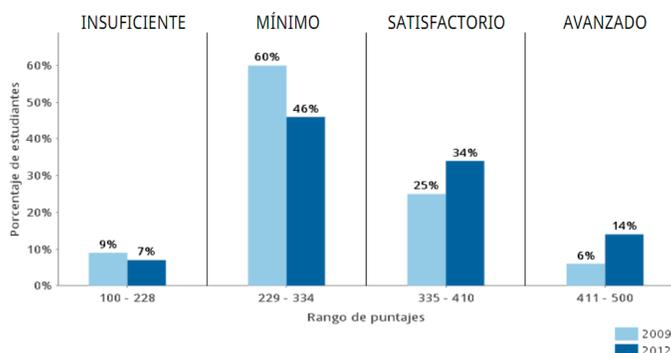


Figura 6. Resultados del grado quinto en el área de las ciencias naturales.

Fuente: ICFES (2013).

Por su parte la Escuela Normal Superior de Pasto, entre el año 2009 y 2012 evidencia un avance moderado por cuanto en los niveles insuficiente y mínimo se da una reducción leve y la misma apreciación en los niveles satisfactorio y avanzado, por cuanto se da una movilidad ascendente.

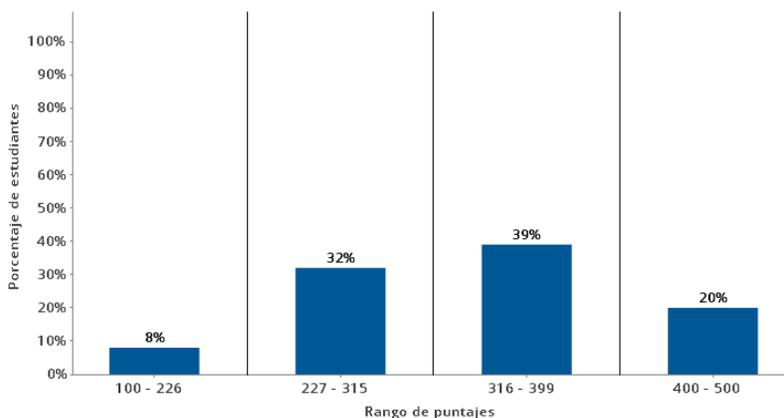


Figura 7. Resultados del grado quinto en el área de lenguaje de año 2012.

Fuente: ICFES (2013).

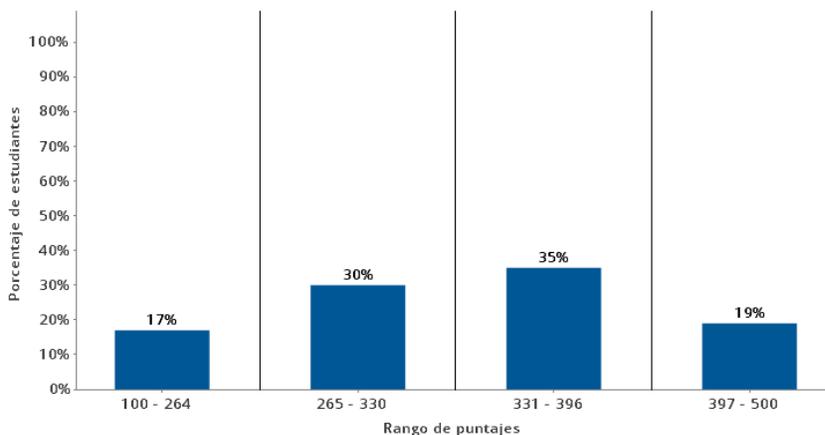


Figura 8. Resultados del grado quinto en el área de matemáticas.

Fuente: ICFES (2013).

Los resultados en las áreas de lenguaje y matemáticas son similares a los resultados para el área de las ciencias naturales, e incluso, se puede decir que se supera en un bajo porcentaje el número de estudiantes ubicados en los niveles superiores, con este hallazgo, se puede inferir, que las dificultades que presenta la Normal Superior de Pasto, no

solamente se presentan en el área de las ciencias naturales, lo que implica revisar los procesos educativos a nivel de la primaria e indagar que está sucediendo y que estrategias se pueden plantear para su mejora.

- **Institución Educativa Municipal Artemio Mendoza Carvajal**

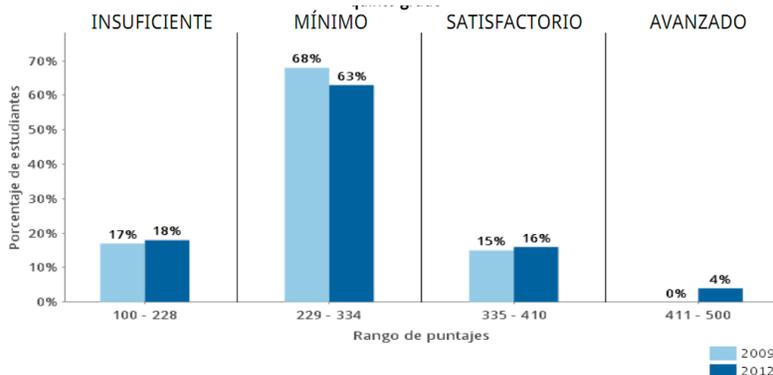


Figura 9. Resultados del grado quinto en el área de ciencias naturales.
Fuente: ICFES (2013).

Finalmente, la Institución Educativa Artemio Mendoza, presenta en sus resultados históricos, porcentajes significativamente bajos, en comparación con las instituciones descritas. En los dos años estudiados los porcentajes para los niveles insuficientes, mínimo y satisfactorio se han mantenido, no se registra avance en ninguno de ellos, hay un signo moderadamente optimista, por cuanto en el 2012 aparece en el nivel avanzado un 4% de estudiantes, que se convierte en el punto de partida para un proceso de mejora.

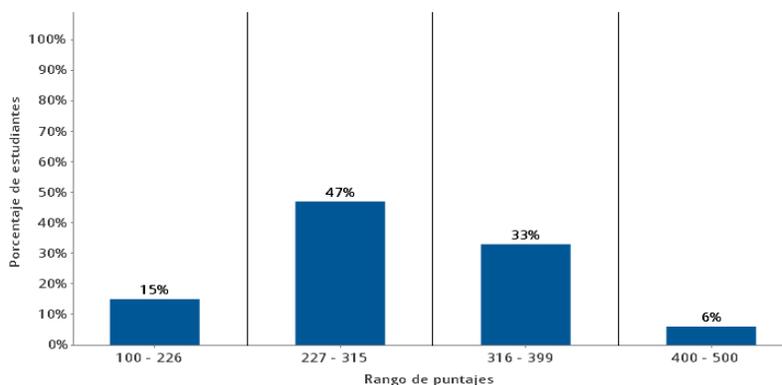


Figura 10. Resultados del grado quinto en el área de lenguaje en el año 2012.

Fuente: ICFES (2013).

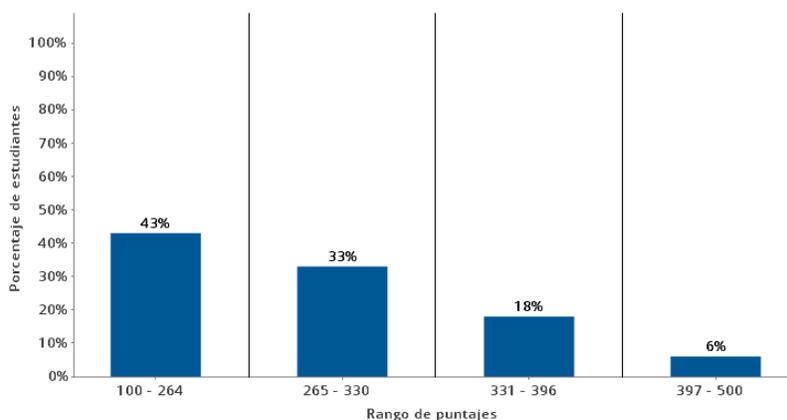


Figura 11. Resultados del grado quinto en el área de matemáticas del año 2012.

Fuente: ICFES (2013).

Al comparar los resultados en las áreas de lenguaje y matemáticas, se deriva que la situación de esta institución educativa es crítica, si bien es cierto, se tiene dificultades similares en las áreas de ciencias naturales y lenguaje porque se ubica la mayoría de estudiantes en el nivel mínimo, el área de matemáticas es aún mayor, ya que el número de estudiantes con desempeño insuficiente y mínimo suman el 76 %. Situación que lleva a pensar, que esta institución educativa requiere poner en marcha una serie de estrategias que lleven a superar las dificultades en los procesos de enseñanza, aprendizaje y evaluación.

Resultados en las tres Instituciones educativas:

Tabla 5. Consolidado de los niveles de desempeño en el área de las ciencias naturales del grado quinto en las tres instituciones (2009-2012).

Niveles de desempeño	Avanzado		Satisfactorio		Mínimo		Insuficiente	
	2009	2012	2009	2012	2009	2012	2009	2012
Instituciones								
I.E. Liceo de la Universidad de Nariño	45%	80%	40%	20%	14%	0%	2%	0%

I.E. Normal Superior de Pasto	6%	14%	25%	34%	60%	46%	9%	7%
I.E. Artemio Mendoza Carvajal	0%	4%	15%	16%	68%	63%	17%	18%

Fuente: esta investigación.

La diferencia que existe entre las tres instituciones descritas es evidente, las tres ubican a sus estudiantes en diferentes niveles de desempeño con tendencias a mejorar (Liceo de la Universidad de Nariño), mantenerse (Escuela Normal Superior) y decaer (Institución Educativa Artemio Mendoza Carvajal). La diferencia es tan significativa que lleva a plantearse los siguientes interrogantes:

- ¿Cuáles son los procesos de enseñanza aprendizaje que se dan al interior de las instituciones educativas?
- ¿Cuáles son las estrategias didácticas que utilizan los docentes para desarrollar las competencias específicas en los estudiantes?
- ¿Cómo están evaluando internamente las instituciones educativas?
- ¿Cuál es el uso que le están dando las Instituciones Educativas a los resultados de las Pruebas Saber?

Conclusiones

Con la revisión de los resultados históricos (2009 - 2012) de las Pruebas Saber 5°. En el área de las ciencias naturales, se puede concluir:

Que los resultados de la Entidad territorial del Municipio de Pasto son similares en promedio a los resultados logrados en Colombia, considerando que los resultados del país son bajos dado que se ubica el 18% de los estudiantes en el nivel de desempeño insuficiente, el 50%, en el nivel mínimo y solo el 33% en los niveles satisfactorio y avanzado, lo que implica que es una problemática nacional que requiere de la atención de todos los entes responsables y aún más, cuando en las pruebas internacionales se ubica en los últimos lugares.

Así mismo, a nivel institucional los resultados de los tres establecimientos educativos se destacan los logros del Liceo de la Universidad de Nariño, quienes han presentado puntajes supremamente satisfacto-

rios en cuanto al desarrollo de competencias para el área de las ciencias naturales en el grado quinto, ubicando a sus estudiantes por encima de los promedios deseados. Por su parte en la I.E.M. Normal Superior de Pasto, se evidencia un avance moderado por cuanto en los niveles insuficiente y mínimo se da una reducción leve y la misma apreciación en los niveles satisfactorio y avanzado, por cuanto se da una movilidad ascendente y finalmente la I.E.M. Artemio Mendoza Carvajal, presenta en sus resultados históricos, porcentajes significativamente bajos, en comparación con las instituciones descritas. En los dos años estudiados los porcentajes para los niveles insuficientes, mínimo y satisfactorio se han mantenido, no se registra avance en ninguno de ellos, hay un signo moderadamente optimista, por cuanto en el 2012 aparece en el nivel avanzado un 4% de estudiantes, que se convierte en el punto de partida para un proceso de mejora.

Referencias Bibliográficas

- Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico, OCDE. (2006). *PISA 2006. Marco de la evaluación*. España, Santillana - OCDE. Recuperado el 20 de octubre de 2014, de: <http://www.mec.es/multimedia/00005713.pdf>.
- _____. (2009). Programa para la evaluación internacional de alumnos de la OCDE. Informe español. Recuperado el 12 de octubre de 2014, de: <http://www.educacion.gob.es/dctm/ministerio/horizontales/prensa/notas/2010/20101207-pisa2009-informe-espanol.pdf?documentId=0901e72b806ea35a>.
- Barrios, A. (2014). La tensión disciplinar Pedagogía y saberes específicos en el programa de Licenciatura en educación básica con énfasis en Ciencias Naturales y Educación ambiental de la Facultad de Educación de la Universidad de Nariño. (Tesis doctoral inédita). Doctorado en Educación RU-DECOLOMBIA. Universidad del Cauca.
- Frola, P. (2011). *Maestros competentes. A través de la planeación y la evaluación por competencias*. Trillas S.A. de C.V. México D.F.
- ICFES. (2014). Presentación de exámenes. Componentes evaluados. En línea <http://www2.icfes.gov.co/examenes/cronograma-de-pruebas/100-pruebas-saber/que-se-evalua>
- _____. (2013). *¿Cómo se califican las pruebas?* Recuperado el 13 de octubre de 2014, de: <http://www.icfes.gov.co/examenes/acerca-de-las-evaluaciones/como-se-califican-las-pruebas>
- _____. (2012). Presentación divulgación Pruebas SABER 359 2012. Recuperado el 12 de octubre de 2014, de: www2.icfes.gov.co/.../269-presentacion-divulgacion-pruebas-saber-359-p.56-57

- _____. (2012). *Guía de para lectura e interpretación de resultados Institucionales aplicación 2012*. Recuperado de: [file:///C:/Users/PC/Downloads/Guia%20para%20la%20lectura%20e%20interpretacion%20de%20los%20reportes%20de%20resultados%20institucionales%20Aplicacion%202012%20\(2\).pdf](file:///C:/Users/PC/Downloads/Guia%20para%20la%20lectura%20e%20interpretacion%20de%20los%20reportes%20de%20resultados%20institucionales%20Aplicacion%202012%20(2).pdf)
- _____. (2013). Reporte Establecimiento educativo: Institución Educativa Municipal Artemio Mendoza Carvajal. Bogotá D. C.
- _____. (2013). Reporte Establecimiento educativo: Institución Educativa Municipal Normal Superior de Pasto. Bogotá D. C.
- _____. (2013). Reporte Establecimiento educativo: Liceo Integrado de Bachillerato Universidad de Nariño. Bogotá D.C.
- _____. (2013). Entidad territorial certificada: Pasto. Resultado de quinto grado en el área de ciencias naturales. Recuperado el 10 de octubre de 2014, de: <http://www2.icfesinteractivo.gov.co/ReportesSaber359/consultaReporteEntidadTerritorial.jsp>

Lectura y escritura con sentido y significado, como estrategia de pedagógica en la formación de maestros

Yaneth del Socorro Valverde Riascos

Licenciada en Educación Básica con Énfasis en Matemática Creativa e Informática; Especialista en Pedagogía; Docente Facultad Educación, Universidad Mariana, San Juan de Pasto, Nariño, Colombia. Correo electrónico: yasovari@hotmail.com yvalverde@umariana.edu.co

Fecha de Recepción: 15 de mayo de 2014

Fecha de aceptación: 20 de octubre de 2014

Como citar este artículo: Valverde, Y. (2014). Lectura y escritura con sentido y significado, como estrategia de pedagógica en la formación de maestros. *Revista Fedumar Pedagogía y Educación*, 1(1), 71-104.

Resumen

En el presente artículo se realiza una revisión de tema, cuyo objetivo es determinar aquellos aportes de la lectura y la escritura, así como sus sentidos y significados, que conducirán a la creación de una estrategia pedagógica, la cual ayuda a generar aprendizajes significativos en maestros en formación. Las bases teóricas que se utilizaron para la comprensión de textos y las estrategias didácticas fueron: Goodman, Cassany (2002), Piaget, Vygotsky (1991), Emilia Ferreiro (1999), entre otros autores. La metodología que se trabajó fue la investigación acción, bajo la modalidad de un enfoque social crítico. Para la recolección de datos se utilizó el registro bibliográfico e investigaciones profesoraes. La revisión de tema permitió la consolidación de los niveles de sentido y significado de la lectura y escritura.

Palabras clave: Comunicación, construcción de significados, habilidades lingüísticas, lectura y escritura, sentido y significado.

Introducción

El artículo científico “Lectura y escritura con sentido y significado, como estrategia pedagógica”, tiene como objetivo, determinar la lectura y la escritura con sentido y significado, como estrategia pedagógica en maestros en formación de la Facultad de Educación de la Universidad Mariana, y explicar la importancia de la lectura y escritura en el desarrollo de las competencias básicas.

Se busca indagar sobre las concepciones teóricas sobre lectura, escritura y su aprendizaje. Para llevar a cabo esta labor se aplicó la siguiente teoría: los docentes utilizan diferentes estrategias metodológicas, pero es necesario que se haga más énfasis en los procesos de lectoescritura que contribuyen al mejoramiento de la calidad de la educación en todos los niveles educativos ya que el lenguaje es considerado el medio natural de comunicación entre las personas, y se afirma que las actividades básicas son: el hablar, escuchar, leer y escribir, razón por la cual fortalecer estas funciones es necesario para el desarrollo del ser humano.

Con base en esta realidad educativa, se formula el siguiente interrogante: ¿Por qué la “Lectura y escritura con sentido y significado, constituyen una estrategia pedagógica”?

La Lectura y la escritura con sentido y significado, se realiza para determinarla como estrategia pedagógica y que se convierta en una herramienta didáctica donde se articule la lúdica, la participación y la integración para generar aprendizajes significativos, donde el maestro en formación, sienta goce y placer en el desarrollo de las actividades propuestas dentro y fuera del aula de clase, de ahí que es interesante que llegue a las distintas sedes de la Facultad de Educación de la Universidad Mariana, quienes a su vez compartirán con los docentes de la región.

En este artículo, se investigó y analizó los conceptos de algunas de las personas más reconocidas en el ámbito educativo, por sus investigaciones en la lecto-escritura; conceptos como Lectura y Escritura serán definidos por cada uno de estos estudiosos, que han dedicado sus vidas al quehacer científico e investigador de las ciencias de la educación. Autores destacados como Delia Lerner (2008), Liliana Tolchinsky y Ana Teberosky, Emilia Ferreiro (1999), reflejan sus conceptos propios, y basados en ellos se razona y se analiza para crear propios conceptos como: Lectura de la realidad del mundo; comunicación; cultura - sociedad; construcción de significados: sentido y significado; lectura inferencia - crítica; construcción de nuevos saberes; saber leer, saber escribir; habilidades lingüísticas; área de lenguaje; problemas en la ejecución de la lectura y de la escritura.

Metodología

En la presente revisión la finalidad es examinar la bibliografía publicada sobre el tema en mención, para cotejar y/o analizar los puntos de vista de diferentes autores, por lo tanto, se sintetizaron los resultados, conocimientos y conclusiones que se enmarcan en el tema de la lectura y la escritura con sentido y significado.

La revisión se pudo reconocer como un estudio en sí mismo, en el cual se tuvo un interrogante: ¿Por qué La lectura y la escritura con sentido y significado es una estrategia metodológica?, este al ser el hilo conductor, recogió datos -en la forma de artículos previos-, los analizó y extrajo conclusiones.

Para la localización de los documentos bibliográficos se utilizaron varias fuentes documentales. Se realizó una búsqueda bibliográfica utilizando los descriptores: escritura científica, revisión, revisiones, mapas conceptuales, lectura crítica. Los registros obtenidos oscilaron entre 35 y 40 registros tras la combinación de las diferentes palabras clave. También se realizó una búsqueda en internet en el buscador "google académico", "Dialnet", "SciELO" con los mismos términos.

Resultados

Lectura y escritura con sentido y significado, como estrategia pedagógica en la formación de maestros

Lectura de la realidad del mundo. No se puede perder de vista, que a través del fascinante mundo de la lectura, se puede conocer mundos apacibles, poco imaginados, quizá irreales, poco existentes, no obstante al representarlos en la escritura, su desgarramiento, ese desangre de sentimientos, pensamientos esas vigiliadas que liberan la fatiga, el disgusto, lo inquietante que fluyen desde adentro conllevan a reflejar pensar e interpretar el mundo. De ahí, que la lectura se convierta en la elaboración escrita de diferentes textos, enmarcados en contextos infinitos como punto de partida y de llegada a la vez. Indiscutiblemente el mundo que nos rodea necesita ser leído, para reconstruirlo a partir de la escritura.

Desde esta perspectiva, la lectura se convierte en una gama de alienaciones, como un eco de inquietudes, sensaciones sin fin de intimidades que de una u otra manera desembocan en la difícil tarea de escribir, como un cuenta gotas que de a poco finalmente

termina por estructurarse en material para ser leído y consumido por la sociedad.

La lectura juega, simbióticamente, con la lectura del mundo: La lectura del mundo se hace a partes iguales, desde la palabra que enuncia los hechos a realizar para la conformación de sus posibilidades o que relata los pormenores de cada realización como testimonio -siempre en el marco de un futuro de principio improbable- y desde la imagen que estos hechos generan como representación de lo conformado o accedido. El equilibrio entre estas partes garantiza la presencia del sentido para la comprensión del mundo, o por lo menos, para la decodificación de las claves que estructuran sus mensajes. La palabra que enuncia o relata y la imagen que representa, constituyen el soporte primario y primordial de la lectura del mundo como espacio de actividad humana, por ello el *equilibrio* refiere siempre correspondencia semántica, aunque no exclusivamente, puesto que el espacio de actividad humana constituye un espacio social, cuyo soporte descansa o se afina en lo societario como mecanismo de relación y desarrollo armónico; vale decir: entre lo individual y lo colectivo, , para emplear una figura que quizás se ajuste con mayor propiedad al caso, pues remite a la ciertamente tensa e inestable relación que la actividad humana establece con el espacio social.

En efecto, “a lo largo de nuestra vida, las personas, gracias a la interacción que mantenemos con los demás, vamos construyendo unas representaciones acerca de la realidad, de los elementos constitutivos de nuestra cultura: valores, sistemas conceptuales, ideología, sistemas de comunicación, procedimientos, etc. Estos esquemas de conocimiento (Coll, 1993), que pueden ser más o menos elaborados, mantener mayor o menor número de relaciones entre sí, presentar un grado variable de organización interna, representan en un momento dado de nuestra historia, nuestro conocimiento, siempre relativo y siempre ampliable. En cualquier caso, mediante dichos esquemas, las personas comprendemos las situaciones, una conferencia, una información transmitida en la escuela o en la radio y evidentemente, un texto escrito” (Solé, 1993).

Es así como, cuando no entendemos algo que nos dicen un profesor o un conferencista, por ejemplo, no necesariamente se debe a que ellos sean poco claros, sino a que, tal vez, no tenemos suficientes esquemas previos acerca del tema del que nos hablan, por lo tanto, no podemos vincular o asimilar la información nueva que estamos oyendo, quedándonos sin poder aumentar o corregir nuestro saber.

De ahí que en el desarrollo y evolución del hombre surgió el lenguaje como una necesidad social de comunicación entre los individuos que comenzaron a relacionarse entre sí gracias al papel del trabajo. En su primera etapa esta comunicación no fue verbal, pues el cerebro y el aparato articulatorio del hombre no estaban lo suficientemente desarrollado como para producir un lenguaje verbal.

Por tal motivo leer implica antes que enfrentarse a un texto escrito, comprender el mundo con todos sus seres y procesos. La lectura es un camino de ida y regreso; del texto a la realidad y de esta al texto.

El gran poeta quindiano Luis Vidales decía en un poema grafiti, escrito, hacia 1920, que “Volteamos la ventana como una página para leer el tomo del alba”. Aquí se plantea lo que hoy se denomina lectura semiótica, o sea el desciframiento de una realidad natural que es el amanecer cargado de múltiples significados como si se tratara de un libro en el cual hallamos tantas cosas. El alba es el preludio de un nuevo día cargado de un ayer pleno de sentidos diversos; pero con sorpresa e interrogantes.

En la sociedad actual, es urgente formar, educar y reeducar personas que puedan convivir en la convicción de una ética planetaria. Conocer el cosmos, el mundo, el planeta, la vida misma nos posibilita para conocer al ser humano, su proyección en el apreciable valor de saberse comunicar.

La comunicación esta en todo y es todo, cumple una función esencialísima en nuestra vida social, como el aire o el alimento en nuestra vida biológica. No vivimos solos, desde que nacemos entramos en contacto con otros seres con quienes nos unen lazos de mutua interdependencia que a su vez nos ayudan a desarrollarnos como seres humanos. No es exagerado afirmar que una persona gasta la mayor parte de su tiempo de actividad comunicándose. Las personas pueden comunicarse a muchos niveles, por muy diversos motivos, la experiencia diaria nos lo demuestra, no cabe duda entonces, que la comunicación es inherente al ser humano y esta función también se da en dos procesos ambivalentes leer y escribir. Como es bien sabido al leer, nos estamos comunicando con un espacio y un tiempo definido, indefinido, probable o improbable, un vínculo de subsistencia, un instrumento de desarrollo y progreso cultural, social, económico, científico entre otros, si se entrelaza este proceso con el de escribir ofrece grandes beneficios, porque permite transportar una información adquirida, se convierte en un instrumento de aprendizaje, de difusión de nuevos mensajes a partir de lo leído.

Por lo tanto, la invitación es a que un día febrilmente se quiera comunicar, entablar un dialogo por medio de tantas fuentes existentes, tal es el caso de las imágenes del mundo que nos rodea y sus nuevas conexiones con el entorno tanto social como cultural, leer desde mil enfoques diferentes y mas, escrudiñando la realidad misma del ser humano y su entorno, aprendiendo desde el deseo más profundo a desaprender para volver a construir a partir de la utopía desechando lo efímero y trivial para encontrar el verdadero sentido y significado, saboreando nuevos horizontes que permitan crear desde la lectura y su correlación con la escritura canales de dialogo consigo mismo y con los demás codificando, decodificando, comprendiendo, reflexionando para luego crear y producir. En pocas palabras, en la lectura de la vida esta, la escritura de la misma.

Cultura- sociedad. La cultura, la sociedad y la educación misma exigen un ritmo acelerado, pero no por eso se puede perder de vista en el itinerario, el ejercicio de la lectura, leer como proceso evolutivo de conocer y transgredir en el pasado, presente y futuro, significando y re significando en nuevas experiencias, que desemboquen en esa capacidad creativa para volverlas concretas en la escritura.

En el contexto social abundan los llamados fenómenos semánticos, no se puede olvidar que la mayoría de palabras son polisémicas ya que la misma cultura hace que el sentido y el significado varíen de una región a otra, de allí que para interpretarlas correctamente hay que remitirse al contexto del cual proviene para que la comunicación sea efectiva. La lectura como la escritura son tareas que necesitan de ciertas herramientas que favorezcan las habilidades cuando de entender, comprender y producir se trata.

Estanislao Zuleta 1982 decía: “no hay textos fáciles, ni textos difíciles de leer, lo que hay es lectores fáciles y difíciles”. Se vive en una sociedad donde se margina, se prohíbe, se censura y en ocasiones hasta se manipula a los lectores en cuanto a qué leer, qué no leer, olvidando que existen diversidad de gustos y apreciaciones, descartando la importancia del verdadero beneficio de saber leer.

Por estas razones y muchas otras es indispensable superar el bloqueo epistemológico, axiológico y psicológico, que permita libertad de expresión en la sociedad, cultura y la misma educación, que conlleve a transgredir limites, por consiguiente a una nueva valoración humanizadora, donde la vida, el buen trato estén de manifiesto en el sentir y pensar. En

consecuencia sigue siendo imperativo, el diseño de estrategias que involucren los procesos antes mencionados que despierten la pasión por los mismos, favorezcan la aproximación a resultados óptimos, hay que sembrar para recoger. En este proceso todos somos coautores, arquitectos y sembradores de semillas, sin olvidar que al final se recoge lo sembrado.

Con base a lo anterior, la lectoescritura forma verdaderos hablantes, escuchas, lectores y escritores de calidad. En lo pedagógico, a su vez, hay que hacer un trabajo en muchas direcciones: leer prensa, los magazines y revistas especializadas, libros en diferentes ciencias y artes, sin descuidar otros medios masivos como la televisión o la radio, pero con sentido crítico, con la reflexión y el cambio de opiniones. Debemos echar mano de muchas herramientas intelectuales para lograr formación integral de niños y jóvenes, de tal manera que sepan en qué mundo viven y qué rumbo deben tomar.

Por consiguiente, la teoría de Vygotsky (1991) se basa principalmente en el aprendizaje sociocultural de cada individuo y por lo tanto en el medio en el cual se desarrolla. De ahí, que se considere el aprendizaje como uno de los mecanismos fundamentales de desarrollo. En su opinión, la mejor enseñanza es la que se adelanta al desarrollo y que en definitiva el beneficiario de la operación curricular a través de la lectura y escritura es el niño en formación.

Partiendo de una concepción constructivista, de que es el niño quien construye el conocimiento a partir de la relación que establece con él mismo por medio de la actividad cognitiva formulando y situando las diferentes hipótesis que ha venido recogiendo en las múltiples experiencias espontáneas y científicas de su historia personal y social, es importante aceptar que dese el punto de vista de una disciplina con régimen exacto como es el lenguaje, el niño se enfrenta a él teniendo en cuenta las mismas herramientas.

Resulta bien difícil imaginar que un niño de cuatro a cinco años que crece en determinado ambiente en donde va a reencontrar necesariamente textos escritos por doquier (en los juguetes, en los carteles publicitarios, en su ropa, etc.), no se haga una idea acerca de la naturaleza de ese objeto cultural, hasta tener seis años y una maestra delante, resulta bien difícil, sabiendo lo que sabemos de un niño de esas edades: Niños que se interrogan acerca de todos los fenómenos que observan, que plantean las preguntas más difíciles de responder, que construyen teorías acerca del hombre y del universo (...). (Ferreiro y Teberosky, s.f.).

Es por eso que en la investigación profesoral titulada: “Comprensión y aplicación del saber Pedagógico y Disciplinar de las estudiantes del IV NTF de la Licenciatura en Educación Preescolar en la zona

de Tumaco (Nariño)”, Tobar (2010) afirma que “la interacción directa con pequeños en edad preescolar demuestra que los aprendizajes no pueden ser ajenos ni aislados de la realidad del niño. Por el contrario, deben satisfacer necesidades, intereses e inquietudes para que tengan un verdadero sentido y significado para él”.

La experiencia como docente en la realización del proceso investigativo la llevó a reflexionar sobre el proceso de aprendizaje de la lectura y la escritura en los niños. Esta reflexión llenó de razones para elaborar una propuesta diferente.

Esta propuesta continúa el proceso de igual forma; por eso se partió de “escuchar” a los niños, conocer sus intereses, necesidades, sentimientos e inquietudes; basada en esto, se inició despertando la conciencia del lenguaje a través de ejercicios que les permitió relacionar, hacer asociaciones o establecer semejanzas y diferencias. Los aprendizajes están inmersos en la cotidianidad de los niños, esto es lo que hace que tengan sentido y significado para ellos.

El punto de partida fueron los nombres de los niños, por la importancia que tienen para cada uno; a través de su nombre, el niño se identifica, se diferencia y es reconocido. Se procuró que el niño se familiarice con su nombre y el de sus compañeros, encuentre semejanzas, diferencias y comience a identificar los sonidos de las letras del alfabeto. Así se fortaleció la conciencia fonológica.

Para crear conciencia se trabajó las rutinas diarias, en las que se involucran carteles con la fecha, los nombres de los niños, canciones, poemas, rimas y otros géneros literarios. Dichos carteles ayudaron a los niños a visualizar las palabras dentro de un contexto y a crear diferentes juegos con ellas, tales como encontrar palabras largas, cortas, con sonidos iguales, que rimen, etc.

Se manejó todos los géneros literarios narrativos, dándole un valor importante al cuento dentro de este proceso, y por eso se incluyó la lectura diaria. Al leer en voz alta, se desarrollan la capacidad de atención y el vocabulario; se ayuda a que el niño exprese sus emociones, temores, esperanzas, descubrimientos, pensamientos y secretos. Al compartir estos sentimientos se establece un lazo afectivo entre el maestro y los niños, que favorece el proceso de aprendizaje de la lectura y la escritura.

Fue importante respetar las diferentes etapas de escritura en que estaba cada niño. Ellos crearon sus propias hipótesis y así encontraron significado a lo que escribieron, comenzaron utilizando pseudo letras y, poco a poco, las fueron relacionando con el código alfabético, descubriendo razones válidas de uso.

Es necesario resaltar que la motivación juega un papel decisivo en este proceso. Las tareas tienen un sentido diferente, sirven para aprender a ser responsables, para compartir con la familia, la profesora y los compañeros; de esa manera, todos se enriquecieron.

De esta manera el aprendizaje de la lectura y la escritura es un proceso dinámico donde la creatividad es muy importante. Se realizan ejerci-

cios que estimulan el desarrollo del pensamiento divergente, para que los niños busquen diferentes alternativas ante una situación dada. Al estimular dicho pensamiento, se les da la oportunidad de crecer siendo seres autónomos, seguros de sí mismos, capaces de tomar decisiones y, de esa forma, se educa para la vida y no sólo para el momento.

Somos conscientes de que el proceso de aprendizaje, especialmente en los primeros años, deja en el niño una huella que perdura toda su vida. Por lo tanto, este proceso debe ser una experiencia agradable, llena de sentido y significado, donde no se generen angustias frente a las equivocaciones, sino que éstas sirvan para fortalecer el aprendizaje.

La adquisición de la lectura y la escritura son experiencias que marcan la vida del niño; de ahí la importancia de que pueda acceder a ellas de una forma natural y tranquila. Leer y escribir se convierten en interacciones divertidas y placenteras, en las que el niño puede disfrutar de sus logros y aprender de sus equivocaciones.

Por eso para ayudar al niño que presenta alteraciones en algunos de los procesos Psicológicos básicos. Partimos de una perspectiva constructivista; Piaget decía “Que el pensamiento del niño es cualitativamente diferente al del adulto”. En sus trabajos epistemológicos se interesó en investigar cómo el niño aprende y construye su propio conocimiento a través de la interacción que el niño hace con el medio.

Los profesores que enseñan a leer y a escribir muy comúnmente dicen que los niños aprenden manipulando objetos, haciendo planas, repitiendo. La distinción empirista Piagetiana, nos conduce a reflexionar sobre estas afirmaciones: ¿Qué aprende el niño manipulando objetos? ¿Qué aprende el niño repitiendo planas?

Piaget afirmaba que el niño en el quehacer pedagógico, se le debe propiciar las condiciones de aprendizaje que lo conlleven a un proceso de razonamiento, puesto que la operatividad es el principal eje de su teoría, enseñar palabras o repetir las no conlleva a desarrollar operatividad, debemos mejor emplear la iniciativa de los niños y utilizar activamente el medio para que ellos elaboren y construyan su propio conocimiento.

Por lo tanto, la mente humana, de acuerdo con Piaget (1973), también opera en términos de estas dos funciones no cambiantes. Sus procesos psicológicos están muy organizados en sistemas coherentes y estos sistemas están preparados para adaptarse a los estímulos cam-

biantes del entorno. La función de adaptación en los sistemas psicológicos y fisiológicos opera a través de dos procesos complementarios: asimilación y la acomodación.

Por consiguiente y dentro de la práctica pedagógica, se tiene en cuenta que cuando los niños llegan a la escuela traen un cúmulo de conocimientos que les permiten iniciarse en el proceso de lectura y escritura, como afirma Ausubel y Sullivan (1983), que el aprendizaje significativo implica una restauración activa de las percepciones, ideas, conceptos y esquemas que el educando posee en su estructura cognitiva. Las experiencias cotidianas hacen ver al estudiante como un procesador activo de la información y dice que el aprendizaje es sistemático y organizado ya que es muy complejo y no simples asociaciones memorísticas.

Vygotsky (1991), calificó la adquisición del lenguaje como la piedra angular del desarrollo cognoscitivo del niño ya que la lectura y la escritura son procesos cognitivos que permiten crear los textos para responder a necesidades que ya existen así la lectura y la escritura asigna un significado a los símbolos escritos y en la interpretación del significado del texto para dar comprensión y aprendizaje a través de la lectura y la escritura; de ahí que si se quiere formar lectores comprensivos y críticos, ciudadanos hábiles en el manejo de la información escrita es importante que el aprendizaje de la lectoescritura se consiga con que la capacidad reflexiva del niño esté al servicio de lo que su mano realiza, de esta manera recobra valor y la funcionalidad de leer y escribir.

La enseñanza de la lectura y la escritura deben avanzar paralelamente, la lectura mejora la expresión escrita y ésta, a su vez, facilita la comprensión de la lectura que es uno de los objetivos de la educación básica y va a la par con la escritura, ambas actividades se complementan, porque sin un escrito no puede haber lectura. Leer es un proceso mental, para adquirir este conocimiento, el cuerpo necesita de cierta madurez mental y física, si no se tiene, el proceso no se dará tan fácil; por lo tanto este proceso implica ver un código escrito (generalmente letras y números), identificarlo (reconocer letras y palabras y saber pronunciarlas), descifrarlo (entenderlo y captar la idea), comprenderlo e interpretarlo y se necesita de práctica, para lograr obtener los resultados deseados.

El aprender a leer, implica todo un proceso mental, al hacerlo correctamente se mejora y se adquiere habilidades, además es una actividad muy gratificante.

Se ha descubierto que el acto de leer es el proceso de “construir significado” a partir del texto. Esto se vuelve posible por la interacción entre los elementos textuales y los conocimientos del lector. Cuando mayor es la concordancia entre ellos, más probabilidades de éxito hay en la lectura.

Porque la interacción que se establece entre el texto escrito y el lector es diferente de aquella entre dos personas cuando conversan, por ejemplo. En esta última situación están presentes muchos aspectos, además de las palabras: gesticulaciones, expresión facial, entonación de voz repeticiones, preguntas que dan significación al habla.

En la lectura, el lector está delante de palabras que no está presente para completar las informaciones. Por eso, es natural que carezca el texto de datos. Con todo, el texto también actúa sobre los esquemas cognitivos del lector. Cuando alguien lee algo, aplica un determinado esquema, alterándolo o confirmándolo, o aun volviéndolo más claro y exacto. Así, dos personas leyendo el mismo texto pueden entender mensajes diferentes, porque sus esquemas cognitivos, o sea, las capacidades ya internalizadas y el conocimiento del mundo de cada uno son diferentes.

Es por ello que los procesos de Lecto-escritura ocupan un lugar primordial dentro de la nueva concepción de currículo, pues la lecto-escritura es el elemento fundamental para el desarrollo de los procesos mentales y demás procesos cognitivos que realiza el educando dentro del aprendizaje. La lecto-escritura es un proceso continuo que no solo se da en el grado primero sino que se inicia mucho antes y continúa para toda la vida.

También como respuesta al gran reto del mejoramiento de la calidad de la educación, el gobierno plantea en el Salto Educativo, entre otros el programa, “mejores logros en las áreas básicas”, en el que se promueva el aprendizaje de la lectura y escritura, con el propósito de que los alumnos desarrollen los valores, conocimientos y destrezas requeridas para participar activa y productivamente en la sociedad. Con la promoción del aprendizaje de la lectura y la escritura, se busca hacer de los estudiantes unos buenos lectores y lograr así un enriquecimiento cultural.

En efecto, el uso de la palabra primero hablada y después escrita, ha sido el más valioso de los avances logrados por la humanidad. Por mucho tiempo la palabra hablada y los maestros fueron la fuente de la cultura.

En consecuencia, el conocimiento creado por las clases populares era recibido por la tradición oral y vigorizaba la memoria y el lenguaje hablado, pero la información por medio de la palabra escrita es mejor comprendida, que aquella que se recibe en forma oral.

En nuestros días, la lectura se considera como una habilidad indispensable para la cultura. Es posible que la historia falseada, la aridez de la investigación y la confusión entre lo que es bueno y lo que está de moda en los juicios literarios, permite afirmar que la sociedad no se enriquece intelectualmente por una mayor participación en la lectura.

Por eso para aprender a leer y a escribir, maestro y estudiantes se necesitan mutuamente, entre ellos se debe establecer una verdadera comunicación, la cual es fundamental para que el proceso se desarrolle eficientemente. Una comunicación unilateral, como generalmente sucede, en la cual el maestro es el agente activo, el que emite y el alumno es un receptor pasivo, que sólo cumple o ejecuta órdenes, en ningún momento favorecerá el aprendizaje; lo importante es que en el proceso de comunicación el docente y estudiante interactúen, permitiendo un proceso de revisión en el cual ambos se nutran positivamente de todos los elementos que hacen de la comunicación un factor altamente pedagógico.

En el proceso lector, cuando se aprende haciendo, se da la comprensión lectora. La comprensión tal, y como se concibe actualmente, es un proceso a través del cual el lector elabora un significado en su interacción con el texto (Anderson & Pearson, 1984).

Sin embargo, está comprobado experimentalmente que la obtención del conocimiento se apoya en la palabra escrita. La forma más efectiva para adquirir información y cultura es y seguirá siendo a través del proceso de lectura y escritura, en el cual se trasmite y recibe comunicación. Por otra parte:

A través de la lectura, el hombre puede apropiarse de todo el conocimiento acumulado por las generaciones que le han precedido. El libro es una suerte de cofre donde la humanidad ha depositado el resultado de sus indagaciones, de sus reflexiones y fantasías. La lectura es la llave mágica que nos permite abrir ese preciado cofre y nutrimos con los tesoros que contienen en su interior. (Andricaín, Marín y Rodríguez, 1996, citado por Quirós Ruiz, 2004).

Cuando un lector comprende lo que lee, está aprendiendo, en la medida en que su lectura le informa, le permite acercarse al mundo de significados de un autor y le ofrece nuevas perspectivas u opiniones sobre determinados aspectos. La lectura acerca a la cultura,

siempre es una contribución esencial a la cultura propia del lector. En la lectura se da un proceso de aprendizaje no intencionado incluso cuando se lee por placer.

En una gran variedad de contextos y situaciones, se lee con la finalidad clara de aprender. No sólo cambian los objetivos que presiden la lectura, sino generalmente los textos que sirven a dicha finalidad presentan unas características específicas y la tarea, unos requerimientos claros, entre ellos controlar y frecuentemente demostrar que se ha aprendido.

Con la lectura y la escritura, el individuo puede apropiarse de nuevos conceptos e ideas, acceder al maravilloso universo del arte y la literatura. Estos actos, sirven para que el hombre se reconozca mejor a sí mismo y se identifique como parte de una comunidad; es un excelente vía para enraizar en las tradiciones y aprender a valorar y respetar otras culturas, para entender y entender mejor a los demás. Por ello, un individuo que lee y escribe está mejor preparado para incidir en las decisiones de su comunidad y ejercer de forma más efectiva su papel como ciudadano.

En la lectura y escritura se suelen presentar a menudo como las dos caras de una misma moneda, puesto que una y otra constituyen procesos inversos de utilización de un mismo código: al leer, se decodifica un mensaje que procede de la lengua hablada y al escribir se codifica un mensaje desde esa misma lengua. De hecho, la lectura sólo puede realizarse sobre algo que haya sido previamente escrito, así como, se escribe, en la mayoría de los casos, pensando en que alguien va a leer lo expuesto.

Estos argumentos prueban, sin duda, la existencia de una relación funcional entre la lectura y la escritura. Es corriente, además, en los niveles iniciales de la escolarización realizar un planteamiento conjunto de ambas habilidades. Incluso en niveles escolares superiores se asume la interconexión de ambos planteamientos utilizándose actividades de lectura para mejorar la escritura de los estudiantes y a la inversa.

Por lo tanto, los procesos cognitivos en la lectura y la escritura juegan papel importante dentro del desempeño del educando en el momento mismo de comprender su propia realidad y la que le rodea Goodman (1982) afirma que la lectura es un “proceso constructivo igual que un juego de adivinanzas psicolingüística que involucran una interacción entre el pensamiento y el lenguaje; estos procesos son sociales porque son utilizados por las personas para comunicarse”. En cambio Ferreiro

expresa que la “lectura es un acto de reconstrucción de una realidad lingüística a partir de los elementos provistos por la representación”.

La lectura no es un acto centrado en la identificación de letras ni de palabras sino en el significado. De allí que sea necesario el potenciar, promover y direccionar una lectura significativa que conlleve al aprendizaje de herramientas del conocimiento. Cabría preguntarse entonces: ¿Por qué todas las situaciones de lectura que se plantean a los estudiantes en la escuela se centra en los aspectos perceptivos (auditivos, visuales) olvidando la naturaleza cognitiva de este proceso? Smith, sintetiza este hecho con un aforismo: “lo que el cerebro dice a los ojos es mucho más importante que lo que los ojos dicen al cerebro”, “la lectura es principalmente un proceso cognitivo y la clave de la lectura fluida no está en un tipo de gimnasia visual sino en el conocimiento”. Se establecen entonces, que la lectura vinculada al lector y al texto favoreciendo la comprensión.

Construcción de significados. El proceso lector es un proceso de construcción de significado, a medida que se lee se produce una interacción con el entorno involucrado, así entonces quien lee a Gabriel García Márquez, aprende a conocer Macondo, vislumbra la esencia de Crónicas de una Muerte anunciada y posiblemente añore la belleza de Remedios la Bella, por la forma mágica y descomplicada como es narrada. Ciertamente, se podría nombrar y nombrar libros tras libros, escritos de diversa índole que acarrean historias contadas de mil formas diferentes, que buscan introducir al nuevo ser humano lleno de tecnología en un mundo pasado donde el libro tuvo su importancia por el cual se conoció tantas y tantas teorías, pensamientos, sentimientos toda una autopista intelectual desde la realidad social.

Las emociones por su parte, despliegan también innumerables historias para ser leídas y posteriormente reconstruidas a partir de historias singulares remitidas a restablecer vidas que apunten a una mejor y sana convivencia, desde tiempos remotos el texto escrito ha sido la principal fuente de conocimiento en todos los ámbitos sociales, culturales, religiosos... permitiendo que la imaginación pueda viajar a través de la estrechez del tiempo e invada rincones recónditos para explorar nuevas ideas, conjeturas y crear connotaciones desde diferentes denotaciones con el fin de renovar el diálogo interhumano, creando y produciendo nuevas aproximaciones para comunicarse con los demás.

Sentido y significado. El acercamiento al sentido y significado vulnera el caer en ambigüedades dando la certeza de comprender, entender y proyectar el texto leído en un nuevo texto construido. Pues bien, par-

tiendo de esta premisa, los antecedentes indican, que entre más se lea mas se activan las neuronas, es decir se está enriqueciendo el acervo mental porque se está estableciendo nuevas relaciones con experiencias adquiridas del imaginario, igualmente se amplía el léxico además de los campos semánticos, así entonces al leer *Las mil y una noches*, por ejemplo, se aprende a compartir horizontes sin estrenar, historias sin fin, o a crear historias sobre un río cantarín que no existe, tal vez si la sutileza lo permiten, ahondar sobre el aire, las flores, el silencio.

La lectura inferencial, al igual que la lectura crítica, donde la comprensión e interpretación se hacen indispensables, da la posibilidad de extraer sentidos y significados, por ejemplo, Jorge Luis Borges en sus escritos en general desarrolla una visión panteísta, y el cuento “La escritura del dios” no puede ser la excepción, deja entender que todo está en todo, por el hecho de existir, lo que no tiene razón de ser en si mismo simplemente no existe, por tanto todo lo que existe es necesario por la simple razón de existir. Se afirma el manejo y combinación de dualidades entre otros aspectos fuertes en el texto.

Construcción de nuevos saberes. La combinación de la lectura y la escritura conllevan a la construcción de nuevos saberes. Todo cuanto se lee comunica algo y produce en el receptor una reacción sea positiva o negativa, que lo lleva a indagar mas, ejerciendo en el lector una influencia a contagiarse, a motivarse en el peregrinar de un ritmo apropiado por permanecer sitiado en el universo de los libros.

No existe conocimiento cuya fuente no esté develada en los textos, a pesar que somos seres transitorios atrapados en un finito añorando el infinito, siempre procuramos aproximarnos a la realidad desde una historia, un nombre un acontecimiento, un lugar, la familia, la sociedad, el mismo quehacer cotidiano, a pesar de tener un itinerario desafiante de cada día, la importancia de estar comunicados nos permite el acceso directo a los periódicos, revistas, artículos que de una u otra manera nos aportan, volviéndonos creadores de nuevas concepciones que aporten al sistema evolutivo y apresurado presente en el día a día.

La lectura ha sido considerada como una habilidad o destreza que se utiliza para adquirir información y registrarla en los más diversos formatos. El acto de leer es un proceso que abarca múltiples aspectos, el trabajo de los símbolos gráficos, su decodificación, clasificación y almacenajes para la clasificación de ideas, la estructuración de conceptos, sentencias y formas más elaboradas de organización del lenguaje mental, constituyen elementos de un complejo proceso de aprendizaje.

La lectura y escritura según Ana Teberosky 1988 - Lectura: “Es la primera tecnología mental. El resto de las máquinas que inventó el hombre, la palanca, la rueda, etc... eran para aumentar o disminuir la distancia”.

Escritura: La escritura es un invento para aumentar la capacidad intelectual. Es su primera prolongación. La aumenta por ser permanente lo que permite ayudar en la memoria y la comunicación en el espacio y en el tiempo. No podría existir la ciencia sin la escritura. Permite explicar la práctica y dejarla para que otro lector en otro momento pueda leer e interpretar de otra manera distinta. Por otro lado, la escritura también ha permitido la educación. Es imposible la enseñanza sin la escritura porque permite instruir a mucha gente y a lo largo del tiempo.

Durante muchos años, los maestros en ejercicio han planteado sus estrategias de lectura y escritura desde y para la comprensión. Sin embargo, no se concibe un plan de trabajo, en cualquier área del conocimiento, que lleve a que tanto los estudiantes como los docentes comprendan y le den significado a todo cuanto se desarrolla dentro y fuera del aula de clases. Así, resulta de vital importancia retomar los planteamientos de distintos autores que, de una u otra manera, han mostrado el valor de darle sentido a los conocimientos impartidos en los espacios de la escuela.

En este marco se inscriben autores como Emilia Ferreiro y Ana Teberosky (1982) y Liliana Tolchinsky (2001), quienes desde las teorías cognitivas han estudiado y configurado, a partir de los años sesenta y setenta y con base en los estudios e investigaciones de Jean Piaget, las formas, los mecanismos y los procesos de aprendizaje en los niños de los distintos códigos de la comunicación oral y escrita; esto es, los estudios sobre la psicogénesis de la lectura y la escritura en los infantes. En efecto, Emilia Ferreiro y Ana Teberosky (1982) plantean que:

En el año 1962 comienzan a producirse cambios sumamente importantes con respecto a nuestra manera de comprender los procesos de adquisición de la lengua oral en el niño. De hecho, se produce una verdadera revolución en este campo, hasta entonces dominado por las concepciones conductistas.

Hasta esa época la mayor parte de los estudios sobre el lenguaje infantil se ocupaban predominantemente del léxico, es decir, de la cantidad y variedad de palabras utilizadas por el niño. Esas palabras eran clasificadas, según las categorías del lenguaje adulto (verbos, sustantivos, adjetivos, etc.), y se estudiaba cómo variaba la proporción entre estas distintas categorías de palabras, qué relación existía entre el incremento del vocabulario, la edad, el sexo, el rendimiento escolar, etcétera. (p. 21).

Para concluir es fundamental fomentar el aprendizaje de la lecto-escritura, así como el gusto y el hábito por el proceso desde una edad temprana. Les proporcionamos de esta forma a los más pequeños el acceso a un mundo mágico de amplios conocimientos y experiencias, con múltiples posibilidades, que va a contribuir en gran medida a su desarrollo en general, especialmente al desarrollo de sus capacidades de aprendizaje y de pensamiento.

Lectura y escritura según Goodman (1979)

Lectura: “La lectura sería uno de los cuatro procesos lingüísticos, ya que el habla y la escritura son productivos, y el escuchar y el leer son comprensivos. Es un juego psicolingüístico de adivinanzas. El sujeto predice o anticipa el significado de lo que lee, utiliza las claves que encuentra en los sistemas grafo-fonológico, sintáctico y semántico y hace uso de la redundancia del lenguaje escrito”.

Escritura: “La escritura es quizá, el mayor de los inventos humanos. Es un símbolo de materialidad comunicativa verbal o no verbal”

Lectura según Delia Lerner (2008)

Lectura: “Leer es adentrarse en otros mundos posibles. Es indagar en la realidad para comprenderla mejor, es distanciarse del texto y asumir una postura crítica frente a lo que se dice y lo que se quiere decir, es sacar carta de ciudadanía en el mundo de la cultura escrita”.

La investigadora Lerner (2008) manifiesta en su concepto de Lectura que la misma permite conocer y vivir en otros mundos posibles a través de la comprensión y la imaginación; es investigar y analizar nuestra realidad propia para poder entender mejor el mundo en el que vivimos, no es solo estar sumergido en el texto, más bien es alejarse de él y se posesiona del mismo con una actitud reflexiva de lo que quiere decir el autor en su mensaje; consiste en alejarnos del mundo real por un momento para entrar en otro donde la realidad es distinta, donde el autor quiere que su mensaje sea comprendido, y donde el lector olvida lo que es la decodificación de los códigos gráficos, dando paso a la internalización del texto.

Lectura y escritura según Emilia Ferreiro (1999)

Lectura: “Es toda aquella actividad de asignación de un significado a un texto que precede a lo convencional”.

Escritura: “Es una forma de relacionarse con la palabra escrita, y les posibilita a los grupos desplazados la expresión de sus demandas, de sus formas de percibir la realidad, de sus reclamos, en una sociedad democrática”.

Por eso la enseñanza y aprendizaje de los procesos de Lectura y escritura, se han convertido en el interés de muchos estudiosos de la materia. Sin embargo, ambos procesos han ocupado un lugar insignificante en la práctica y teoría educativa. Básicamente se reincide en exigir al niño el dominio de la mecánica del proceso lecto-escritor, el reconocimiento de letras y palabras, pronunciación correcta de los fonemas y la reproducción de textos y escribir es comunicar algo a alguien, pensamientos, ideas, sentimientos, sensaciones, deseos, experiencias en fin lo que constituye una transición entre lo que hay y lo que se quiere inferir de lo que hay, se escribe para informar sobre un tema, o para influir sobre alguien, para que adopten una determinada actitud o para que realicen alguna actividad específica, se escribe por catarsis como decía Aristóteles, para exteriorizar nuestro mundo interior, se escribe para dar una respuesta o requerir una de los demás, siendo este un ejercicio sobre el desarrollo de una habilidad fruto del esfuerzo constante, no se puede olvidar la importancia de la gramática, la forma lingüística y sus componentes para que el texto adquiera cohesión y coherencia, además de tener claro lo que se quiere comunicar.

De ahí, que se diga que el lenguaje y el pensamiento van unidos indiscutiblemente. En este sentido, se entiende que no hay formulas mágicas para leer a para escribir, se aprende a leer leyendo y se aprende a escribir escribiendo, sin perder el matiz de que las ideas afloran si existe un dominio lingüístico y un enfoque informativo oportuno sobre lo que se quiere escribir. Estamos inmersos en un mundo vertiginoso, un mundo que cada día nos exige más, es por eso que el mundo de la lectura y la escritura es inherente al mundo personal y social, implicando en cada ser la correlación entre ser, pensar, saber y hacer, dialéctica que trabajada en armonía conduce a obtener resultados óptimos y productivos

Habilidades lingüísticas. Al reflexionar sobre la lectura y la escritura como habilidades lingüísticas, se piensa como el niño y la niña se inician con la oralidad como una forma de aproximación para comunicarse con los demás individuos, por este motivo desde que empiezan a hablar se están comunicando con los demás, de ahí que cuando llegan a la escuela traen un cúmulo de conocimientos que les permiten iniciarse en el proceso de lectura y escritura. Se dice entonces que leer

es: comprender lo leído, adueñarse del mensaje escrito para saborearlo con agrado gracias a los conocimientos. Sobre esta base se propicia la comprensión de la lectura y con ella se fundamenta el objetivo de la escritura, por eso se dice que quien habla bien, lee y escribe bien.

De esta manera el docente y la capacitación recibida, se convertirán en ejes de acción para ejecutar las estrategias metodológicas que conducirán al efectivo desarrollo de los procesos de lectura. Por lo tanto, se sugiere a los educadores estrategias tales como los cuentos, las fábulas, las adivinanzas, los cuentos crecientes, descifrar códigos, trovas, juegos, entre otros, pero estas estrategias no caminan solas, deben ir acompañadas de una buena dosis de compromiso del docente. Con estas actividades se propicia la construcción usando la escritura como trampolín para hacer el proceso tangible.

Área de lenguaje. Lo anterior contextualizado en lo que el mismo gobierno ha establecido, se dice que en el área de lenguaje existen dos competencias específicas y a la vez transversales al conocimiento de los estándares, lectura y escritura, claro está sin dejar de lado los componentes de la misma, el semántico, sintáctico y pragmático, sin lugar a dudas, se sabe entonces que estas dos facultades son pilares fundamentales en el quehacer del individuo tanto de manera singular como plural, mejor dicho no solo en lengua castellana, se hacen evidentes y necesarias estas dos competencias, ellas se requieren en toda área de conocimiento ya sea empírico o no. Del mismo modo, la importancia radica en su utilidad, la sociedad indistintamente hace uso quiéralo o no de estas dos, si se habla del letrado por ejemplo, el erudito o quizá el solitario, el agricultor, la ama de casa, quien esta ajeno a esto que es tan universal y traspasa fronteras, sea en el idioma que sea, todos necesitamos de estas dos formas magnificas de comunicación.

La lectura y la escritura como habilidades lingüísticas, hace uso del lenguaje escrito donde implica la capacidad para aprender cosas nuevas mediante la lectura y la capacidad para exponer los pensamientos por escrito, ese uso del lenguaje tiene que ser de manera más consciente, formal, deliberada y descontextualizada.

Por lo tanto, la lectura es un proceso que tiene mucho en común con la escritura y que a la vez se distingue de ella en muchos aspectos. Mientras que la escritura va desde la representación de la expresión que procede anotar, pasa por su análisis sónico y termina en el recifrado de los sonidos -fonemas- en letras -grafemas-, la lectura comienza por la percepción del conjunto de las letras, pasa por su recifrado en sonidos y termina con la identificación del significado de la palabra. Tanto la escri-

tura como la lectura son procesos analíticos - sintéticos que comprenden el análisis sónico y la síntesis de los elementos del discurso.

Es por eso que en los últimos años se ha despertado una gran preocupación por los factores que influyen en la formación y desarrollo de esta habilidad en los estudiantes, debido a que la carencia de la mismas se traduce en un mínimo de comprensión lectora y es un problema que se manifiesta en todo el sistema educativo, comprobado por el bajo rendimiento de los educando en todas las áreas del conocimiento dentro de proceso de aprendizaje.

Es necesario resaltar que los estudiantes, en su gran mayoría, son conscientes de las limitaciones antes mencionadas y se manifiestan preocupados con respecto a la resolución de las mismas y de la producción que demanda el nivel de educación, tales como evaluativos, informes, trabajos prácticos, monografías, y el abordaje de los distintos textos teóricos.

La lectura es una de las prácticas de mayor presencia en todos los subsistemas, niveles y modalidades del sistema educativo, y tienen un valioso valor instrumental, pues posibilitan la capacitación de los estudiantes para acceder a una comunicación más adecuada, clara y eficiente, sin embargo la gran mayoría de los estudiantes que han llegado a un nivel de educación superior han transitado por lo demás niveles de la educación básica sin haber hecho mayores progresos en sus habilidades lectoras . Una de los obstáculos que atraviesan los estudiantes de educación en su proceso de aprendizaje, es adquirir el hábito de la lectura, y aprender a expresar sus ideas con cohesión, coherencia, y adecuación a la situación comunicativa.

Problemas en la ejecución de la lectura y de la escritura. Aunque también existen problemas en la ejecución de la lectura y la escritura Si la escritura es una expresión del desarrollo intelectual de las personas, su papel en los procesos de aprendizaje tiene gran relevancia. Los estudios sobre rendimiento escolar de los estudiantes de diversos niveles educativos demuestran la deficiencia en la comprensión lectora y el uso de la escritura; además, relacionan estas deficiencias con el desempeño académico. Sin embargo, se espera que esto se subsane por sí solo o mediante cursos remediales de lectura y escritura.

Estos dos procesos se deben convertir en ejes fundamentales de la vida académica para la apropiación de conocimiento disciplinar. Es decir, son ejes transversales del currículo.

En el ámbito escolar, la lectura de textos académicos tiene como objeto el aprendizaje y debe ser orientada con un propósito explícito y con unas estrategias didácticas que permitan concretar dicho propósito, pero en algunas ocasiones no se logra este objeto porque aparecen los problemas como:

La dislexia ocurre cuando un niño no lee bien o no encuentra sentido ante el texto escrito. La disgrafía y la disortografía se manifiestan cuando existe dificultad en el plano de la escritura o del acto de escribir.

Son problemas con letras difíciles que preocupan al padre, porque sabe que el éxito de la escuela de sus hijos depende, y mucho, del aprendizaje eficiente de la lectura, escritura y ortografía.

Uno de los reclamos más frecuentes de los padres con hijos en edad escolar es que las instituciones de enseñanza pública o privada, popular o burguesa, no han dado una respuesta correcta y en el momento adecuado a los niños que presentan dificultades de lectura y escritura en la enseñanza básica.

Las dificultades en lectoescritura alcanzan a ricos y pobres, blancos y negros, europeos y latinos, que están en los bancos escolares del mundo.

Para que se tenga una idea de las dificultades de la escuela, como institución, digamos que entre 10 y 15 por ciento de la población en edad escolar va a presentar, en clase, algún tipo de dificultad del aprendizaje.

La escuela todavía no responde eficazmente a los desafíos de trabajar con las necesidades educativas de los niños con deficiencias en el aprendizaje, especialmente las que se relacionan con las dificultades del lenguaje como dislexia, disgrafía y disortografía.

La dislexia ocurre cuando un niño no lee bien o no encuentra sentido ante el texto escrito. La disgrafía y la disortografía se manifiestan cuando existe dificultad en el plano de la escritura o del acto de escribir.

Son problemas con letras difíciles que preocupan al padre, porque sabe que el éxito de la escuela de sus hijos depende, y mucho, del aprendizaje eficiente de la lectura, escritura y ortografía.

Es entonces que se hace necesario determinar estrategias pedagógicas relevantes para el fortalecimiento de la lectura y escritura

Comprensión y producción de textos

En la investigación profesoral intitulada: "Procesos de producción e interpretación de textos en docentes en formación de la Facultad de Educa-

ción de la Universidad Mariana” realizada en el 2008, el objetivo de este proceso investigativo, fue que los futuros Licenciados en Educación analizaran y diseñaran formas de enseñanza para favorecer la comprensión y producción de textos (orales y escritos), que se usan en las relaciones interpersonales, en el proceso educativo, los medios de comunicación y en el ámbito literario. Al mismo tiempo, los maestros en formación continuaron mejorando sus propias habilidades de comunicación para el desarrollo de su función docente y para su vida personal.

Los docentes no habían construido criterios para seleccionar diversos tipos de texto y temáticas interesantes para sus estudiantes, por lo tanto no habían realizado entrevistas con alumnos en las instituciones educativas donde ejecutaban sus prácticas, ni habían explorado los acervos de las bibliotecas cercanas a su escuela o domicilio ni habían sometido a prueba los textos seleccionados.

Una estrategia es, en un sentido estricto, un procedimiento organizado, formalizado y orientado a la obtención de una meta claramente establecida. Su aplicación en la práctica diaria requirió del perfeccionamiento de procedimientos y de técnicas cuya elección detallada y diseño fueron responsabilidad del maestro en formación.

Finalmente, con relación al concepto de técnica, ésta es considerada como un procedimiento didáctico que se presta a ayudar a realizar una parte del aprendizaje que se persigue con la estrategia.

Técnica didáctica es también un procedimiento lógico y con fundamento psicológico destinado a orientar el aprendizaje del alumno, lo puntual de la técnica es que ésta incide en un sector específico o en una fase del curso o tema que se imparte, como la presentación al inicio del curso, el análisis de contenidos, la síntesis o la crítica del mismo. La técnica didáctica es el recurso particular de que se vale el docente para llevar a efecto los propósitos planeados desde la estrategia.

En su aplicación, la estrategia pudo hacer uso de una serie de técnicas para conseguir los objetivos propuestos. La técnica se limitó más bien a la orientación del aprendizaje en áreas delimitadas del curso, mientras que la estrategia abarcó aspectos más generales del curso o del proceso de formación completo.

Las técnicas fueron procedimientos que buscaron obtener eficazmente, a través de una secuencia determinada de pasos o comportamientos, uno o varios productos precisos. Determinaron de manera ordenada la forma de llevar a cabo un proceso, sus pasos definieron

claramente cómo ha de ser guiado el curso de las acciones para conseguir los objetivos propuestos.

Dentro del proceso de la técnica, hubo diferentes actividades necesarias para la consecución de los resultados pretendidos por la estrategia, estas actividades fueron más parciales y específicas que la técnica. Variaron según el tipo de técnica o el tipo de grupo con el que se trabajó. Las actividades fueron aisladas y estuvieron definidas por las necesidades de aprendizaje del grupo.

Por ejemplo, en un curso se adoptó como estrategia el aprendizaje basado en problemas (ABP) se incluyó algunas técnicas didácticas diferentes al mismo a lo largo del curso. Pero si el ABP se emplea en la revisión de ciertos temas del contenido en momentos específicos de un curso se puede decir que se utilizó como técnica didáctica.

Lo mismo puede decirse del debate. Si a lo largo de un curso los contenidos se abordan con base a la experiencia de participar en debates, puede decirse que se emplea el debate como estrategia didáctica, pero si éste se aplica sólo en algunos temas y momentos del curso, podrá decirse que se utilizó la técnica del debate.

Fue importante el que identificaran diversos aspectos que trabajaron como: propiedades estructurales de los textos, reglas gramaticales, convenciones gráficas y ortográficas, como elementos necesarios para que los textos logren cumplir su función.

Fue recomendable que los futuros Licenciados registraran en un diario las observaciones acerca de las estrategias didácticas y las actividades que pusieron en práctica en las instituciones educativas, de esta manera autoevaluaron su práctica docente y contaron con elementos que fortalecieron el proceso lectoescritor. La lectura y la escritura, en el Currículo, fue propósito, contenido y estrategia para el desarrollo de las competencias fundamentales que debe alcanzar todo estudiante.

“No se tiene hábito de lectura”, fue otra afirmación de las fuentes consultadas, porque consideran que no es una práctica adquirida por repetición, marcada por tendencias y que forma costumbres o prácticas frecuentes de lectura, de ahí que no se fomentan los actos habituales de lectura por lo tanto no se pueden identificar frecuencias, intensidades, modos, lugares, etc.

Se indagó acerca del comportamiento de los maestros en formación, lo que permitió obtener resultados sobre la lectura en el hogar y sobre

las prácticas de lectura que realizan, identificando que son las mujeres las que leen más libros que los hombres y el tipo de lecturas en referencia son: libros, revistas y periódicos.

La capacidad de leer, conjuntamente con las de escribir, escuchar y hablar son las capacidades básicas propias de la comunicación lingüística que se privilegian en todo currículo. Sin embargo, la lectura no es una actividad que se restringe al aula; trasciende el ámbito escolar.

Es una actividad personal, familiar, social y cultural, aunque no hay en nuestro país una cultura de lectura que se manifieste por igual en el entorno escolar y social.

Con respecto a una cultura de lectura, los informantes aluden que “no hay hábito de lectura”, y explican que se debe a varios factores, y coinciden todos que es la “falta de tiempo”, parece que tienen otras ocupaciones que escasamente tienen tiempo para estudiar de manera ligera sin profundizar. No les gusta leer, también porque han tenido metodologías represivas y autoritarias que dejaron secuelas de antipatía a la lectura.

Esta realidad obliga a quienes estamos involucrados con la cultura escrita a fortalecer las políticas y estrategias de fomento de la lectura, tanto del libro impreso como del libro virtual, no sólo en la escuela sino en toda la sociedad. Esto es, promover y fomentar una cultura de lectura.

Evidentemente, faltan estrategias innovadoras para el fomento de la lectura, tanto en la escuela como en el resto de la sociedad.

A nuestro juicio, muchos esfuerzos individuales se diluyen por la ausencia de unidad de criterios y acciones. Es necesario mostrar mayor coherencia y optimización en el uso de los recursos disponibles. Todos los planes y programas de fomento de la lectura y escritura existentes en el país, tanto de las instituciones públicas como de las privadas, deben cohesionarse para orientarse a la creación y fortalecimiento de una cultura lectoescritora, a partir de la implementación y desarrollo de una política editorial que garantice libros para todos. Porque no se concibe el fomento de la lectura sin libros (impresos y virtuales).

Los docentes manifiestan que “hay diversidad de estrategias para el desarrollo de la lectoescritura, pero casi no son utilizadas porque no se conocen o no se han ejercitado”. De esta manera no tienen claro que

la estrategia didáctica hace alusión a una planificación del proceso de enseñanza-aprendizaje, lo anterior lleva implícito una gama de decisiones que el profesor debe tomar, de manera consciente y reflexiva, con relación a las técnicas y actividades que puede utilizar para llegar a las metas de su desempeño, de tal manera que la estrategia didáctica es el conjunto de procedimientos, apoyados en técnicas de enseñanza, que tienen por objeto llevar a buen término la acción didáctica, es decir, alcanzar los objetivos de aprendizaje.

Una vez estudiada la situación de la falta de estrategias pedagógicas para el fortalecimiento de procesos lectoescritores, las fuentes consultadas revelan, que “es necesario construir una estrategia de intervención fundamentada en los principios de la pedagogía activa para desarrollar las competencias escriturales”, pues, las actividades que los docentes desarrollan en el aula no tienen en cuenta los niveles de desarrollo psicoafectiva, cognitivo, lingüístico y social del estudiante, así como el contexto en que evoluciona y se forma; no se contempla, además, algunos principios, articulados con dichas estrategias que debe tener presentes el docente, como mediador y guía para apoyar al estudiante en la búsqueda y construcción.

Las estrategias que se aplican en la actualidad para fomentar la lectura: se las considera como actividades programadas, la lectura se sitúa en un lugar preponderante de la vida de la escuela, relacionándose íntimamente con los propósitos de los programas de las diferentes áreas que integran el currículo y, particularmente, con la enseñanza de la lengua. El proceso lectoescritor se orientó principalmente a enriquecer la capacidad lúdica y creativa de los estudiantes en todo el proceso de enseñanza-aprendizaje de la lengua, así como para incitar al desarrollo del pensamiento, el espíritu crítico, el ejercicio del criterio, la interpretación y la valoración. (Estrategias para el fomento de la lectura - Educando, 2007).

En el desarrollo de este proceso investigativo se destacaron tres grandes estrategias:

“La Hora del Cuento”. Es una estrategia regular y programada, destinada a despertar tempranamente el interés por los libros y el tesoro de la imaginación en los niños y las niñas. Consiste en la lectura, en voz alta, de cuentos infantiles de reconocidos valores universales y nacionales para el debate y la recreación de los textos leídos y estimular la imaginación y la creatividad de los y las estudiantes. (Estrategias para el fomento de la lectura - Educando, 2007)

“Olimpiada de Lectura o Concurso Nacional de Lectura”. Es una estrategia dirigida a estimular, el interés por la lectura comprensiva y recreativa, como uno de los ejes fundamentales de su formación, de textos narrativos (cuentos y novelas), poesías, obras de teatro, ensayos, textos de Historia Patria y escritos periodísticos (editoriales y artículos de fondo de periódicos y revistas) incluidos en la programación del año escolar (Estrategias para el fomento de la lectura - Educando, 2007).

“Cara a Cara con un/a autor/a”. Es una estrategia periódica de visitas, a nivel regional, de autores importantes, quienes intercambian con los y las estudiantes en un diálogo vivo.

Dentro de este programa estamos proponiendo la estrategia Red Nacional de Lectores que permitirá aglutinar a todos los estudiantes que han participado y participan en el Concurso Nacional de Lectura, de manera que puedan aprovechar y crear espacios para el intercambio de sus experiencias lectoras, para el intercambio de libros y para la promoción y fomento de la lectura (Estrategias para el fomento de la lectura - Educando, 2007).

Otra estrategia que se ha propuesto para fortalecer el fomento de la lectura en el aula es **La Caja de Lectura y Escritura**, o sus equivalentes: **Los Rincones de Lectura y Los Estantes**, esta permite a los estudiantes entrar en contacto directo con el libro impreso, manosearlo, hacerlo parte de su actividad cotidiana. Retomamos estas estrategias porque el fomento de la lectura tiene que promoverse y efectuarse con el libro en las manos (Moreno, 2003).

La estrategia del **Kiosco de Lectura**, situada en los núcleos poblacionales más densos, como los barrios y zonas rurales, podría funcionar bajo la responsabilidad del club, de la escuela, de la parroquia, de la junta de vecinos o de la comunidad, para facilitar el préstamo e intercambio de libros entre los niños, jóvenes y adultos.

Otras estrategias que se vienen implementando para el fomento de la lectura y la creación de una cultura de lectura entre las jóvenes generaciones son: el Proyecto de Biblioteca, los clubes de lectores, los concursos y premiaciones de lectores, la edición y distribución de libros, los entrenamientos a promotores de lectura y bibliotecarios, entre otros.

Otras estrategias de fomento de la lectoescritura que se ejecutan en las instituciones educativas son:

Cátedras: orientadas al conocimiento, la comprensión de metodologías principios y problemas de un campo de conocimiento y práctica profesional, mediante procesos de recepción activos, donde el buen receptor (El que sabe escuchar) realiza constantes y variadas operaciones mentales al intercomunicarse con los contenidos y formas de expresión que se desarrollan en una conferencia magistral. De esta manera un estudiante activo no solo relaciona sus conocimientos con los del conferencista, sino además, se interroga, explora preguntas y posibles respuestas que van surgiendo durante una buena exposición. (Relación entre los estilos cognitivos y las estrategias, 2012).

Talleres: estrategia formativa cuyas unidades de aprendizaje son de tipo práctico donde predominan o requieren actividades de diseño, planeación, ejecución y manejo de herramientas y/o equipos especializados. De igual manera existen talleres pedagógicos, que a diferencia de los talleres técnicos, desarrollan actividades de ejercitación – reflexión, aplicación intelectual, actitudinal y de destrezas expresivas y lingüísticas (Universidad Distrital Francisco José de Caldas, s.f.).

Seminarios: donde la actividad dominante es la investigación (formativa), la sistematización de conocimientos, la elaboración de informes, ensayos y reportes técnicos. Además el seminario como práctica pedagógica permite juego de roles y específicas actividades formativas de coordinación, relatoría, correlatoría, además de generar espacios dialógicos para el despliegue de competencias argumentativas, interpretativas y propositivas (Gerencia educativa: estrategias pedagógicas, s.f.).

Laboratorios: constituye una estrategia formativa donde las unidades de aprendizaje requieren de material e instrumental especializado. La actividad predominante es la experimentación y la verificación de hipótesis de trabajo como la estimación de impacto de diversas variables en el resultado, los procesos pueden ser inductivos (de los hechos a la teoría), o deductivos (validez de la teoría en los hechos) (Fundamentos Metodológicos - Universidad Distrital).

Clínica y prácticas profesionales: estrategia cuyas unidades de enseñanza - aprendizaje requieren que el alumno realice tareas en condiciones reales y supervisadas; la actividad predominante es la transferencia y aplicación del conocimiento y la aplicación praxiológica de destrezas y habilidades propias del ejercicio profesional. Supone una preparación conceptual y metodológica que se remite a otros cursos de índole teóricos

o teórico-prácticos cursados con anterioridad al ejercicio profesional que se va a desarrollar en la práctica (Géneros Televisivos - Calaméo, 2012).

Sistema tutorial: como estrategia desarrolla acciones de apoyo inicial y orientación institucional, curricular y metodológica a los estudiantes, para luego en los niveles superiores de la formación profesional, constituir un soporte de carácter académico mediante asesorías y consulta profesional. Este trabajo de los profesores tutores se encuentra muy asociado a la actividad que desarrollan los profesores consejeros (Géneros Televisivos - Calaméo, 2012).

Didácticas de aprendizaje y evaluación. Se entiende por didácticas de aprendizaje los modelos constructivos del objeto de aprendizaje, se fundamentan en una teoría pedagógica y permiten el desarrollo de experiencias significativas de aprendizaje y evaluación para el dominio de competencias cognitivas, actitudinales y praxiológica (conocimiento previo, estructura mental, operaciones del pensamiento, instrumentos de conocimiento...). Son didácticas de aprendizaje (Didácticas de aprendizaje y evaluación, s.f.):

- a) Mapas mentales.
- b) Mapas conceptuales.
- c) Mentefactos.
- d) Modelos categoriales.
- e) Exposición problémica.
- f) Conversación heurística.
- g) Aprendizaje por descubrimiento.
- h) Dilemas y resolución de problemas y otros.
- i) Aprendizaje basado en problemas (A.B.P.) (Didácticas de aprendizaje y evaluación).

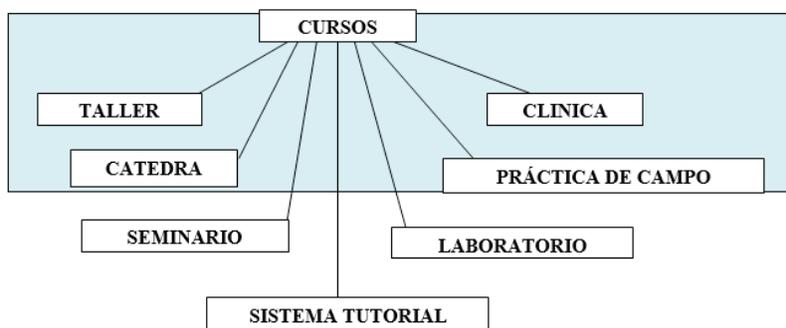


Figura 1. Estructura base de las estrategias formativas.

Cuando se indaga sobre las competencias escriturales responden que “la competencias están por desarrollarse”, tal vez porque son inconscientes de que han adquirido ésta competencia mientras ellos leen, puesto que, la competencia para escribir, se supone está asociada al interés por la lectura, de ahí la importancia de las estrategias, que faciliten el aprendizaje, la motivación, la participación y creatividad en un ambiente agradable, donde la fundamentación teórica o marco conceptual se base sobre los lineamientos pedagógicos, enfoque y competencias y habilidades que se desarrollen progresivamente con el proceso de lectoescritura a partir del conocimiento, la identificación, la escritura y la lectura.

En este proceso investigativo, se crearon espacios para la reflexión del proceso de escritura, se trató de incitar al estudiante en formación hacia el ejercicio crítico de lectura y la práctica de construcción textual a través de la creación literaria. Algunos espacios de los talleres fueron dedicados a la resolución de dificultades de carácter ortográfico, gramatical o de estilo.

La argumentación fue el tema más trabajado a través de la lectura de ensayos y el uso de los recursos retóricos; en diversos momentos se abordaron autores nacionales e internacionales que sirvieron como ejemplo para la aproximación al texto y la comprensión del fenómeno de la argumentación. Argumentar de manera eficiente con el fin de construir discursos con la fuerza elocutiva necesaria para conseguir la intención comunicativa, respetando las normas de la comunicación respetuosa y el valor de verdad implícito en las producciones discursivas (Pérez, 1999).

Es fundamental considerar el tiempo que se destinará a las jornadas de práctica, para determinar el tipo de actividades que se realizarán: tareas sencillas para las prácticas de una sola sesión y tareas más complejas o proyectos en los que se articulen diversas actividades, para las prácticas que incluyan varios días con un mismo grupo. Algunos proyectos podrían ser, por ejemplo, la elaboración de libros con diversos materiales producidos por los alumnos, la organización de eventos poéticos, el diseño y elaboración de periódicos escolares, la puesta en escena de obras de teatro, entre otras.

En la comunicación, de acuerdo con Bolett (2001), la competencia lingüística integra el conocimiento y la habilidad para expresarlo, es decir, permite que se compartan conocimientos referidos a la forma y al significado, en consecuencia su dominio permitirá al participante generar discursos coherentes, adecuados y cohesionados. La referida

competencia es entendida como conocimiento del lenguaje, es decir, de los parámetros y principios que caracterizan su gramática.

Por lo que respecta a la competencia pragmática, ésta determina el modo como el lenguaje puede utilizarse de forma efectiva en la comunicación, (Bolett, 2001). Asimismo, permite vincular la lengua con sus ámbitos de uso institucionales y relacionar objetivos e intenciones con los medios lingüísticos disponibles. La mencionada competencia permite que se compartan conocimientos referidos a las condiciones y el modo de uso apropiado de las frases en conformidad con los propósitos comunicativos. Ambas competencias son indispensables para el éxito de la comunicación, tanto escrita como oral, del conocimiento generado en la investigación para la elaboración de la tesis doctoral.

Sin embargo, estudios realizados por investigadores como Valarino (2000), han evidenciado que la falta de dominio de las competencias comunicativas escritas en los participantes de estudios de maestría y doctorado, es una de las causas del síndrome todo menos tesis. Dichas autoras coinciden en señalar que la mayoría de los estudiantes comienzan por postergar la entrega de los reportes escritos del avance de sus investigaciones, por lo que muchos de ellos no culminan el Trabajo de Grado o la Tesis, al no poder superar dichas deficiencias.

Además, Mendoza (2004) destaca que en el proceso de elaboración de los Trabajos de Grado o Tesis Doctoral, los estudiantes no tienen conciencia de sus carencias escriturales, ni de los efectos negativos de éstas para la selección del problema o descripción del ámbito de estudio, la planificación, ejecución y comunicación. Tales competencias son vitales para el éxito de la comunicación escrita del conocimiento generado durante el desarrollo de los momentos fundamentales de la investigación.

Conclusiones

A través de la lectura y la escritura se adquieren muchos de los conocimientos necesarios para la formación integral del estudiante, por ello la enseñanza de estos siempre es una actividad central en el ámbito escolar, para fortalecer habilidades y capacidades que generen el desarrollo de procesos de investigación, crítica e imaginación, a través de la motivación al proceso lecto-escritor.

El trabajo lecto-escritural a partir de la recepción de textos narrativos crean un vínculo que permite el contacto directo entre las genera-

ciones, transmitiendo valores, creencias y formas de ver el mundo y concebir la vida, así como la explicación de los fenómenos que constituyen una conciencia colectiva en los pueblos y ciudades.

La aplicación de las estrategias lúdico-pedagógicas busca codificar y fortalecer la forma cómo piensa, siente, cree y se comporta el individuo, un intento de conocer e interpretar la realidad natural y social, proponiendo una explicación de sus causas y efectos.

Las teorías de la lengua y las relaciones que se dan entre ellas, más las teorías del aprendizaje, son las que definen las formas de cómo se enseña a leer y escribir en la escuela. El maestro para facilitar el aprendizaje y para que este no se reduzca a simples técnicas y recetas se apoya en una formación teórica profunda y en la creatividad y en el acompañamiento del proceso lectoescritor.

Las proposiciones incluidas en una alocución desplegada como lo son hablar y escribir tienen no sólo una naturaleza referencial que parte de la práctica de la lectura, sino un significado socio contextual que se forma en la comunicación concreta entre el lector y el escritor o entre el hablante y el oyente.

El lenguaje escrito es posterior al lenguaje interiorizado y presupone su existencia. De allí que el acto de escribir implique una interpretación del habla interiorizada, y requiera una estructuración intencional de los significados. Así como el niño, de acuerdo con Vygotsky (1991), en su primera infancia construye en su interacción con el medio físico, “esquemas representativos”, y en su interacción social, “esquemas comunicativos”. Asimismo, el joven y el adulto deben lograr fusionar estas dos líneas que constituyen la dimensión dialógica y recursiva inherente al pensamiento complejo, y en su proceso de interiorización, permitir que el lenguaje tome control de sus facultades mentales y las convierta en palabras con significado.

Bibliografía

- Anderson, R. & Pearson P. (1984). Schema theorem thick view of basic processes in reading. En P.D. Pearson (Ed.). *Handbook of reading research*. New York: Longman.
- Arrieta, N., González, Y., Joleanis, M. y Correa, O. (s.f.). Como enseñar a los niños el aprendizaje de la lectura. (s.f.). Proyecto de grado. Normal Superior San Pedro Alejandrino. Recuperado el 11 de octubre de 2014, de: <http://www.scribd.com/doc/44575745/COMPETENCIAS-ESCRITURALES-EN-NI-NOS-EN-CONDICION-DE-VULNERABILIDAD-SOCIOECONOMICA>

- Ausubel, D. y Sullivan, E. (1983). *El desarrollo infantil*. Barcelona: Paidós.
- Ausubel, Novak y Hanesian. (1983). *Pedagogía Educativa: Un punto de vista cognoscitivo* (2da. Ed.). México: Trillas.
- Bolett, M. (2001). *Lengua y comunicación* Universidad Nacional Abierta. Caracas.
- Blythe, T. (2004). *Enseñanza para la comprensión. Guía para el docente*. Madrid: Paidós.
- Caro, N. y Álvarez, L. (2005). *Plan de estudios del área de Humanidades Lengua Castellana*. Institución Educativa El Hatillo.
- Cassany, D. (2002). *La cocina de la escritura*. Barcelona: Ed. Anagrama.
- Cassany, D. (2005). *Describir el escribir: como se aprende a escribir*. Barcelona: Ed. Paidós Ibérica.
- Didácticas de aprendizaje y evaluación. (s.f.). Recuperado el 23 de octubre de 2014, de: informaticadidactica2.wordpress.com/didacticas-de-aprendizaje-y-evalua.
- Echeverri, J. (1996). Premisas conceptuales del dispositivo formativo comprensivo. *Revista Educación y pedagogía*, 8 (16), 71-105.
- Estrategias para el fomento de la lectura - Educando. (s.f.). Recuperado el 3 de abril de 2014, de: www.educando.edu.do
- Estrategias para la enseñanza y aprendizaje de la lectura. (s.f.). Recuperado el 13 de junio de 2014, de: www.monografias.com > Educación
- Estrategias de Lectura y escritura en la escuela de Mabel. (s.f.). Recuperado el 13 de julio de 2014, de: www.enlaescuelademabel.com/proyectos/estrategias-de-lectura-y-escribir.
- Ferreiro, Emilia y Teberosky, A. (1999). *Los sistemas de escritura en el desarrollo del niño*. México: Siglo XXI. Editores S.A. de C. V.
- Ferreiro, E. (2002). *Pasado y presente de los verbos leer y escribir*. México: Fondo de Cultura Económica.
- Formación y desarrollo de los hábitos de la lecto-escritura. (s.f.) Recuperado el 13 de junio de 2014, de: www.monografias.com
- Fundamentos Metodológicos - Universidad Distrital Francisco José de Caldas. Recuperado el 13 de julio de 2014, de: mindustrial.udistrital.edu.co:8080/fundamentos-metodologicos
- Géneros Televisivos - Calaméo. (2012). Recuperado el 13 de junio de: www.calameo.com/books/000496631e520d96e7dc5
- Gerencia educativa: estrategias pedagógicas. (s.f.). Recuperado el 20 de sep-

- tiembre de 2014, de: gerencia edu. 2010. blogspot.com/2010/10/estrategias-pedagogicas.html
- Goodman y Ferreiro, E. y Teberosky, A. (1979). *Los sistemas de escritura en el desarrollo del niño*. México. Siglo XXI.
- Goodman, Y. (1982). *El desarrollo de la escritura en niños muy pequeños. Nuevas perspectivas sobre los procesos de lectura y escritura*. México: Siglo XII.
- Habilidad lingüística. (s.f.). Recuperado el 13 de junio de 2014, de: www.monografias.com
- Hacia la comprensión de la lecto-escritura. (s.f.). Recuperado el 13 de junio de 2014, de: Clubensayos.com/temas-variados/hacia-la...de.../1365607.html
- Instituto Tecnológico y de Estudios Superiores de Monterrey. (s.f.). Las Estrategias y Técnicas Didácticas en el Rediseño. Recuperado el 13 de junio de 2014, de: http://webcache.googleusercontent.com/search?q=cache:MFt_90Ee6J4J:blog.pucp.edu.pe/media/2556/20081024-Diferencias%2520entre%2520estrategias.doc+&cd=1&hl=es-419&ct=clnk&gl=co
- Lectura y escritura con sentido y significado. (s.f.). Recuperado el 13 de junio de 2014, de: www.mineducacion.gov.co/1621/article-122251.html
- Lerner, D. (2008). *Leer y escribir en la escuela real, lo posible y lo necesario*. México: Fondo de cultura económico.
- Mejía, L. et al. (2003). *Para saber sobre competencias en el área de lenguaje. Módulo 3*. Medellín: Universidad de Antioquia, Facultad de Comunicaciones, Secretaría de Educación para la Cultura de Antioquia.
- Mendoza, L. y Mendoza, N. (2000). Programa paradigma y momentos esenturales de la investigación Universidad Pedagógica Experimental Libertador Instituto Pedagógico Luis Beltrán Prieto Figueroa, Barquisimeto. Curso de nivelación cohorte V.
- Moreno, V. (2003). *Leer para comprender*, Blizt, Ratón de biblioteca, serie amarilla 4. Gobierno de Navarra, Departamento de Educación y Ciencia.
- Pérez, h. (1999). La Argumentación. En: *Nuevas Tendencias de Composición Escrita*. Bogotá: Ed. Magisterio.
- Piaget, J. (s.f.). La inteligencia como adaptación al entorno.
- Quirós, L. (2004). Acciones que realiza la dirección de la Escuela Victoria-no Mena Mena de Hojancha para la promoción y animación de lectura en niños y niñas de IV grado durante el año 2004. Informe de Seminario Proyecto de Graduación correspondiente al Plan de Estudios de Maestría en Administración de la Educación. Disponible en: <http://repositorio.uned.ac.cr/reuned/bitstream/120809/1048/1/Acciones%20que%20realiza%20la%20direccion.pdf>

- Relación entre los estilos cognitivos y las estrategias. (s.f.). Recuperado el 13 de octubre de 2014, de: www.bdigital.unal.edu.co/8969/1/868237.2012.pdf
- Test de lectoescritura. (s.f.). Recuperado el 13 de octubre de 2014, de: www.daypo.com/lectoescritura.htm
- Tolchinsky, L. (1992). *Aprendizaje del lenguaje escrito. Procesos evolutivos e implicaciones didácticas*. Barcelona: Antrophos.
- Tolchinsky, L. (1999). Leer y escribir en la diversidad. En: Carvajal, F. y Ramos, J. (Comps.). *¿Enseñar o Aprender a Escribir y a Leer? I. Aspectos teóricos del proceso de construcción significativa, funcional y compartida del código escrito* (pp. 145 - 153). Sevilla: Publicaciones M.C.E.P.
- Valarino, E. (2000). Tesis a tiempo. Caracas grupo Editorial Carnero C. A.
- Varsavsky, B. (2005). *Enseñar a entender lo que se lee*. México: Fondo de Cultura Económica.
- Vygotsky, L. (1927). El significado histórico de la crisis de la Psicología. En: obras escogidas. Tomo I Madrid: Visor.
- Zuleta, E. (1982). Sobre la lectura.



Reseñas

Mario Vargas Llosa, *El hablador*, Editorial Seix Barral, S. A., Barcelona, 1987, 96 p. [4ta. Edición 1995]

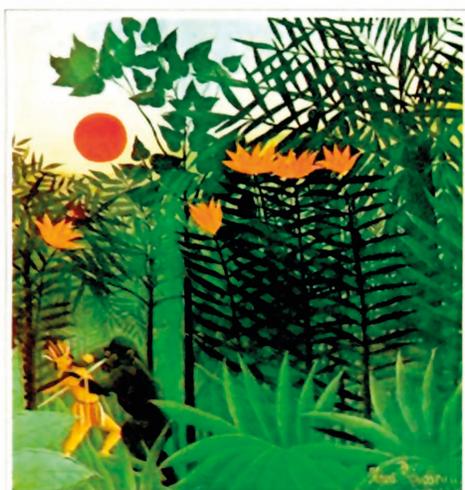
Luz Elida Vera Hernández

Maestrante en Etnoliteratura, Licenciada en Lengua Castellana y Literatura, Universidad de Nariño; Correctora de Estilo, Editorial UNIMAR, Universidad Mariana. Correo electrónico: luvelvera2011@gmail.com

Mario Vargas Llosa

El hablador

Novela



Seix Barral  Biblioteca Breve

Figura 1. Portada del Libro *El Hablador*.

Fuente: Paisaje tropical. Indio luchando con un mono (fragmento). Henri Rousseau - 1910..

Mario Vargas Llosa nació en Arequipa, Perú, en 1936, pasó su infancia entre Cochabamba, Bolivia y las ciudades peruanas de Piura y Lima. A los dieciséis años inició su carrera literaria y periodística con el estreno del drama *La huida del Inca* (1952). Poco después ingresó en la Universidad de San Marcos de Lima, donde cursó estudios de literatura y donde se presume que conoció a un gran amigo, y quien es representado en la novela *El Hablador* como Saúl Zuratas.

Mario Vargas Llosa ofrece una novela en la que se pone de manifiesto su abnegado amor por su país, Perú, y la nostalgia que le produce su recuerdo, a pesar de no estar de acuerdo con todo lo que allí sucede, sin excluir parte alguna de su territorio, una muestra de ello es *El Hablador*, novela a través de la

cual se difunde las costumbres, creencias y saberes de un pueblo indígena de su país, una de las culturas que también son y hacen parte del Perú.

La novela está oscilando, alternándose entre dos realidades, contra-

poniéndose al tiempo, lo cual puede justificar la hipótesis, que es evidente ante cualquier lector, sobre la existencia de dos narradores, uno que se le atribuye a Mario Vargas Llosa y el otro a Saúl Zuratas, también llamado Mascarita; en torno a la historia de estos dos personajes transcurren hechos que siempre están promoviendo puntos de encuentro y diferencia, entre el mundo racional –tecnología, ciencia, filosofía- y el natural –naturaleza, experiencia, comunidad-.

En esa medida, la obra inicia cuando el narrador número uno -Vargas Llosa- enuncia su desplazamiento a Firenze, lugar al que viajó para olvidarse del Perú, inicialmente, describe estos lugares con interés, aspectos que evidencian que efectivamente el narrador en mención tiene una amplia visión del mundo europeo, “lo sabe todo”, y así lo enuncia: “Había visitado la reconstruida casa de Dante, la iglesita de San Martino del Vescovo y la callejuela donde la leyenda dice que aquél vio por primera vez a Beatrice” (p. 3); pero también tiene una visión bastante amplia del otro mundo –suramericano-, ya que aunque inicialmente se plantea la existencia de dos narradores, es evidente que existe uno universal, como lo deja entrever al culminar la historia, estrictamente le da vida, voz a través de la práctica a un personaje revelador para esta historia, mostrando así la oralidad del pueblo Machiguenga, del cual tenía buenos referentes, aparentemente por la verdadera relación que tuvo con Saúl y con esta comunidad.

Al avanzar en la lectura de la historia encontramos que Mario Vargas Llosa choca con aquella pequeña galería en donde se exhibían las fotos sobre la tribu que él había conocido de cerca y se muestra interesado, y más aún, le llama la atención la traducción del nombre de la tribu al castellano, la cual era correcta: “Los Machiguengas”; este es precisamente el referente que toma Vargas Llosa para reencontrarse a sí mismo y con la historia de su gran amigo. En esta descripción Vargas Llosa logra transmitir las emociones propias de un extranjero en tierra lejana al encontrarse con imágenes que le recuerdan un evento en particular, y al estar apartado de su lugar de origen y contemplar la exposición de imágenes Machiguengas, se desató la evocación, generando así la excusa perfecta para empezar a narrar esta historia, así lo enuncia, “las fotos mostraban con elocuencia cuán pocos eran en esa inmensidad de cielo, agua y vegetación que los rodeaba, su vida frágil y frugal, su aislamiento, su arcaísmo, su indefensión. Era verdad: sin demagogia ni esteticismo” (p. 3); esta frase manifiesta la visión occidental que se tiene de los grupos indígenas que aún habitan en gran parte de América, en especial en las selvas amazónicas, puesto que verlos en su estado

natural para nosotros –desde la visión occidental- es casi inaceptable, porque se piensa que están en un estado de indefensión, pues no se encuentran rodeados de comodidades materialistas como en las grandes ciudades, por lo que creemos que son inferiores a nosotros. “Aunque no entendamos sus creencias y algunas de sus costumbres nos duelan, no tenemos derecho a acabar con ellos” (p. 11).

Este es uno de los aspectos más significativos que llevaron a Saúl a “convertirse”, a recibir esa “emboscada espiritual”. Al estar en contacto con sus costumbre se sintió identificado, y mucho más cuando descubrió que compartían un punto en común, como lo era su condición de discriminado y perseguido, ahora bien, haciendo una relación entre algunos sucesos de las religiones en cuestión, se tiene que los judíos – parte de las creencias que le fueron infundidas a Saúl - Mascarita- eran perseguidos al igual que sucede con los indígenas.

El personaje de Saúl Zuratas oscila entre dos planos, la belleza y la humildad, pues el lunar morado oscuro en el lado derecho de su rostro, lo hacía físicamente feo, pero su personalidad lo hacía espiritualmente puro, de sentimientos nobles y gran corazón; fue compañero de Mario en la universidad cuando estudiaba en la facultad de letras, él estudiaba derecho para complacer a sus padre, era hijo de un judío, Don Salomón, y una criolla-cristiana, quien a los dos años de haber llegado a Lima, Perú, murió de cáncer. Saúl en una de las visitas a la selva amazónica conoció a Fidel Pereira, hijo de un cusqueño y una machiguenga, quien era catalogado como un señor feudal y cacique aborígen; este señor es un claro ejemplo de hibridación cultural, fenómeno que se gesta cuando dos o más culturas entran en contacto, este hombre pasaba de un mundo al otro, conociendo las dos culturas, pero a la vez desconociendo el legado de sus ancestros, de sus descendientes puesto que el realizar esa acción en cierta medida se convertía en el puente de contaminación que lleva a los pueblos indígenas a su decadencia, además, este personaje se beneficia de los dos mundos. Pero también fue esa posibilidad la que le permitió a Saúl convertirse en uno de ellos.

Retomando a Saúl Zuratas, es pertinente decir que era frecuentemente discriminado por su lunar en la cara, lo cual lo llevó a tener varios incidentes con personas que lo rechazaban por su aspecto, reproches a los cuales no les prestaba atención, en el fondo los catalogaba como juicios sin fundamento. Aquí el autor realiza un paralelo entre el concepto de belleza de las culturas “civilizadas” a la de los culturas indígenas, puesto que en la primera el concepto es puramente estético,

al contrario de la segunda que es espiritual -natural-, cuando alguien nace con alguna discapacidad física o cognitiva y logran llegar a un estado de independencia son respetados, como el caso de Saúl, a diferencia de la cultura occidental en donde encontrar y juzgar por los defectos de una persona se ha vuelto algo cotidiano, y no se dimensiona el daño que se genera en el otro.

En el transcurso de la obra, cuando se tiene plenamente identificados a estos dos personajes, se puede establecer un paralelo entre los conocimientos y creencias que manejan, puesto que Mascarita tenía como guías y grandes filósofos de vida a los integrantes de la tribu, a los habladores y su sabiduría, por lo que promulgaba sus principios, a diferencia de los que profesaba Mario, quien expresa gran admiración por Sartre, Molraux y Faulkner, representantes de la escritura y la intelectualidad.

Por otra parte, es pertinente destacar la relación directa que surge entre la sabiduría que se enuncia en el capítulo III, y el ser nómada, puesto que en cierta manera aquel hombre que siempre está viajando y conociendo otras culturas, es mucho más sabio, y al relacionar ese conocimiento trasciende de forma vertiginosa. A diferencia de los Viracochas como llaman a los blancos, o mestizos. Porque cuando no hay migración, movimiento empiezan a aparecer las enfermedades y virus como las de ese tiempo: la del caucho, la del oro, la del palo de rosa, la de la colonización agrícola.

En esa medida, el hablador es un personaje muy importante entre los Machiguengas, porque es quien tiene el conocimiento del presente y del pasado, de uno y de varios al mismo tiempo. Al llegar la visita del Hablador a cada uno de los grupos de Machiguengas que se encontraban distribuidos a lo largo del territorio, todos acuden a escucharlo con respeto y vehemencia. “Qué miserable debe ser la vida de los que no tienen, como nosotros, gentes que hablen, reflexionaba. Gracias a lo que cuentas, es como si lo que ha pasado volviera a pasar muchas veces” (p. 25). Los Machiguengas pertenecían a la familia Arawak, eran pacíficos en comparación con otras tribus, eran tímidos, no tenían un asentamiento fijo, y se habían visto obligados a desplazarse continuamente, de ahí su nomadismo trazado por el movimiento de los astros, además, no tenían caciques y su máxima autoridad eran los padres de cada una de las familias, según sus creencias fueron creados por el dios Tasurinchi, el creador de todo lo que existe.

Según los esposos Schneil los machiguengas eran locuaces y magníficos informantes, pero era inquietante que aún con estas características mantuvieran en secreto a los habladores, de manera que nadie sabía de su existencia, cuando alguien estaba cerca evadían este tema; lo cual

tiene explicación porque la sola palabra hablador se pronunciaba con respeto, éste ejercía un liderazgo espiritual, además que cumplía con la condición de nómada pero de forma más solitaria, siempre se desplazaba, iba de familia en familia hablando e informando de todo cuanto sucedía, ellos eran el puente de comunicación de unos a otros, se constituyen en la memoria de la comunidad. Esa era su forma de preservar sus costumbres, un grupo de pocas personas con la finalidad de no causar grandes conflictos.

Posteriormente, Mario Vargas cuenta cómo a mediados de 1958 conoció la Selva Amazónica gracias a una mujer llamada Rosita Corpancho, en una expedición por el Alto Marañón realizada por el Instituto Lingüístico, Mascarita criticaba duramente la labor que realizaba el Instituto Lingüístico, argumentando que la verdadera razón de su estudio era el interés por descifrar sus códigos lingüísticos, para luego permearlos de la cultura occidental y finalmente evangelizarlos. Los lingüistas destruyen a las tribus desde adentro, borran su cultura. Los pueblos indígenas tienen conocimientos profundos sobre el hombre y la naturaleza, a excepción del hombre de la metrópoli, quien por el contrario se emplea las acciones en el daño permanente a la naturaleza y hacía sí mismo, por ejemplo, llevando a cabo la pesca industrial que lleva a la extinción de las especies, a diferencia de los Machiguengas que se nutren de la naturaleza pero tiene una disposición para ello, por ejemplo pescan en un determinada tiempo del año.

Además, se introduce el concepto de la muerte, la cual por lo general, era esperada en el río; así pues, cuando adquirían una enfermedad no tomaban ningún medicamentos al contrario esperaban la muerte. Otro hecho peculiar era el suicidio, empleado para dos situaciones, la primera cuando sostenían una discusión familiar, y la otra cuando fallaban con una flecha, lo cual manifiesta el grado de exigencia y rectitud que debe demostrar un integrante de la cultura Machiguenga.

Por otra parte, dentro de las costumbres de los Machiguengas existían dos tipos de brujos y curanderos los Seripigaris que eran los benéficos y los Machikanaris, los maléficos, quienes se valían de diferentes plantas para lograr la “mareada”, en donde lograban descifrar aquello que necesitaban saber.

La historia llega a revelar que Mascarita al enfrentar la muerte de sus padres y encontrarse libre para elegir su destino, decidió adentrarse por completo en las selvas peruanas, hasta convertirse por instinto en un Hablador, así lo expresa este personaje:

Quería decirles más bien que yo, antes, no fui lo que soy ahora. Me volví hablador después de ser eso que son ustedes en este momento. Escuchadores. Eso era yo: escuchador. Ocurrió sin quererlo. Poco a poco sucedió. Sin siquiera darme cuenta

fui descubriendo mi destino. Lento, tranquilo. A pedacitos apareció. No con el jugo del tabaco ni el cocimiento de ayahuasca. Ni con la ayuda del seripigari. Solo yo lo descubrí. (p. 82).

El mismo enuncia reiterativamente que al principio, los seripigaris no le tenían confianza, pero tiempo después lo aceptaron, tanto así que lo dejaban escuchar las historias de los habladores, por ello, conocía “las historias de Tasurinchi, las iniquidades de Kientibakori, los secretos de la lluvia, del rayo, del arcoiris, del color y de las líneas que los hombres se pintan antes de salir de cacería” (p. 82), y nada de lo oía se borraba de su mente.

En las historias que contaba Mascarita, ya convertido en hablador se hace una mezcla de los relatos, en los que se incluye de forma particular los bíblicos, por ejemplo cuando dice:

Podía convertir unas pocas yucas y unos cuantos bagres en tantísimos, en muchísimas yucas y pescados para que toda la gente comiera. Devolvía los brazos a los mancos, los ojos a los ciegos y hasta hacía regresar a su mismo cuerpo a las almas que se habían ido. Impresionados, algunos empezaron a seguirlo y a obedecer lo que decía. Renunciaban a sus costumbres, no obedecían las antiguas prohibiciones. Se volverían otros, tal vez. (p. 85).

Esta puede ser una clara visión de Mario Vargas Llosa por expresar que a pesar de las buenas intenciones de Saúl por proteger a los Machiguengas del mundo occidental, en su ser habitaban vestigios de una cultura que no desaparecerá en él de la noche a la mañana, lo cual hace que mezcle consciente o inconscientemente las costumbres de aquellos que se encuentran a su alrededor, por lo tanto, los mitos, leyendas, rituales, cantos, entre otros, se ven ligeramente alterados, aspectos que se evidencian de la realidad.

Para finalizar, es importante mencionar que para los machiguengas, la historia no avanza ni retrocede: gira, se repite, se alimenta, en el fondo se encuentran unos referentes universales que se arraigan fuertemente a un pueblo, y en torno a ellos se constituyen como comunidad, unos más humanos y hermanos que otros.

En síntesis esta obra es una representación de las diferentes conquistas que se dieron y que se siguen dando en el territorio latinoamericano, en donde se crea y se recrea la exclusión del otro de su territorio, de sus costumbres e ideales, demostrando la prevalencia y el poder hegemónico de la cultura dominante, que cada vez se aleja de su naturaleza, de su creadora, la diosa, la Pachamama.

Hartog François, *Regímenes de historicidad*. Ediciones de Seuil, París, 2003 [1era. Ed. en español, 2007, 119 págs.]

Alexis Uscátegui Narváez

Magíster en Etnoliteratura; Licenciado en Lengua Castellana y Literatura, Universidad de Nariño; Docente Facultad de Educación, Universidad Mariana, San Juan de Pasto, Nariño, Colombia. Correo electrónico: auscategui@umariana.edu.co

“¿Cuál puede ser la tarea del historiador (incluso su responsabilidad), si no la de poner el presente en perspectiva?”
(Hartog, 2007, p. 14)

El documento *Regímenes de historicidad* de François Hartog está constituido por un prefacio y cinco capítulos divididos en dos apartados que llevan el nombre de “Orden del tiempo”, una conclusión y un índice analítico. En el preámbulo de este texto, el autor en primera instancia hace un agradecimiento a Norma Duran, Alfonso Mendiola y Pablo Avilés, quienes tradujeron su libro del francés al español, gracias a dicho trabajo su obra histórica se conoce a nivel iberoamericano. En este introito, el autor también resalta la importancia de revalorar los procesos históricos que fecundan los modos de vida contemporáneos; es decir, sostiene que es relevante destacar y hacer historia desde el presente, no hay que esperar a

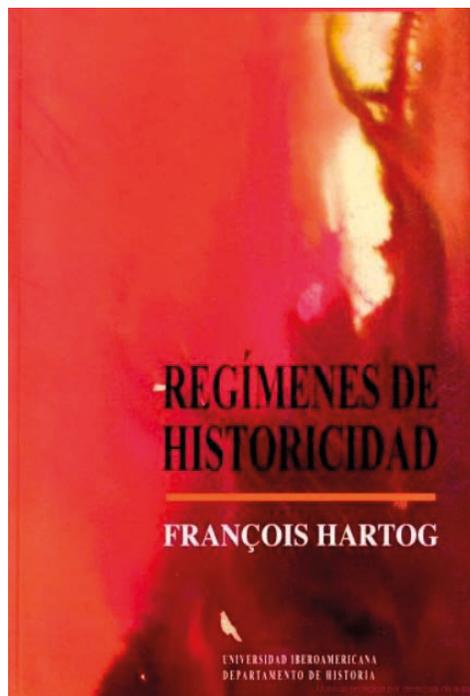


Figura 1. Portada del libro *Regímenes de historicidad*.

Fuente: Ana Elena Pérez y Miguel García.

que el tiempo pase para hablar o contar lo que pasó, pues la historia se hace todos los días. Es por ello que, Hartog realizó este ensayo con el propósito de estudiar lo contemporáneo desde lo contemporáneo, para interrogar las experiencias del tiempo y su crisis con el pasado y el presente en el que vive la sociedad. La historia puede ser estudiada desde el presente, según el autor no hay que dejar que pase el tiempo para hacer historia; por ejemplo, en Francia se trabaja la “historia del tiempo presente”, tal vez donde muchos se preguntan el porqué de este curioso oxímoron, si la historia siempre se ha trabajado desde lo antaño, pero, en esta obra se invita a conocer que la época magistral no es la voz unívoca para conocer lo que somos.

Hartog sostiene en este documento, que el historiador tiene una mutua relación con el tiempo, que éste a su vez es “fugitivo” siguiendo a Michel de Certeau, y no hay que dejarlo escapar si se quiere sacar provecho de lo que pasa a diario, en el efímero presente. Es por ello que el régimen de historicidad vendría a ser un instrumento heurístico que descubre e interroga las expresiones del tiempo, su crisis que aborda el pasado pero también lo vigente; “el historiador es aquel que gracias a su saber puede atar y hacer ver los dos cabos de la cadena” (p. 19). Hartog, reflexionó los trabajos de Ricour y Foucault quienes hacen hincapié a la historia que está enlazada con la narración y la fidelidad de la memoria; o sea, se cuestiona si dicho menester sólo puede existir a través del recuerdo. Por su parte, Walter Benjamin, Gershon Sholem y Tranz Rosenzweig, buscaron una nueva visión de la historia, repudiando la continuidad y el progreso a favor de las continuidades y las rupturas del antier, el ayer y el hoy. En el aparatado “Ordenes del tiempo”, se plantea un debate entre la historia y la memoria, donde se resalta aspectos como la preservación de las cosas que están a punto de desaparecer, como es el caso de los objetos arcaicos de gran valor cultural que se guardan en los museos y que en su época, no tenían mayor significancia. La memoria ha pasado a ser una joya preciosa que puede desaparecer diacrónicamente, por esta razón la Unesco ha declarado los famosos “Patrimonios inmateriales de la humanidad”, porque se quiere conservar la memoria intacta del tal forma que se quiere hacer memoria a partir de cualquier cosa estigmatizando “el mal uso de la memoria o el patrimonio” (p. 27).

Continuado con esta breve reseña del libro *Regímenes de historicidad*, el autor invita a comprender que el historiador no debe quedarse estancado en el tiempo pasado, debe recurrir ineludiblemente a lo impensado del presente, estudiar su crisis en el tiempo para poder pro-

porcionar nuevas luces. El historiador debe reconfigurar la factibilidad de la historia en el pasado, el presente y en el futuro. En el capítulo 1: “de las islas de la historia”, Hartog, destaca la importancia de la antropología dentro de los estudios históricos, pues desde su rol, enfoca y estudia a fondo la riqueza sociocultural que ha sido olvidada por los discursos oficiales. Los súbditos o subalternos, en cierto modo ostentan de ignorancia cuando se les pregunta sobre sus costumbres e historia, “sus anales ordinarios” se presentan con la oralidad por generaciones; sin embargo, la última y legítima palabra la tenía el rey; el mito no se condiciona a la historia reglamentariamente porque hay ciertos intereses y tradiciones que no confluyen con algunos paradigmas sociales.

En el capítulo 2: “Ulises y Agustín, de las lágrimas a la meditación”, es un bosquejo que realiza el autor para aclarar que la historia siempre ha estado ahí, lo único que necesita es aflorar, pues un acontecimiento por sencillo que sea puede volverse historia siempre y cuando se estudie desde su presente. Ulises, héroe y aventurero sin leer a Agustín, rescató muchos aspectos claves para que en la actualidad se conozca más sobre la cultura mitológica. Lo contrario, se manifiesta en el tercer capítulo de este texto: “Chateaubriand, entre el antiguo y el nuevo régimen de historicidad”, en el que este personaje nacido en 1768, época de crisis intensa en las relaciones con el tiempo, compartió de alguna u otra manera a través de las lecturas de Agustín, que la historia no sólo debe partir desde lo oficial, sino que también hay que conocer la historia de los vencidos.

En el “Orden el tiempo 2”, Hartog cuestiona el orden del tiempo, Volney, Chateaubriand y Tougeille, supieron cada uno a su manera, que el antiguo régimen de historicidad, tanto el tiempo sostenido por el modelo de la historia magistra, no podría funcionar de la misma manera puesto que la inteligibilidad de lo que sucedía implicaba la articulación de otra forma para las categorías del pasado y del futuro, a carencia de lo cual el espíritu anda en tinieblas (p. 125). Esto conllevó a que “la luz en adelante, ya no proviene del pasado sino del futuro” (p. 125) para consolidar la historia como ciencia política. Dentro de este segundo orden, Hartog contempla un cuarto capítulo clave: “Memoria, historia y presente”, en el que se reflexiona sobre la irrelevancia de seguir escribiendo sobre la historia pasada, la historia iba más rápido que los postulados de Chateaubriand, donde había que reaccionar y tomar una iniciativa de estudio actual. Hartog en esta separata consideró además la “ascensión del presentismo”, resalta que “en el siglo XX el futurismo terminó siendo más presentista que futurista” (p. 134); la

historia se hace entonces en nombre del porvenir y debe escribirse de la misma manera. Múltiples acontecimientos surgieron durante este siglo, las vanguardias artísticas (1925) como también las guerras mundiales, hicieron retroceder el futurismo, pues era inevitable reactivar el régimen moderno convirtiéndose en el único horizonte temporal. Nuevos hechos culturales, tecnológicos y políticos removieron al mundo, “el futurismo se hundió en el horizonte y el presentismo lo reemplazó” (p. 140); sin futuro y sin pasado, “el presentismo genera diariamente el pasado y el futuro de quienes, día tras día, tienen necesidades y valoran lo inmediato” (p. 141). En este orbe de ideas, los historiadores han tenido relación con la memoria pero también han desconfiado de ella, la memoria colectiva forma parte del “territorio” del historiador donde el tiempo se convierte en un objeto de consumo y estudio.

En síntesis, Hartog en este libro destaca que “la memoria es un instrumento presentista” porque a través de ella se perdura la historia que se olvida, que no es re-pensada; hay que “convertir a la memoria como escritura de la historia” (p. 173). De este modo *Regímenes de historicidad*, invita a resaltar los rasgos que ocurren en el presente para saber quién es quién; para que el tiempo se convierta en un futuro sin futurismo. “Así, se *ha extendido* tanto en dirección del futuro como del pasado. Hacia el futuro: por los dispositivos de la precaución y de la responsabilidad, a través de la consideración de lo irreparable y de lo irreversible, por el recurso a la noción de patrimonio y a la deuda de que reúne y da sentido al conjunto. Hacia el pasado: por la movilización de dispositivos análogos. La responsabilidad y el deber de memoria, la patrimonialización, lo imprescriptible, en tanto que deuda” (p. 234); para que las futuras generaciones tengan aún una vida más humana para hacer historia.

Rama, Angel. 1998. *La Ciudad Letrada*. Uruguay: Arca. 126 pág.

Luis Alberto Montenegro Mora

Maestrante en Etnoliteratura, Licenciado en Lengua Castellana y Literatura,
Universidad de Nariño; Director Editorial UNIMAR, Universidad Mariana,
San Juan de Pasto, Nariño, Colombia.

Correo electrónico: luisunimar19@gmail.com

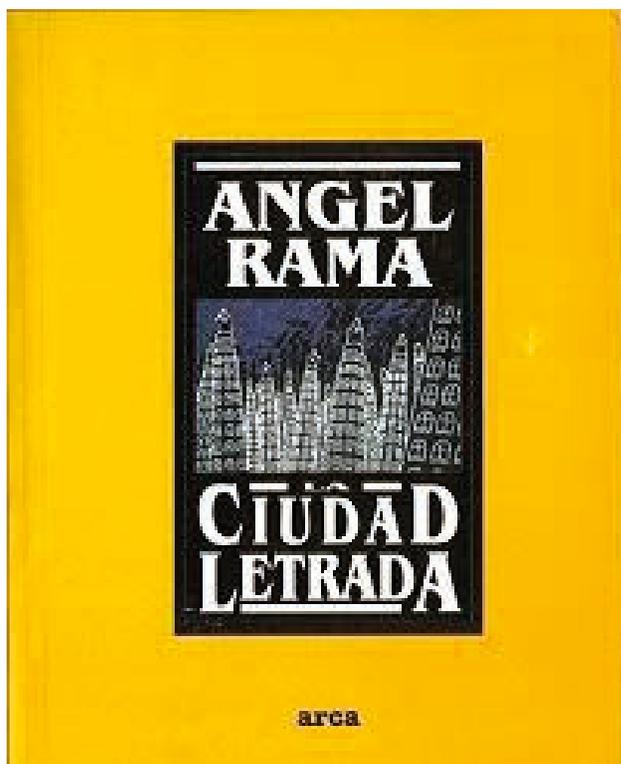


Figura 1. Carátula del libro *La ciudad letrada*.
Fuente: Arca.

El 30 de abril de 1926 nace en Montevideo (Uruguay) uno de los más recordados críticos literarios del continente americano, su nombre a saber es Ángel Rama; fue profesor en la Universidad de Montevideo, donde dirigió el Departamento de Literatura Hispanoamericana, asimismo, se desempeñó en otras instituciones universitarias tanto de su país y como también de los Estados Unidos de Améri-

ca. Para comienzos de la década de los sesentas, se exilió en varios países latinoamericanos, y los últimos años de su vida los pasó en París; Ángel Rama sufre un accidente aéreo cerca a Madrid (España) el 26 de noviembre de 1983 y muere junto con su segunda esposa Marta Traba.

Ángel Rama a través de sus obras y discurso crítico, se convirtió en un referente indispensable para la comprensión de la transculturación, y no sólo de ello, sino también, de las dinámicas tanto intelectual, filosófico como culturales de América Latina. Rama expresa gran interés por algunos temas propios de la mirada latinoamericana a los procesos de colonización europeos –y todas las implicaciones que estos suscitaban-, por lo que en su obra *Rubén Darío y el modernismo (circunstancia socio-económica de un arte americano)* se abordan cuestiones como: las relaciones de lo latinoamericano con lo europeo; la profesionalización del escritor engendrado desde y para Latinoamérica; asimismo, la revolución en las maneras de concebir y desarrollar literatura latinoamericana.

En la obra de Ángel Rama *La Ciudad Letrada*, el autor se concentra en el tema de la transculturación, en este caso en particular, de las ciudades, con el propósito de aproximarse a la vida cultural que se ha formado, a causa del legado de los llamados “letrados” y su intervención en las dinámicas ciudadinas; por lo que Rama expone un recorrido desde la llegada de los colonizadores al nuevo continente, hasta las nuevas formas y maneras del lenguaje en las urbes actuales. Por lo anterior, *La Ciudad Letrada* delata en cada párrafo la idea de que el discurso es la respuesta a una serie de necesidades que la sociedad y el contexto han preestablecido, de igual manera, postula el hecho de lo transdisciplinario como aquello que también atraviesa el mundo letrado y su cultura.

Rama propone el estudio de las relaciones que emergen en la ciudad letrada, como pretexto de paralelo comparativo con la ciudad “real”, por lo que la ciudad letrada existe en tanto que la ciudad “real” también existe, con todas sus estructuras superficiales y profundas. Si bien la obra a través de sus seis capítulos trabaja el hecho de la escritura, y su personificación como medio de opresión, también, y no menos importante, habla sobre como los pueblos latinoamericanos –colonizados- han constituido sus públicos, sus procesos lectoescritores, y como es que a través del transcurrir de los años, el acto de escribir, y el acto de leer, todavía marcan las diferencias entre los hombres y sus ciudades.

Para Rama era importante el cambio que había desarrollado el escritor latinoamericano, en donde paso de ser un sujeto a favor de los procesos de “modernización” a un crítico severo de dichos procesos en el continente; de esta forma, la literatura revolucionó el concepto de escritor, y lo posicionó como un ser humano más, con sentido de su territorio y de las angustias de sus semejantes. Es justamente de

esta manera, como Rama propone el entendimiento y explicación del desarrollo literario de América Latina, concebida esta como la obra de obras, la cual debía leerse desde sus ciudades, sus tensiones, sus luchas e imaginarios, por lo que es destacable la afirmación que enuncia Hugo Archugar en el prólogo del libro de Rama: “No creía en los mitos que intentan manipular conciencias ni en los mitos que mienten la realidad, sino en aquellos, y sólo aquellos en que son fundamento de nuestra realidad cultural” (Rama, 1998, p. 9).

Así las cosas, el sujeto letrado podría ser el único que tendría cabida en los diversos espacios que configuraba el hombre, es decir, en lo político, cultural, social y religioso, letrado era el único que podría pasar de un estado a otro sin ningún tipo de control, ya que su condición se lo permitía, por lo que era el concedor y principal opresor del “salvaje”, a pesar de que sus convicciones muchas veces no le dejasen.

Rama considera en *La Ciudad Letrada*, que la literatura no es un compilado de autores o en sí de obras –canon–, sino que es con mayor énfasis, el relato palpable de las prácticas tanto discursivas como no discursivas, configuradas por los grupos sociales en donde habían adquirido sentido y significado. De este modo, la expansión de las comunidades lectoras y escritoras, sólo pueden promover la concreción de literaturas nacionales, en donde se alinea estas con las pretensiones iniciales y fundamentales de la ciudad letrada, emergiendo la diversidad de subjetividades, discursos, imaginarios que pasarían poco a poco ser lo que actualmente se conoce como “castellano”.

En la obra se relata el proceso cultural latinoamericano, el cual desde el inicio contó con particularidades propias de los territorios americanos, asimismo, de los momentos históricos que imprimieron en dichos suelos las rutas de los procesos de modernización, opresión y colonización, a razón de esto, Rama justifica el surgimiento de grupos de intelectuales que se forjaron al calor de los procesos sociales, políticos, culturales y religiosos, en donde encontraron en las letras el mecanismo de resistencia, rebelión, crítica y proposición.

En cuanto a la legitimación del poder, en la obra se presenta como el crítico a través de la letra siempre ha tenido esta función legitimadora, a lo que explícitamente destacó Rama en su texto cuando afirma que: “Una pléyade de religiosos, administradores, educadores, profesionales, escritores y múltiples servidores intelectuales, todos esos que manejaban la pluma, estaban estrechamente asociados a las funciones del poder” (Rama, 1998, p. 33).

Los intelectuales que tenían dominio de la escritura y las letras, estaban al servicio de los colonizadores, los imperios, los conquistadores;

hecho que Rama lo comenta, y adjunta una serie de escritores latinoamericanos que desearon estar al servicio del poder con el propósito de resignificar el valor de la literatura, de igual forma el de la educación en el nuevo continente. La ciudad “real” empezó a contar con la ciudad que estaba más allá de los dominios de esta, en donde existía otra ciudad, con perspectivas más globalizadoras, una ciudad letrada “porque su acción se cumplió en el prioritario orden de los signos y porque su implícita calidad sacerdotal, contribuyó a dotarlos de un aspecto sagrado” (Rama, 1998, p. 24 “Los signos aparecían como obra del espíritu y los espíritus se hablan entre sí gracias a ellos” (Rama, 1998, p. 24).

No obstante, y a pesar de las constantes críticas que los letrados realizaron a los hombres bajo los cuales se estableció el poder en el continente, nunca estos dejaron de servirles, por lo que para prolongar el estatus privilegiado ofrecido por el poder a los letrados, ellos tenían de alguna manera que emplear sus discursos para salir avante ellos y sus mecenas. Por lo anterior, aquellos letrados que acompañados del poder lograron estabilidad en la etapa modernizante, lograron producir nuevas alternativas literarias, propias de sus avatares, temáticamente orientadas hacia lo sociopolítico –siendo la propaganda, la defensa de los regímenes, la filosofía, la política, el discurso-. Lo anterior, Rama lo ejemplifica a través del papel que México desempeñó los procesos culturales de Latinoamérica en donde enuncia que “pocos países como México revelaron en América Latina la codicia de la participación intelectual en el poder”.

Aún más, La Ciudad Letrada representa esos esfuerzos por concebir un espacio –ciudad- ordenado, ideal, estático, que posibilitara el ejercicio de legitimar el poder, ya sea en un principio para el beneficio de las monarquías como posteriormente, para el pueblo por el pueblo. Es tipo de concepciones y trasmutaciones que a partir del concepto inicial de ciudad adopta Rama, recorre la ciudad ordenada, la ciudad letrada, la ciudad escrituraria, la ciudad modernizada, la polis se politiza, la ciudad revolucionada; estableciendo el ¿Dónde? Y ¿Por qué? De Latinoamérica y latinoamericanos.

La Ciudad Letrada es una prueba más de la aguda mirada crítica de Rama, en donde pone a escena la cultura latinoamericana, desde sus sentires; por lo que el incursionar a través de las 126 hojas de su obra, es conocer un poco más sobre las raíces y los hechos que orientaron el destino de América Latina, y justifican el ser y actuar de nuestros pueblos en el momento actual.

Fedumar

Pedagogía y Educación

Guía para los autores

Guía para los autores *Revista Fedumar Pedagogía y Educación*

La *Revista Fedumar Pedagogía y Educación* está dirigida a las diversas comunidades de especialistas, investigadores, académicos, autores, lectores y demás, tanto nacionales como internacionales, estudiosos de las áreas de pedagogía y educación. La *Revista Fedumar Pedagogía y Educación* tiene una periodicidad anual, que orienta su función esencial a la publicación de artículos originales e inéditos resultado de investigación, que respondan a la tipología declarada por **Publindex de artículo de investigación e innovación**, el cual es considerado como documento que presenta la producción original e inédita, de contenido científico, tecnológico o académico, resultado de procesos de **investigación** -manuscrito que presenta de manera detallada, los resultados originales de investigación, que se estructura de la siguiente manera: introducción, metodología, resultados, discusión y conclusiones-; **reflexión** - manuscrito que presenta resultados de investigación desde una perspectiva analítica, interpretativa o crítica del autor, sobre un tema específico, recurriendo a fuentes originales-; o **revisión** - manuscrito resultado de una investigación terminada donde se analizan, sistematizan e integran los resultados de investigaciones publicadas o no publicadas, sobre un campo en ciencia o tecnología, con el fin de dar cuenta de los avances y las tendencias de desarrollo. Se caracteriza por presentar una cuidadosa revisión bibliográfica de por lo menos 50 referencias-.

De igual manera, la revista aceptará reseñas y reflexiones, orientadas al fenómeno educativo y pedagógico colombiano, latinoamericano y mundial, aún más, la revista recibirá cualquier tipo de contribución pictórica, fotográfica, literaria, siempre y cuando se cumpla con los criterios temáticos y de calidad establecidos por la publicación.

Condiciones para el envío de manuscritos

Para realizar la postulación de manuscritos a la revista, es necesario que se prepare el documento de acuerdo a la tipología declarada por la revista, por lo que aquellas postulaciones que no cumplan con las condiciones declaradas anteriormente no serán consideradas para su publicación.

Las opiniones y afirmaciones presentes en los artículos son responsabilidad exclusiva de los autores, entendiendo que el envío del manus-

crito a esta revista compromete a los autores a no postularlo parcial o completamente, simultáneamente o sucesivamente a otras revistas o entidades editoras.

Asimismo, los autores deberán declarar que los contenidos desarrollados en el manuscrito son propios de su autoría, y que la información tomada de otros autores y obras, artículos y documentos publicados, está correctamente citada y es verificable en la sección del texto de referencias bibliográficas.

Todos los manuscritos que se postulen para su publicación en la revista, deben seguir los lineamientos del *Manual de Publicaciones de la American Psychological Association* APA 6ta. Edición. Además, el título, el resumen y las palabras clave deben presentarse en español, inglés y portugués.

Los manuscritos postulantes deberán presentarse en el programa Microsoft Word, en hoja tamaño carta con márgenes normales -sup. 2,5/ inf. 2,5/ izdo. 3/ dcho. 3-, empelando como tipo de letra Times New Roman a 12 puntos, con un interlineado de 1,15, y una extensión mínima de 15 y máxima de 30 páginas -excluyendo figuras, imágenes, gráficos y tablas-.

Los manuscritos a postular deberán ser enviados vía correo electrónico a las siguientes direcciones: editorialunimar@umariana.edu.co lmontenegro@umariana.edu.co revistafedumar@gmail.com o preferiblemente a través del sistema Open Journal Systems (OJS) de la revista <http://www.umariana.edu.co/ojs-editorial/index.php/fedumar/index> previo registro del usuario -autor- en esta plataforma, claro está, una vez que se cumpla con todos los requisitos anteriores y aquellos de composición que se presentan a continuación:

Título: El título no deberá exceder las 12 palabras, asimismo, será claro, concreto y preciso; éste deberá tener una nota a pie de página en donde especifique las características del proceso investigativo, de revisión o de reflexión desarrollado para la concreción del aporte escritural.

Ejemplo: Este artículo es el resultado de la investigación titulada: la competencia argumentativa oral en estudiantes de básica primaria, desarrollada desde el 15 de enero de 2009 hasta el 31 de julio de 2011 en el corregimiento de Genoy, departamento de Nariño, Colombia.

Autor/es: Posteriormente al título del manuscrito deberá ir el nombre del autor/es, seguido de los siguientes datos para cada caso: **nivel académico** – del grado mayor a menor, con las respectivas instituciones otorgantes-, **filiación institucional** –nombre completo de la institución donde labora-, **datos de contacto** –correo electrónico, personal e institucional, ciudad, departamento, provincia, país donde reside-.

Ejemplo: Luis Guillermo Mora Figueroa, Doctor en Ciencias de la Educación (RUDECOLOMBIA Universidad de Nariño), Magíster en Pedagogía (Universidad Mariana), Especialista en Pedagogía (Universidad Mariana), Licenciado en Lengua Castellana y Literatura (Universidad de Nariño); Profesor Titular Universidad del Cauca (Cauca, Colombia), integrante del grupo de investigación Mentefactumedu; Correo electrónico personal: lgmora@gmail.com correo electrónico institucional: lmora@ucauca.edu.co

Resumen: El resumen incluirá los objetivos principales de la investigación, alcance, metodología empleada, y de igual manera, los resultados más destacados y las conclusiones más sobresalientes; por lo que este apartado será claro, coherente y sucinto, y no sobrepasará las 150 palabras.

Palabras clave: Se admitirán un mínimo de 3 y un máximo de 10 palabras clave, las cuales posibilitaran ubicar temáticamente el contenido del artículo, que además, deberán ser relevantes y que ayudarán a su indizado cruzado, se recomienda que se seleccionen términos preferiblemente presentes en los distintos tesauros especializados.

Contenido –desarrollo-: De acuerdo a la subtipología de artículo de investigación e innovación a la que responda el manuscrito, este deberá ordenarse en coherencia con los objetivos comunicativos propuestos. Sin embargo, todos los manuscritos deberán tener introducción, discusión, conclusiones.

Para el caso de los manuscritos **resultado de proceso de investigación**, estos estarán estructurados así:

Introducción: En donde se menciona el problema u objetivos del proceso investigativo, haciendo alusión a los posibles antecedentes bajo los cuales se fundamenta el trabajo investigativo, asimismo, se comenta el tipo de metodología empleada, una justificación de la elección de ésta, además de la inclusión pertinente y precisa de respaldo bibliográfico que fundamente teóricamente este primer acercamiento al contenido del manuscrito.

Metodología: En esta sección se menciona el diseño, técnicas y materiales empleados en la investigación para la obtención de los resultados, se recomienda desarrollar descriptivamente esta sección, mencionando todos los aspectos concebidos al momento de realizar el proceso, es decir, expresar claramente el tipo de diseño, asimismo, el tipo de muestreo, que fueron utilizados, de igual forma, es conveniente mencionar las técnicas estadísticas y demás instrumentos empleados para la recolección de la información –esta sección deberá estar escrita con verbos en tiempo pasado-.

Resultados: En esta sección se presentan los resultados obtenidos del proceso investigativo, es concretamente, la contribución que se hace al nuevo conocimiento, en donde se evidencia la coherencia entre los objetivos planteados al inicio de la investigación, y la información obtenida a través de los instrumentos de recolección de ésta, es aconsejable que se mencione todos los resultados importantes obtenidos, hasta aquellos que están en contraposición a la hipótesis que fundamenta la investigación.

Discusión: En esta sección se presentan aquellas relaciones, interpretaciones, recomendaciones que los resultados obtenidos señalan en paralelo con otras investigaciones, antecedentes, y teorías referidas al tema abordado.

Conclusiones: Se presentan de manera clara, concreta y coherente con los temas desarrollados en el manuscrito, por lo que deberá presentar los argumentos precisos que justifican y validan cada conclusión.

En el caso de contribuciones como **reseñas**, serán aceptadas siempre y cuando cumplan con las siguientes características: la obra a reseñar no tendrá más de 5 años de antigüedad, el texto debe presentarse en el programa Microsoft Word, en hoja tamaño carta con márgenes normales –sup. 2,5/ inf. 2,5/ izdo. 3/ dcho. 3-, empelando como tipo de letra Times New Roman a 12 puntos, con un interlineado de 1,15, y una extensión mínima de cuatro y máxima de 10 páginas; además, contará con las siguientes partes: **presentación, introducción, desarrollo, conclusiones**; aún más, su evaluación será realizada por el comité editorial de la revista, y no se postularán para procesos de indexación los aportes de esta naturaleza.

De igual manera, contribuciones como **reflexiones** contarán con las siguientes características para su postulación: presentarse en el pro-

grama Microsoft Word, en hoja tamaño carta con márgenes normales -sup. 2,5/ inf. 2,5/ izdo. 3/ dcho. 3-, empujando como tipo de letra Times New Roman a 12 puntos, con un interlineado de 1,15, y una extensión mínima de 5 y máxima de 10 páginas; además, contarán con las siguientes partes: **introducción, desarrollo, discusión, conclusiones, y referencias bibliográficas**; cabe aclarar que su evaluación será realizada por el comité editorial de la revista, y no se postularán dichos aportes para procesos de indexación.

Figuras, fotografías, ilustraciones, gráficos y tablas: Para el caso de las figuras, fotografías e ilustraciones, estas deben ubicarse en el lugar respectivo dentro del manuscrito, estarán numeradas, descritas con una leyenda que comience con la palabra “Figura” en donde se consigne brevemente el contenido del elemento allí ubicado. Para el caso de los gráficos y tablas, estos deberán contener la información estadística que menciona el manuscrito, se enumeran al igual que las figuras, fotografías e ilustraciones, además, contarán con una leyenda descriptiva del elemento que comience con la palabra “Gráfico” o “Tabla” según sea el caso. Para todas las figuras, fotografías, ilustraciones, gráficos y tablas se señalará la fuente de donde son tomadas -se recomienda abstenerse de ubicar material que no cuente con el permiso escrito del autor-, en el caso de ser de autoría propia, es preciso señalarlo; cabe destacar que todo elemento gráfico deberá contar con las anteriores características para su aprobación.

Emplear las figuras, fotografías, ilustraciones, gráficos y tablas únicamente cuando sean necesarias, no debe redundar la información que expresan éstas con el contenido textual, asimismo, serán autoexplicativas, sencillas y de fácil comprensión.

Citas: A continuación se presentan algunas indicaciones sobre la manera adecuada de citación que deben emplear los manuscritos que se postula para su publicación en la *Revista Fedumar Pedagogía y Educación*.

- Si la cita directa tiene menos de 40 palabras, se presenta entre comillas y al final entre paréntesis se ubica los datos de la obra (Apellido, año, página).

Ejemplo:

Una situación de variación es “tanto un escenario en el que los elementos en escena cambian con el transcurso de tiempo” (Acosta, 2004, p.112), como también aquellas circunstancias donde la modificación de estado se presenta relacionada con la ...

- Si la cita tiene más de 40 palabras, se omite las comillas, se sangra la cita (aproximadamente 2,54 cm) y se ubica ya sea en la introducción de la cita o al finalizar ésta, los datos de la obra (Apellido, año, página).

Ejemplo:

Como el juicio tuvo lugar en ausencia del reo, el juez ordenó a un piquete de soldados reducir a prisión al señor Miño, pero él había emprendido viaje a Lima días atrás.

El segundo jurado, llegado el momento de la calificación del delito, dijo: el jurado de la calificación declara al señor doctor Domingo Miño culpable del quebrantamiento del artículo 759 del Código Penal en primer grado. Acogió el juez el anterior veredicto y condeno al doctor Miño. (Ortiz, 1975, p. 213).

- Si la cita es parafraseo, se escribirá sin comillas y entre paréntesis los datos de la obra (Apellido, año), se recomienda señalar el número de página o párrafo, sobre todo, en aquellos casos en los que se desea ubicar con exactitud el fragmento al que se hace alusión.

Ejemplos:

Brechas ideológicas que terminaron por agudizar la crisis postindependentista y afectaron al país (Orquist, 1978).

Brechas ideológicas que terminaron por agudizar la crisis postindependentista y afectaron al país (Orquist, 1978, p.8).

Como lo enuncio Orquist (1978, p.8) al momento de establecer que aquellas brechas que agudizaron la crisis postindependentista por su carácter ideológico afectaron al país.

- Cuando se realice varias referencias a una misma fuente de manera consecutiva en un mismo párrafo, es adecuado ubicar el año de la obra citada la primera vez, posteriormente omitir este dato y solo escribir el apellido del autor.

Ejemplo: Según Paulet (2010), un buen esquema es fundamental para el éxito del argumento. Paulet afirma que ...

- Si una fuente es escrita por dos autores, se debe recordar escribir el apellido de los dos.

Ejemplo: Halliday y Paulet (2001) han establecido algunos de los métodos más empleados en el desarrollo discursivo.

- Recordar que dentro del paréntesis los apellidos de los autores al ser citados están unidos por “&”, pero si forman parte de las afirmaciones textuales fuera del paréntesis estos estarán unidos por “y”.

Ejemplo: Halliday y Paulet (2001) han establecido algunos de los métodos más empleados en el desarrollo discursivo; pero es importante comprender que el acto argumentativo es acto comunicativo con una intencionalidad declarada (Fernández & Gómez, 2009).

- Si se cita una fuente que tiene entre 3 y 5 autores, se escribe los apellidos de los autores la primera vez que aparecen en el texto, después solo el apellido del primer autor seguido de la expresión “et al.”.

Ejemplos: “La comprensión del mundo es una tarea de la mente y de los sentidos” (Fernández, Gómez, Valdivia & Ochoa, 2005, p. 145). -Primera vez-

Fernández et al. (2005) comprenden el hecho comunicativo como interpretación racional de códigos. -Segunda vez-

- Cuando se cita fuentes con 6 o más autores se escribe la primera cita con el apellido del primer autor, posteriormente la expresión “et al.”, para la sección de Referencias Bibliográficas, escribir los apellidos de los primeros 6 autores, después solo la expresión “et al.”.
- Si el autor es una organización, corporación o similar, se escribe el nombre completo de ésta, a menos que sea muy largo su nombre se empleará su abreviatura, la cual se identificará en la primera cita que se realice entre corchetes, y se empleará en las siguientes.

Ejemplo: “la investigación debe proyectarse desde las publicaciones, posibilitando el diálogo académico” (Universidad Mariana [UNIMAR], 2009, p. 77).

“Toda iniciativa de mejoramiento de las prácticas investigativas, deberá ser en beneficio de la comunidad” (UNIMAR, 2009, p. 80).

- Si el documento no tiene autor, se cita las primeras palabras del título y después puntos suspensivos, cuando se trate del título de capítulo se incluirán comillas, si es un libro se le escribirá en cursiva.

Ejemplo: “La crisis de los países de la región es causada por la inestabilidad de sus economías, por lo que hay que adoptar las medidas necesarias para contrarrestar esta situación” (“Plan de Gobierno para...”, 2009, 18 de feb).

- En la sección de Referencias Bibliográficas no se incluyen las comunicaciones personales, pero pueden ser citadas en el texto, escribiendo las iniciales del nombre del autor, apellido del autor y fecha.

Ejemplo: L. Montenegro (correo electrónico, 12 de sep., 2013) afirmó que...

- Cuando se realice una cita de cita, se debe mencionar el nombre de la fuente original, posteriormente, se escribe el trabajo que cita la fuente original precedido de la frase “como se cita en”.

Ejemplo: En el libro *La Esperanza Perdida* de Fernández Quesada (como se cita en Mora, 2009).

- En la redacción de las Referencias Bibliográficas se cita a la fuente que contiene el documento original.
- Si una fuente en internet no tiene paginación, contabilizar los párrafos para citar de manera precisa, si no están numerados, es preciso nombrar el párrafo o sección.

Ejemplo:

Morales y Bernádez (2012) concuerdan que “todo acto humano es una entrega constante de ideas, en donde unos aportan más significativamente que otros” (párr. 8).

- Si la fuente no tiene fecha de publicación, escribir en el lugar correspondiente s.f.

Ejemplo:

Castimáez y Vergara (s.f.) suponen que “las construcciones metodológicas empleadas en el proceso pedagógico se orientan a la formación del individuo multidimensionalmente” (p. 9).

Referencias bibliográficas: Esta es la última sección del manuscrito, aquí deberán figurar todas las referencias citadas en el artículo, su orden se establecerá de manera alfabética y siguiendo las disposiciones del Manual de Publicaciones de la American Psychological Association APA 6ta. Edición.

A continuación, se presenta los tipos de fuentes más empleados al momento de estructurar un manuscrito científico, de igual manera, el formato y ejemplo correspondiente para cada caso.

Tipo de fuente	Formato y ejemplo
Libro impreso individual	<p>Primer apellido, Inicial del nombre. (Fecha de trabajo). <i>Título</i>. Ciudad: editorial.</p> <hr/> <p>Mora, J. (2013). <i>Los dilemas de la investigación</i>. San Juan de Pasto: Editorial UNIMAR.</p>
Libro impreso colaboración	<p>Primer apellido, Inicial del nombre.; Primer apellido, Inicial del nombre. & Primer apellido, Inicial del nombre. (Fecha de trabajo). <i>Título</i>. Ciudad: editorial.</p> <hr/> <p>Mora, J.; Martínez, G. & Fernández, A. (2012). <i>Pensamiento creativo</i>. Bogotá D. C.: ECOE Ediciones.</p>
Capítulo de libro impreso	<p>Primer apellido, Inicial del nombre. (Fecha de trabajo). Título del capítulo. En: Inicial del nombre, Apellido del editor (Ed). <i>Título del libro</i> (pp. Inicial - final). Ciudad: editorial.</p> <hr/> <p>Mora, J. (2011). Pensamiento complejo. En: L. Castrillón (Ed.), <i>La máquina humana</i> (pp. 115-152). Madrid: Ariel.</p>
Revista Impresa	<p>Primer apellido, Inicial del nombre. (Fecha de trabajo). Título del artículo. <i>Título de la revista</i>, volumen (número), pp. Inicial - final.</p> <hr/> <p>Mora, J. (2011). Teoría y ciencia. <i>Revista Colombiana de Investigación</i>, 11 (4). pp. 98-115.</p>

<p>Revista electrónica</p>	<p>Primer apellido, Inicial del nombre. (Fecha de trabajo). Título del artículo. <i>Título de la revista</i>, volumen (número), pp. Inicial – final. Recuperado el x de x, de: dirección web.</p> <hr/> <p>Mora, J. (2011). Teoría y ciencia. <i>Revista Colombiana de Investigación</i>, 11 (4). pp. 98-115. Recuperado el 18 de agosto de 2012, de: http://asis.umariana.edu.co/RevistaUnimar/</p>
<p>Documento web</p>	<p>Primer apellido, Inicial del nombre. (Fecha de trabajo). Título. Recuperado el x de x, de: dirección web.</p> <hr/> <p>Mora, J. (2010). Reacciones y emociones en los juegos. Recuperado el 18 de agosto, de: http://www.reacciones-emocionales/.com</p>
<p>Tesis</p>	<p>Primer apellido, Inicial del nombre. (Fecha de trabajo). Título. (Tesis de nivel). Institución. localización.</p> <hr/> <p>Morán, A. (2011). Competencia argumentativa oral. (Tesis inédita de la Maestría en Lingüística Aplicada). Universidad del Valle. Disponible en la base de datos, Biblioteca Jorge Roa, en http://recursosbiblioteca.uvalle.co/tesisdigitales/pdf.html</p>

Formatos adjuntos

Para someter el manuscrito a los procesos de evaluación para su posible publicación, los autores deben enviar debidamente diligenciados –claramente firmados- los siguientes formatos:

Formato de identificación de autor e investigación: Documento donde se consignan los datos requeridos sobre los autores, tipología del manuscrito postulado, y naturaleza de la investigación o el proceso para la configuración del artículo (debe diligenciarse por cada autor).

Declaración de condiciones: Carta donde se manifiesta que el artículo es original e inédito, que su vez, no ha sido enviado parcial o completamente, simultáneamente o sucesivamente a otras revistas o entidades editoras (debe diligenciarse por cada autor).

Licencia de uso parcial: Documento donde se autoriza a la Universidad Mariana, concretamente a la Editorial UNIMAR, para que puedan ejercer sobre los manuscritos postulantes, atribuciones orientadas a difundir, facilitar, promover y deconstruir el saber y conocimiento, producto de los procesos de investigación, revisión y reflexión que expresa la obra.

Proceso de evaluación

La revista con previa autorización del autor/es realizará los ajustes pertinentes a los manuscritos, con el propósito de dar mayor precisión, claridad, coherencia a la propuesta escritural postulante, por lo que se solicita a todos aquellos interesados en enviar sus aportes, escribir con toda la rigurosidad a la que haya lugar, de igual manera, empujando debidamente las reglas ortográficas y gramaticales de la escritura científica, estructurando el manuscrito en general, a través de párrafos claros, coherentes y objetivos; en relación con lo anterior, se sugiere evitar redundancias, uso reiterativo de expresiones, conceptos, términos “entre otros” de similar manera, evitar el uso innecesario de siglas.

La revista al ser arbitrada, realiza procesos rigurosos de evaluación y validación de los manuscritos postulantes, por lo que el tiempo estimado para el desarrollo óptimo de estos procesos y procedimientos comprende entre dos y cinco meses, claro está, dependiendo de la cantidad y calidad de los manuscritos postulados.

En primera instancia, el comité editorial de la revista decide sobre la aceptación o rechazo de los manuscritos postulados, partiendo del cumplimiento de las políticas, criterios, disposiciones, y condiciones que la publicación ha establecido para la aceptación inicial de los aportes escriturales -proceso de evaluación del manuscrito por parte del comité editorial-, tanto las disposiciones afirmativas como negativas, serán comunicadas a los autores, quienes conocerán las razones por las que el manuscrito fue aceptado o rechazado.

En segunda instancia, el editor de la revista junto con el comité editorial seleccionan aquellos manuscritos que cumplen con las calidades exigidas por la publicación, clasificándolos posteriormente según su área y temática abordadas, con el propósito de asignar a dos pares evaluadores -lo anterior, en coherencia con el sistema de evaluación adoptado por la revista el cual es el de doble ciego-, quienes a través del formato de evaluación dispuesto para dicho procedimiento, realizarán las observaciones y sugerencias a las que haya lugar, expresando si

efectivamente puede publicarse, o si necesita mejorar ciertos elementos para su posible publicación, o por el contrario, no es aceptado para su publicación en la revista; el comité editorial recibe los conceptos de los pares evaluadores y toman las disposiciones con respecto a la publicación definitiva del artículo.

El editor envía a cada par evaluador la guía para los autores de la revista, de igual manera, el formato de evaluación correspondiente al manuscrito presentado (artículo de investigación, revisión o reflexión), para el desarrollo oportuno del proceso de evaluación, se le asigna a cada par evaluador un plazo entre dos y tres semanas para preparar y realizar el envío del concepto; cabe mencionar que en el formato de evaluación se les solicita a los pares indicar si el manuscrito cumple con las condiciones y criterios tanto de forma como de contenido que exige la revista, además, elaborará un concepto general sobre la el manuscrito, en donde incluya sugerencias, observaciones y aportes, posteriormente, podrá recomendar la publicación del manuscrito, ya sea sin ninguna modificación, con algunas modificaciones, con modificaciones profundas, o de ninguna manera. Por lo anterior, en el formato de evaluación dispuesto por la revista, se pregunta a los pares si están dispuestos a evaluar nuevamente el manuscrito si se realizan los ajustes y observaciones que se les ha comentado a los autores, para dar continuidad al proceso hasta que el manuscrito sea un artículo con todas las condiciones de calidad para ser publicado.

Una vez el editor recibe los conceptos de los dos pares evaluadores, elabora un informe detallado del proceso de evaluación para enviar a los autores, dicho informe compila las observaciones y sugerencias de los pares, claro está, suprimiendo toda información que pueda develar e identificar a los evaluadores del manuscrito. Una vez los autores cuentan con el informe evaluativo de su manuscrito postulado, ellos decidirán si presentan nuevamente su manuscrito con las modificaciones y ajustes a los que los pares se han referido, remitiendo una nueva versión de su escrito, o por el contrario lo retiran definitivamente del proceso; si los autores deciden enviar nuevamente la versión mejorada del texto, el editor asigna una fecha justa –de acuerdo a las modificaciones, correcciones y ajustes- para la entrega de esta segunda versión del manuscrito. En el caso de que los autores decidan no continuar con el proceso de publicación del manuscrito, este será retirado de la base de datos de la revista, asimismo, se informará a los evaluadores sobre dicha disposición.

Para el caso de los manuscritos rechazados completamente por los pares evaluadores, se informará a los autores que su manuscrito será re-

tirado del proceso, de las bases de datos de la revista, adicionalmente, se le enviará el informe de evaluación con los conceptos que los pares determinaron para la toma de esta decisión.

Una vez que los autores han enviado la segunda versión del manuscrito, mejorada y atendiendo a todas las observaciones, ajustes y demás sugerencias realizadas por los pares evaluadores, el editor remite a los pares evaluadores de manera anónima, esta segunda versión del escrito y la evaluación del primer manuscrito, con el propósito de comprobar si los cambios y ajustes sugeridos fueron realizados por los autores, por lo anterior, a cada par evaluador se le solicita evaluar esta segunda versión del manuscrito, y manifestar al editor si está en óptimas condiciones para ser publicado sin ninguna otra modificación, o si por el contrario, se tendrá que ajustar nuevamente el escrito si se desea su publicación.

Para la preparación final del manuscrito, el editor recibe los conceptos de los pares evaluadores, en el caso en el que los dos pares consideren que el escrito puede ser publicado, el editor envía dichos conceptos junto con la versión final del manuscrito al comité editorial, con el propósito de verificar la rigurosidad y calidad del proceso, y asimismo, tomar una determinación con relación a la aceptación o rechazo del manuscrito para su publicación. Cabe mencionar que en el caso de que los conceptos de los dos pares evaluadores con respecto al manuscrito sean contradictorios y polémicos, se designará un tercer par evaluador que emita un concepto que permita solucionar dicho impase; por otra parte, en el caso de que alguno de los pares evaluadores considere que todavía el manuscrito no está listo para su publicación, el editor enviará las nuevas observaciones y recomendaciones del manuscrito a los autores, hasta que el escrito esté listo.

Es posible que los autores respondan a los comentarios y observaciones realizadas por los pares evaluadores, con el propósito de dar explicación y justificar que algunos ajustes sugeridos no serán tenidos en cuenta, por lo que se establece un diálogo ciego entre autores y pares evaluadores, para debatir sobre la pertinencia y relevancia de las observaciones y ajustes sugeridos, dicho diálogo estará mediado por el comité editorial de la revista.

Además de lo anterior, cabe mencionar que se remitirá a los autores las pruebas galeras de los artículos previamente a la impresión de la revista, en donde se revisará la disposición del artículo en la publicación, cabe aclarar que en esta etapa no se aceptarán nuevos párrafos,

frases o secciones para agregar, ya que sólo se limitará el proceso a las correcciones de posibles erratas de digitación, que contribuyan al perfeccionamiento de la versión final de la revista.

La revista está en constante contacto con los autores, puesto que cuenta con el sistema de Open Journal Systems (OJS) <http://www.umariana.edu.co/ojs-editorial/index.php/fedumar/index> en donde pueden estar enterados del estado de su manuscrito, y que posibilita gestión efectiva y eficiente de los procesos y procedimientos editoriales. Además, si así lo desean, pueden solicitar información a través de los correos electrónicos: editorialunimar@umariana.edu.co lmontenegro@umariana.edu.co revistafedumar@gmail.com

Convocatorias de escritura

En cualquier momento los autores pueden enviar sus manuscritos para su posible publicación en la revista, teniendo en cuenta que ésta realiza un corte al año para el debido sometimiento de los textos postulados a los procesos de evaluación.

Contraprestaciones

Aquellos autores que publiquen su artículo en la revista, podrán descargar su texto las veces que lo requieran, ya que la publicación es de acceso abierto, de igual manera, se les enviara vía electrónica la totalidad de la revista. En el caso de los pares evaluadores, se les entregará un certificado de su participación como evaluadores, asimismo, se les enviará vía electrónica la publicación.

Información adicional

La revista se gestiona a través de OJS <http://www.umariana.edu.co/ojs-editorial/index.php/fedumar/index> en donde se ubica toda la información concerniente a la revista (*Fedumar Pedagogía y Educación* se publica en formato digital); cabe mencionar que justamente en la dirección citada anteriormente, se puede descargar la “guía para autores”, el “formato de identificación de autor e investigación”, la “declaración de condiciones”, y la “licencia de uso parcial”, estos documentos y formatos son esenciales en el proceso de postulación del manuscrito a evaluación.



Universidad Mariana
Calle 18 No. 34-104 San Juan de Pasto, Nariño, Colombia
<http://www.umariana.edu.co/EditorialUnimar/>